

GIASCO  
ITALY



TM

Safety footwear

GIASCO  
ITALY ™

# LEGENDA NOTE INFORMATIVE

◇ ITALIANO.....	PAG. 4-5
◇ ENGLISH.....	PAG. 6-7
◇ DEUTSCH.....	PAG. 8-9
◇ FRANÇAIS.....	PAG. 10-11
◇ ESPAÑOL.....	PAG. 12-13
◇ PORTUGUÊS.....	PAG. 14-15
◇ SVENSKA.....	PAG. 16-17
◇ NORSK.....	PAG. 18-19
◇ SUOMI.....	PAG. 20-21
◇ DANSK.....	PAG. 22-23
◇ NEDERLANDS.....	PAG. 24-25
◇ POLSKI.....	PAG. 26-27
◇ SLOVENŠČINA.....	PAG. 28-29
◇ Ελληνική γλώσσα (GREEK).....	PAG. 30-31
◇ TÜRKÇE.....	PAG. 32-33
◇ ARABIC.....	PAG. 34-35
◇ Русский (RUSSIAN).....	PAG. 36-37
◇ MAGYAR (HUNGARIAN).....	PAG. 38-39
◇ LIETUVIŠKAI (LITHUANIAN).....	PAG. 40-41
◇ EESTI KEEL (ESTONIAN).....	PAG. 42-43
◇ ROMENO.....	PAG. 44-45
◇ HRVATSKI (CROATIAN).....	PAG. 46-47
◇ ČESKY.....	PAG. 48-49
◇ SLOVENSKY.....	PAG. 50-51

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.**

Le calzature antinfortunistiche fabbricate dalla GIASCO S.r.l. portano la marcatura CE, in quanto sono DPI conformi ai requisiti della direttiva CEE/89/686 e al Regolamento UE 2016/425, ed alle specifiche delle norme tecniche armonizzate UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 e metodo di prova UNI EN ISO 20344:2012. Queste calzature devono essere considerate DPI di II categoria e pertanto esse sono state sottoposte ad "esame di Certificazione CE/UE" presso l'Organismo Notificato n° 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Materiali di lavorazione:** I materiali utilizzati e le moderne tecniche di lavorazione sono state scelte per soddisfare le esigenze espresse dalla normativa tecnica Europea. Il Cromo VI si ritiene non rilevabile quando è inferiore a 3 mg/kg.


**Scarpe di sicurezza (safety) – marcatura CE UNI EN ISO 20345:2012.** Il puntale d'acciaio o in polimero garantisce la protezione da urto e schiacciamento del piede (resist. 200J). Nella calzatura possono comparire i seguenti simboli: **SB:** Calzatura di sicurezza ad uso professionale con puntale resistente a 200J e suola non antistatica. **S1:** Parte posteriore chiusa + suola con caratteristiche di antistaticità + assorbimento energia sul tacco + suola resistente agli oli idrocarburi. **S2:** Come S1 + tomaia con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua. **S3:** Come S2 + lamina antiperforazione con resistenza  $\geq 1100$  N + suole con rilievi.

**Scarpe di protezione (protective) – marcatura CE UNI EN ISO 20346:2014.** Il puntale d'acciaio o in polimero garantisce la protezione da urto e schiacciamento del piede (resist. 100J). Nella calzatura possono comparire i seguenti simboli: **PB:** Calzatura di protezione ad uso professionale con puntale resistente a 100J e suola non antistatica. **P1:** Parte posteriore chiusa + suola con caratteristiche di antistaticità + assorbimento energia sul tacco + suola resistente agli oli idrocarburi. **P2:** Come P1 + tomaia con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua. **P3:** Come P2 + lamina antiperforazione con resistenza  $\geq 1100$  N + suole con rilievi.

**Scarpe da lavoro (occupational) – marcatura CE UNI EN ISO 20347:2012.** Non compare il puntale di protezione. Nella calzatura possono comparire i seguenti simboli: **OB:** Calzatura da lavoro per uso professionale (requisiti base). **O1:** Parte posteriore chiusa + suola con caratteristiche antistatiche + assorb. energia sul tacco. **O2:** Come O1 + tomaia resistente alla penetrazione ed assorbimento d'acqua. **O3:** Come O2 + lamina antiperforazione con resistenza  $\geq 1100$  N + suole con rilievi. In tutte le tipologie sopra descritte, si garantisce il rispetto della normativa europea in termini di sicurezza, ergonomia, confort, solidità e innocuità.

**Simboli comuni che possiamo riscontrare nella marcatura:** **P:** Lamina antiperforazione resistente a 1100 N **A:** Calzatura con suola antistatica con valore da 0,1 a 1000 M $\Omega$  **E:** Assorbimento di energia nella zona tallone ( $\geq 20$  J) **HI:** Calzatura con isolamento termico che frena l'aumento della temperatura interna (inf. a 22°C) **CI:** Calzatura con isolamento termico che frena il raffreddarsi del piede (non inf. a 10°C)

**WRU:**PELLAME della tomaia resistente al passaggio dell'acqua **HRO:** Resistenza della suola al contatto da calore (300°C per un minuto). **WR:** Calzatura resistente all'acqua ( $\leq 3$ cm2) **M:** Protezione metatarsale ( $\geq 40$  mm : mis. 42). **FO:** Resistenza della suola agli idrocarburi ( $\leq 12\%$ ) **AN:** Protezione della caviglia.

**Marcature impresse sul soletto oppure su etichetta cucita:** **CE** – La marcatura CE apposta sui DPI indica la conformità alle prescrizioni della direttiva 89/686/CEE e al Regolamento (UE) 2016/425.  – Marchio registrato (impresso sulla suola) **73N37C (es.)** – Designazione del tipo della calzatura. **UNI EN ISO 20345:2012 (es.)** – Norma tecnica di riferimento **S3 (es.)** – Simbolo di sicurezza secondo UNI EN ISO 20345:2012 **42 (es.)** – Misura della calzatura (impressa sulla suola) **09/18 (es.)** – Mese ed anno di produzione (impresso sulla suola). **Impieghi potenziali:** Industria in generale, edilizia, agricoltura, magazzini, enti pubblici.....(a seconda dei simboli di protezione marcati). Le nostre calzature non sono adatte per protezione da rischi non richiamati nella presente Nota Informativa ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione Individuale di III Categoria.

N.B.: La resistenza alla perforazione è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo tronco conico del diametro di 4,5 mm e una forza di 1100 N (circa 112kg). Forze maggiori o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze è meglio tenere in considerazione misure di prevenzione alternative. Due tipi di inserti antiperforazione sono attualmente disponibili: di tipo metallico e di tipo non metallico. Entrambi soddisfano i requisiti minimi previsti per la resistenza alla perforazione della norma marcata sulla calzatura, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi, tra i quali i seguenti:

- Inserto metallico: il rischio è meno influenzato dalla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura) ma, a causa dei limiti di costruzione della calzatura, non copre l'intera area inferiore della calzatura stessa.

- Inserto non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, se paragonato con l'inserto metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura). La scelta deve basarsi sulla valutazione del rischio legata alle reali condizioni di lavoro. Per maggiori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione presente nelle vostre calzature contattare il fabbricante o fornitore citato nelle presenti istruzioni.

**Calzature antistatiche:** Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario dissipare le cariche elettrostatiche per ridurre al minimo l'accumulo, evitando così il rischio di incendio di sostanze infiammabili e vapori, e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da elementi sotto tensione non sia stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato è necessario ricorrere a misure aggiuntive, che dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che ai fini antistatici il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avvenire, in condizioni normali, una resistenza elettrica minore di 1000 M $\Omega$  in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 K $\Omega$  come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni gli

utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle sole calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri metodi per proteggere il portatore in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura non svolgerà la propria funzione se indossata e utilizzata in ambienti umidi. Per accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita, si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla a intervalli frequenti e regolari. Se portate per lunghi periodi, calzature della classe I possono assorbire umidità e possono diventare conduttive. Se il materiale costituente le suole viene contaminato, i portatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio. Durante l'uso, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature e non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura e il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede e il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

**Soletta estraibile:** Se la calzatura antinfortunistica è dotata di soletta estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive attestate si riferiscono alla calzatura completa della sua soletta. Sostituire la soletta soltanto con un modello equivalente dello stesso fornitore originale. Se la calzatura antinfortunistica non è dotata di soletta estraibile, la sua introduzione potrebbe modificare negativamente le funzioni protettive.

**Calzature con suola dielettrica da >1000M $\Omega$ , res.elett.1000V:** La prova della resistenza elettrica sec. Metodo analogo a UNI EN ISO 20344 p.5.10 è stata effettuata con la calzatura ambientata in clima normale. Il risultato ottenuto di oltre 2000 M $\Omega$  dimostra che la calzatura supera il campo antistatico della norma di riferimento e il risultato ottenuto garantisce protezione elettrica contro il contatto accidentale con tensioni fino a 1000V, con la riserva che le condizioni dell'impiego devono essere tali da non alterare o modificare la resistenza elettrica con l'influenza di umidità. È da sottolineare che la resistenza elettrica misurata si riferisce soltanto al fondo della calzatura, non al tomaio. Questa calzatura, con suola iniettata PU/gomma - antiusura - antiolio ha una resistenza al calore per contatto di 300°C chiamata (HRO). La linea HARD ROCK supera quanto richiesto da CSA e ASTM in tema di resistenza elettrica. Determinazione della resistenza a una scarica elettrica della durata di 1 minuto, 20000V, 60Hz secondo la norma canadese C.S.A. Z195 e secondo la norma ASTM F2413 - 11 rischio elettrico - tensione: 20000 v / 60 Hz - durata: 1 minuto - requisiti del flusso elettrici inferiore a 1,0 mA.

**Calzature elettrostatiche dissipative:** l'elettricità statica può essere definita come l'eccesso o la carenza di elettroni sulla superficie di un corpo che nella normalità è neutra. Un corpo elettrostatico carico, tende a scaricare l'elettricità statica, creando fenomeni che possono recare danni o interferenze in particolar modo ai dispositivi sensibili ai fenomeni elettrostatici. Le calzature ESD servono a dissipare questa scarica elettrostatica accumulata nel corpo umano. Esse soddisfano quanto richiesto dalle norme IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) per la resistenza elettrica ESD. Le caratteristiche dissipative di queste calzature possono essere modificate notevolmente nel caso in cui le scarpe subissero piegamenti, venissero sporcate, sottoposte a umidità o a notevoli escursioni termiche e non potranno adempiere alle loro funzioni nel caso in cui venissero indossate in ambienti bagnati, per tanto all'utilizzatore si consiglia di fare regolarmente una prova delle caratteristiche dissipative sul luogo.

**Resistenza allo scivolamento:** la marcatura SR A-B-C presente sulle calzature significa "Slip Resistance A-B-C" ed è relativa alla prova di scivolamento con metodo ISO 13287 effettuata sulla calzatura secondo la norma UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. La sigla A,B,C si differenzia a secondo del materiale sul quale è stata effettuata la prova. A: prova effettuata su ceramica con lubrificante costituito da NaLS (laurilsolfato di sodio). B: prova effettuata su acciaio con lubrificante costituito da glicerolo. C: richiede il passaggio di entrambe le prove precedenti. N.B.: la massima aderenza della suola generalmente viene raggiunta dopo un certo "rodaggio" delle calzature nuove per rimuovere residui di silicone e distaccanti ed eventuali altre irregolarità superficiali di carattere fisico e/o chimico.

**Resistenza allo scivolamento per lavori su tetti inclinati secondo UNI 11583:2015:** viene eseguita su calzature che devono soddisfare il coefficiente d'attrito secondo la prova UNI EN ISO 13287. La prova viene effettuata su acciaio con lubrificante costituito da NaLS (laurilsolfato di sodio).

**Stoccaggio e scadenza:** Le calzature vanno trasportate e immagazzinate nelle confezioni originali, in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. Se conservate in condizioni normali di temperatura e umidità relativa la data di scadenza di una calzatura è di tre anni, e per i paesi tropicali di due anni, dalla data di produzione.

**Uso e manutenzione:** Per l'uso corretto delle calzature si raccomanda di: 1) Selezionare il modello idoneo in base alle esigenze specifiche del posto di lavoro e delle relative condizioni ambientali/atmosferiche 2) Scegliere la misura giusta, preferibilmente con prova pratica di calzatura 3) Depositare le calzature, quando non in uso, in stato pulito ed in luogo asciutto e areato 4) Accertarsi dello stato di integrità delle calzature prima di ogni uso, in caso di rotture o danneggiamenti provvedere alla sostituzione 5) Provvedere regolarmente alla pulizia delle calzature utilizzando spazzola, carta da officina, strofinaccio, ecc. La frequenza è da stabilire in base al posto di lavoro. Si consiglia inoltre: il trattamento periodico del tomaio con lucido idoneo, p. es. a base di grasso, cera, silicone. Non usare prodotti aggressivi (benzina, acidi, solventi, ecc.) che possono compromettere qualità, sicurezza e durata del D.P.I. e di non asciugare le calzature in vicinanza oppure a contatto diretto con stufe, termosifoni e altre fonti di calore. © Copyright

Indirizzo internet per accedere alla dichiarazione di conformità UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE.**

The safety footwear manufactured by GIASCO S.r.l. bears the CE mark, as it is a PSD comply with the requirements of Directive CEE/89/686 and to the Regulation UE 2016/425, and the specifications of harmonised technical standards UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 and test method UNI EN ISO 20344:2012. These articles of footwear are to be considered PSD of category II, and they have therefore been subjected to "CE/UE Certification testing" by the Notified Body n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Processing materials:** All the materials used and the modern applied processing methods have been chosen to satisfy the needs expressed by European technical regulations. Chrome VI is considered not detectable when lower than 3 mg/kg.

**Safety shoes – marked CE UNI EN ISO 20345:2012.** The steel or polymer toe cap guarantees protection against impact and crushing of the foot (resist. to 200J). The following symbols may appear on the footwear: **SB:** Professional safety footwear with toe cap resistant to 200J and no anti-static sole. **S1:** Closed back + sole with anti-static characteristics + energy absorption at heel + sole resistance to hydrocarbons. **S2:** Like S1 + upper resistant to water penetration and absorption. **S3:** Like S2 + anti-perforation plate with resistance  $\geq 1100$  N + ridged soles.

**Protective shoes – marked CE UNI EN ISO 20346:2014.** The steel or polymer toe cap guarantees protection against impact and crushing of the foot (resist. to 100J). The following symbols may appear on the footwear: **PB:** Professional safety footwear with toe cap resistant to 100J and no anti-static sole. **P1:** Closed back + sole with anti-static characteristics + energy absorption at heel + sole resistance to hydrocarbons. **P2:** Like P1 + upper resistant to water penetration and absorption. **P3:** Like P2 + anti-perforation plate with resistance  $\geq 1100$  N + ridged soles.

**Occupational shoes – marked CE UNI EN ISO 20347:2012.** The protective toe cap is not present on this type of footwear. The following symbols may appear on the footwear: **OB:** Professional working footwear (basic requirements). **O1:** Closed back + sole with anti-static characteristics + energy absorption at heel. **O2:** Like O1 + upper resistant to water penetration and absorption. **O3:** Like O2 + anti-perforation plate with resistance  $\geq 1100$  N + ridged soles. All the shoes type above mentioned satisfy the requests of the European norms for safety, ergonomics, comfort, solidity and harmlessness.

**Common symbols we can find in the marks:** **P:** Anti-perforation plate with resistance 1100 N **A:** Footwear with anti-static sole, values from 0.1 to 1000 M $\Omega$  **E:** Energy absorption in the heel area  $\geq 20$  J **HI:** Footwear with thermal insulation that limits the increase of internal temperature (below 22°C) **CI:** Footwear with thermal insulation the limits cooling of the feet (not below 10°C) **WRU:** Leather in upper resistant to the passage of water **HRO:** Sole resistant to contact with heat (300°C for one minute) **WR:** Water-resistance of footwear (< 3cm<sup>2</sup>) **M:** Metatarsal protection  $\leq 40$  mm (size 41/42) **FO:** Sole resistance to oils and hydrocarbons ( $\leq 12\%$ ). **AN:** ankle protection

**Marks impressed on the flap or on the label sewn into the footwear:** **CE:** the CE mark on PSDs indicates that they comply with the requirements of directive 89/686/CEE and to the Regulation (UE) 2016/425.  – Registered Trade Mark (impressed on the sole) **73N37C (example):** Designation of the type of footwear. **UNI EN ISO 20345:2012 (example):** Reference technical standard **S3 (example):** Safety symbol according to UNI EN ISO 20345:2012 **42 (example):** Size of the footwear (impressed on the sole) **09/18 (example):** Month and year of production (impressed on the sole). **Potential uses:** Industry in general, metal-working, building, agriculture, warehouses, public bodies... (according to the protection symbols marked). Our footwear is not suitable to protect against risks that are not indicated in this Information Sheet and in particular those that fall under Personal Safety Devices of Category III.

N.B.: The penetration resistance has been measured in laboratory by using a cone shaped nail with a diameter of 4,5 mm and a force of 1100N (about 112 kg). Major forces or nails with a lower diameter increase the perforation risk. In these circumstances it is better to consider alternative prevention measures. Actually two types of anti-perforation inserts are available: metallic inserts and non-metallic inserts. Both of them satisfy the requirements for the perforation resistance according to the norm marked on the shoe, but each of them give advantages and disadvantages, among which the following ones:

- Metallic insert: the risk is less affected by the shape of the perforating object (for ex. diameter, geometry, sharpening) but, due to the shoe construction limits, it doesn't cover the whole bottom area of the shoe.
- Non-metallic insert: it can be lighter, more flexible and give a bigger coverage area, when compared to the metallic insert, but the perforation resistance can change more depending on the perforating object shape (for ex. diameter, geometry, sharpening).

The choice must be based on the risk assessment of the real work conditions. For more information about the anti-perforation insert type present into your shoes please contact producer or supplier mentioned on these instructions.

**Anti-static footwear:** Anti-static footwear should be used when it is necessary to dissipate electrostatic charges so as to reduce the accumulation to a minimum - thus avoiding a risk of fire, for example in the presence of flammable substances and vapours - and in cases in which the risk of electric shock from the electrical appliance or other elements under charge has not been completely eliminated. However, it must be noted that anti-static footwear cannot guarantee adequate protection against electric shocks, as they only introduce an electric resistor between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated it will be necessary to take additional measurements, which should form part of the periodic checks in the scheme for prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that for anti-static purposes the discharge path through a product must, in normal conditions, have an electrical resistance of less than 1000 M $\Omega$  at any time during the product's life. A value of 100 K $\Omega$  has been set as the lowest limit for product resistance when new, so as to ensure a certain protection against dangerous electric shocks or against fire, if an electrical appliance shows faults when operating at voltages of up to 250V. However, in certain conditions users should be informed that the protection provided by the shoes could be ineffective and that they have to use other methods to protect them at any time. This type of footwear will not function properly if worn and used in damp environments. Consequently, it is necessary to ensure that the product is capable of carrying out its function of dissipating electrostatic charges and providing a certain level

of protection throughout the whole of its working life. It is recommended that the user performs an electrical resistance test on site, and that this test be repeated frequently at regular intervals. If worn for long periods of time, class I footwear may absorb damp; in this case, and when wet, they may become conductive. If the footwear is used in conditions such that the material in the soles becomes contaminated, the wearer must always check the electrical properties of the footwear before entering a risk area. During use of the anti-static footwear, the resistance of the sole must be such that it does not cancel out the protection provided by the footwear itself. During use, no insulating material must ever be inserted between the inner sole and the foot, and the electrical properties of the footwear/sole combination must be checked.

**Removable inner sole:** If the safety footwear has a removable inner sole, the ergonomic and protective functions certified refer to the footwear complete with its inner sole. Only replace the inner sole with an equivalent one provided by the same supplier as the original. Safety footwear without removable inner sole should be used without an inner sole, as the insertion of an inner sole might have a negative effect on the protective functions.

**Footwear with dielectric sole >1000MΩ, elect. res. 1000V:** The electrical resistance test according to a method similar to UNI EN ISO 20344 p.5.10 has been carried out with the footwear settled in a normal environment. The result obtained of over 2000 MΩ demonstrates that the footwear passes the anti-static field indicated in the reference standards and the result obtained guarantees electrical protection against accidental contact with voltages of up to 1000V, with the reservation that the conditions of use must be such as not to alter or modify the electrical resistance through the influence of damp. It must be underlined that the electrical resistance measured only refers to the bottom of the footwear, not the upper. This footwear, with an injected PU/rubber sole - anti-wear - anti-oil, has a stated contact resistance to heat of 300°C (HRO). The line HARD ROCK exceeds in terms of electrical resistance what required by CSA and ASTM. The footwear passed the test of the dielectric resistance in accordance with CSA Z 195 - growth: 1 KV/sec - voltage: 20.000 V/60 Hz- duration: 1 min as well as the test of the electrical resistance (EH) in accordance with ASTM 2413-11 electric hazard - voltage: 20.000 V /60 Hz - .duration:1 min - requirement of the electrical flow lower than 1.0 mA.

**Electro static discharge shoes:** static electricity can be defined as the excess or deficiency of electrons on the surface of a body, which is normally neutral. A charged electro static body tends to discharge the static electricity, creating phenomena which can damage or disturb sensible devices. ESD shoes work for dissipating this electro static charge cumulated in human body. They satisfy requirements from norms IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) for electrical resistance ESD. Dissipative features of these shoes may be considerably modified by bending, contamination, dump of important temperature range and they will not perform their function if worn in wet places. We suggest the user to make regular tests for dissipative features of the working place.

**Slip resistance:** the SR A-B-C mark on the shoes means "Slip Resistance A-B-C" and it is relative to the slip tests ISO 13287 made on the footwear according to standards UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. The initials A, B, and C differentiate the type of material the test was made on. A: test made on ceramics with lubricant consisting of Nals (sodium lauryl sulphate); B: test made on steel with lubricant consisting of glycerol; C: must pass both the previous tests. N.B.: the maximum sole adherence is usually reached only after the footwear has been "run in" for a certain period to remove residual silicon and release agents and any other physical and/or chemical surface irregularities.

**Slip resistance for works on sloping roofs UNI 11583:2015:** It is performed on footwear which must satisfy the coefficient of friction according to the test UNI EN ISO 13287:2012. The test is carried out on steel with lubricant consists of Nals (sodium lauryl sulphate).

**Storage and expiration:** Footwear should be transported and stored in their original packaging, in dry and not too warm places. If stored in normal temperature and relative humidity conditions the expiration date of a shoe is three years, and for tropical countries two years from date of manufacture.

**Use and maintenance:** For correct use of the footwear it is recommended that you: 1) Select a suitable model according to the specific needs of the workplace and the relevant environmental/atmospheric conditions 2) Select the right size of footwear, preferably by trying it on 3) Store the footwear, when not in use, in a dry, well-ventilated area, after first ensuring the footwear is clean 4) Make sure that the footwear is undamaged before each use, in the event of breakage or damage the footwear must be replaced 5) Clean the footwear regularly using a brush, paper towel, cloth, etc. The frequency will depend on the place of work. The following is also recommended: periodic treatment of the upper with suitable polish, e.g. grease, wax or silicone-based. Do not use aggressive products (benzene, acids, solvents etc.) as these might compromise the quality, safety and life-span of the P.S.D., and do not dry the footwear near or in direct contact with heaters, radiators or other heat sources.

© Copyright

Website address to log into the UE declaration of conformity: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

## Gebrauchsanweisung (Neubearbeitung 01/09/2018)

Deutsch

### BITTE LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH DURCH.

Von GIASCO S.r.l. hergestellte Sicherheitsschuhe tragen CE-Kennzeichnung. Diese sind Persönliche Schutzausrüstungen nach der EU-Richtlinie CEE/89/686 und zu der Verordnung UE 2016/425, und erfüllen die Anforderungen der technischen Harmonisierungsnormen UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 und des Prüfverfahrens UNI EN ISO 20344:2012. Diese Schuhe als Persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie II anzusehen und wurden der „CE/UE-Zertifizierungsprüfung“ bei der Prüfanstalt Nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrngo (VR) unterzogen.

**Verarbeitungsmaterialien:** Sämtliche verwendeten Materialien und die angewendeten modernen Verarbeitungstechniken wurden gewählt, um die Anforderungen der europäischen Normbestimmungen zu erfüllen. Wenn in niedrigere Konzentration als 3mg/Kg ist Chrom IV nicht nachweisbar.

**Sicherheitsschuhe (safety) - Kennzeichnung CE UNI EN ISO 20345:2012.** Die Zehenschutzkappe aus Stahl oder aus Polymer gewährleistet den Schutz des Fußes gegen Stöße und Quetschungen (Widerstandsfähigkeit 200J). Die Schuhe können folgende Symbole aufweisen: **SB:** Sicherheitsschuhe für beruflichen Einsatz mit Schutzkappe mit Widerstandsfähigkeit 200J und keine antistatische Sohle. **S1:** geschlossenen Fersebereich + antistatische Sohle + Energieaufnahme im Fersebereich + Kohlenwasserstoff- beständige Laufsohle. **S2:** Wie S1 + wasserabweisendes Obermaterial. **S3:** Wie S2 + Durchtrittschutz mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N + profilierte Laufsohle.

**Schutzschuhe (Schutz) - Kennzeichnung CE UNI EN ISO 20346:2014.** Die Zehenschutzkappe aus Stahl oder aus Polymer gewährleistet den Schutz des Fußes gegen Stöße und Quetschungen (Widerstandsfähigkeit 100J). Die Schuhe können folgende Symbole aufweisen: **PB:** Sicherheitsschuhe für beruflichen Einsatz mit Schutzkappe mit Widerstandsfähigkeit 100J und keine antistatische Sohle. **P1:** geschlossenen Fersebereich + antistatische Sohle + Energieaufnahme im Fersebereich + Kohlenwasserstoff- beständige Laufsohle. **P2:** Wie P1 + wasserabweisendes Obermaterial. **P3:** Wie P2 + Durchtrittschutz mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N + profilierte Laufsohle.

**Berufsschuhe (occupational) - Kennzeichnung CE UNI EN ISO 20347:2012.** Keine Zehenschutzkappe. Die Schuhe können folgende Symbole aufweisen: **OB:** Arbeitsschuh für beruflichen Einsatz (Grundanforderungen). **O1:** geschlossenen Fersebereich + antistatische Sohle + Energieaufnahme im Fersebereich. **O2:** Wie O1 + wasserabweisendes Obermaterial. **O3:** Wie O2 + Durchtrittschutz mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N + profilierte Laufsohle. Die Einhaltung der europäischen Normen zu Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Solidität und Unschädlichkeit wird garantiert.

**Folgende Symbole können noch in der Kennzeichnung vorkommen:** **P:** durchtrittsichere Zwischensohle mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N **A:** Schuh mit antistatischer Sohle zwischen 0,1 und 1000 M $\Omega$  **E:** Energieaufnahme im Fersebereich  $\geq 20$  J **H:** Schuh mit Wärmeisolierung, Anstieg der Innentemperatur wird verhindert (unter 22° C) **Cl:** Schuh mit Kälteisolierung, Abkühlung des Fußes wird verhindert (nicht unter 10°C) **WRU:** wasserabweisendes Obermaterial **HRG:** Beständige Sohle bei Kontakt mit Hitze (300° C/1 Minute). **WR:** Wasserabweisender Schuh < 3cm2 **M:** Mittelfußschutz  $\leq 40$  mm (Gr. 42) **FO:** Kohlenwasserstoff- beständige Laufsohle ( $\leq 12$  %). **AN:** Knöchelschutz.

**Kennzeichnungen auf der Lasche oder auf dem Label:** **CE** – Die CE-Kennzeichnung auf der PSA weist auf die Einhaltung der Bestimmungen der Richtlinie 89/686 / EWG und der Verordnung (EU) 2016/425.  – Schutzmarke (auf der Sohle geprägt) **73N37C (Beispiel)** – Bezeichnung des Schuhtyps. **UNI EN ISO 20345:2012 (Beispiel)** – technische Referenznorm **S3 (Beispiel)** – Sicherheitssymbol gemäß UNI EN ISO 20345:2012 **42 (Beispiel)** – Schuhgröße (auf der Sohle geprägt) **09/18 (Beispiel)** – Produktionsjahr/–monat (auf der Sohle geprägt).

**Verwendung:** Industrie im Allgemeinen, Baugewerbe, Landwirtschaft, Lager, öffentliche Einrichtungen.... (der angebrachten Kennzeichnung nach). Unsere Schuhe eignen sich nicht zum Schutz gegen Gefahren, die in der vorliegenden Informationsschrift nicht ausgewiesen werden, vor allem gegen diejenigen, als Persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie III bezeichnet werden.

Vermerk: Die Durchstoßfestigkeit wurde im Labor mit dem Gebrauch von einem konischen Nagel mit Durchmesser von 4,5mm und Kraft von 1100 N (ca. 112kg) bemessen. Stärkere Kräfte oder Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Perforationsrisiko; mit diesen Gegebenheiten soll man alternative vorbeugende Maßnahmen abschätzen.

Zwei verschiedene durchtrittsichere Einsätze gibt es in Moment vorhanden: metallisch oder nicht metallisch. Beide erfüllen die Mindestanforderungen der Durchstoßfestigkeit der Norm auf der Schuh markiert, aber beide weisen verschiedene Vorteile und Nachteile auf, von denen die folgende:

- Metallischer Einsatz: das Risiko ist weniger beeinflusst durch die Form des durchbohrenden Objekt (zum Beispiel Durchmesser, Geometrie, Schärfe) aber, wegen Grenzen bei dem Herstellung der Schuh, bedeckt nicht komplett die untere Fläche der Schuh.

- Nicht metallischer Einsatz: ist leichter und flexibler, und bedeckt mehr die untere Fläche der Schuh, wenn vergleicht mit dem metallischen Einsatz. Aber die Durchstoßfestigkeit ist mehr durch die Form des durchbohrenden Objekt beeinflusst (zum Beispiel Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Die Entscheidung soll auf die Einschätzung der Risiko basiert sein, abhängig von der realen Arbeitsbedingungen. Für weitere Informationen über die durchtrittsichere Einsätze von Ihren Schuhen, kontaktieren Sie bitte den in diesen Anweisungen erwähnt Hersteller oder Lieferant.

**Antistatische Schuhe:** Antistatische Schuhe sollten zum Einsatz kommen, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrische Aufladung zu vermeiden und die Gefahr von Bränden von entzündlichen Substanzen und Dämpfen zu reduzieren – sowie in den Fällen, in denen die Gefahr elektrischer Schläge durch ein elektrisches Gerät oder sonstige Spannung nicht vollständig beseitigt worden ist. Es muss jedoch angemerkt werden, dass die antistatischen Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen elektrische Schläge bieten, da sie ausschließlich einen elektrischen Widerstand zwischen Fuß und Sohle bilden. Falls die Gefahr von elektrischen Stößen nicht vollständig beseitigt worden ist, sind zusätzliche Maßnahmen notwendig. Diese Maßnahmen sollten Teil der periodischen Kontrollen des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Unter normalen Bedingungen soll der Verlauf der Entladung durch ein Produkt zu jedem Zeitpunkt des Lebenszyklusses des Produktes einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 M $\Omega$  aufweisen. Es wurde ein Wert von 100 K $\Omega$  als unterer Grenzwert des Widerstands des



Produkt im Neuzustand festgesetzt, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Stöße oder gegen Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät Störungen aufweist, wenn es mit einer Spannung bis zu 250 V arbeitet. Trotz, in bestimmte Bedingungen sollte der Verbraucher informiert darüber sein, dass der Schutz der eigene Schuh unwirksam sein könnte, und auch andere Teile benutzt sein sollten, um den Verbraucher jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch die Biegung, die Kontamination sowie durch Feuchtigkeit deutlich verändern. Dieser Schuhtyp erfüllt seine Schutzfunktion nicht, falls er in feuchten Umgebungen getragen und benutzt wird. Daher soll durch eine regelmäßige und häufige Prüfung des elektrischen Widerstands vor Ort sichergestellt werden, dass das Produkt in der Lage ist, seine Funktion der Ableitung von elektrostatischen Ladungen zu erfüllen um während seiner gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Schuhe der Klasse I, die für lange Zeit getragen werden, können Feuchtigkeit aufnehmen und leitend werden. Falls das Sohlenmaterial kontaminiert wird, soll der Träger die elektrischen Eigenschaften des Schuhs überprüfen, bevor er sich den Gefahrenbereich begibt. Während des Gebrauchs der antistatischen Schuhe soll der Boden einen Widerstand aufweisen, der den durch den Schuh gebotenen Schutz nicht aufhebt. Es dürfen keinerlei isolierenden Einlagen zwischen der Innenseite des Schuhs und den Fuß des Trägers gelegt werden. Falls eine Einlegesohle gebraucht wird, sollen die elektrischen Eigenschaften in der Kombination Schuh/ Einlegesohle überprüft werden.

**Herausnehmbare Einlegesohle:** Falls der Sicherheitsschuh mit einer herausnehmbaren Einlegesohle ausgestattet ist, beziehen sich die ergonomischen Eigenschaften sowie die Schutzfunktionen auf dem Schuh mit seine Einlegesohle. Die Einlegesohle kann nur mit einem entsprechenden Modell vom gleichen Hersteller ausgewechselt werden. Falls der Sicherheitsschuh nicht mit einer herausnehmbaren Einlegesohle ausgestattet ist, könnte die Verwendung einer Einlegesohle die Schutzfunktionen negativ beeinflussen.

**Schuhe mit isolierende Sohle ab >1000M $\Omega$  elektr. Widerstand 1000V:** Die Überprüfung des elektrischen Widerstands gemäß dem Verfahren UNI EN ISO 20344 P.5.10 wurde mit dem Schuh unter normalen Klimabedingungen durchgeführt. Das Ergebnis von über 2000 M $\Omega$  beweist, dass der Schuh im Bereich der Antistatik die Anforderungen der Referenznorm übertrifft und elektrischen Berührungsschutz gegen Spannungen bis 1000V gewährleistet, unter dem Vorbehalt, dass die Einsatzbedingungen den elektrischen Widerstand durch die Beeinflussung von Feuchtigkeit nicht abändern oder beeinträchtigen. Der gemessene elektrische Widerstand bezieht sich auf die Sohle und nicht auf das Obermaterial. Der Schuh mit einer gespritzten überständigen PU/ Gummi Sohle weist eine Hitzebeständigkeit bei Kontakt von 300° C auf, die als (HRO) bezeichnet wird. Die Linie HARD ROCK erfüllt die Kriterien für elektrischen Widerstand gemäß ASTM und CSA. Bestimmung der Beständigkeit gegen eine elektrische Entladung Dauer 1 Minute - Spannung 20000V, 60 Hz entsprechend der kanadischen Norm CSA Z195 und nach ASTM F2413 - 11 elektrische Gefahr - Spannung: 20000V / 60 Hz - Dauer: 1 Minute - Durchflussanforderungen Stromstärke weniger als 1,0 mA.

**Electro static discharge - ESD Schuhe:** Der elektrostatische Widerstand ist die elektrische Ladung, die durch Elektronen von einem Objekt zum nächsten übertragen wird. Das kann bei elektrostatisch- besonders empfindlichen Geräten Schäden oder Störungen verursachen. ESD- Schuhe sollten zum Einsatz kommen, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrische Aufladung zu verhindern. Unsere ESD- Schuhmodelle erfüllen die Anforderungen der Norm IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) betr. der elektrischen Widerstand ESD. Die Eigenschaften dieser Schuhe könnten sich wesentlich bei Biegung, Feuchtigkeit, Verschmutzung oder bei extremen Temperaturschwankungen verändern, und Sie werden in unserer Umgebung Ihre Funktion nicht erfüllen können. Der Träger soll regelmässig Kontrollen der Eigenschaften des Schuhs am Arbeitsplatz führen.

**Rutschhemmung:** Vorhandene Kennzeichnung SR A-B-C bedeutet "Slip Resistance A-B-C" und betrifft der Rutschhemmungsprüfung ISO 13287, nach den Normen UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 durchgeführt. Die Abkürzung A, B oder C bezieht sich auf das jeweilige Material, auf dem die Rutschprobe stattfindet: A: auf Keramikfliesenboden mit Schmierstoff aus NaLS (Natriumlaurylsulfat) geprüft. B: auf Stahlboden mit Schmierstoff aus Glycerol geprüft. C: beide oben genannte Prüfungen wurden absolviert. N.B.: die maximale Haftung der Sohle wird normalerweise nach einer gewissen "Einlaufzeit" der neuen Schuhe erreicht, um die Rückstände von Silikon und Trennmittel sowie eventuelle sonstige physische und/oder chemischen Oberflächenunregelmäßigkeiten zu entfernen.

**Rutschhemmung für Arbeiten auf geneigten Dächern UNI 11583:2015:** Prüfung auf Schuhe, die die Reibungsfaktor nach der UNI EN ISO 13287:2012 erfüllen sollen. Die Prüfung wird auf Stahlboden mit Schmierstoff aus NaLS (Natriumlaurylsulfat)

**Lagerung und Ablauf:** Schuhe sollten in der Originalverpackung transportiert und gelagert werden, trocken und nicht zu heiß. Wenn unter normalen Bedingungen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit, ist das Ablaufdatum einer Schuh drei Jahre und für tropische Länder zwei Jahre, ab Herstellungsdatum.

**Gebrauch und Pflege:** Für einen korrekten Gebrauch des Schuhs empfehlen wir: 1) Wählen Sie das geeigneten Modell in Abhängigkeit von den spezifischen Anforderungen des Arbeitsplatzes sowie den entsprechenden Umgebungs- und Witterungsbedingungen. 2) Wählen Sie die richtige Größe und möglicherweise mit Probe. 3) Wenn nicht gebraucht, bewahren Sie die Schuh in sauberem Zustand an einem trockenen und belüfteten Ort auf. 4) Vor jeder Benutzung stellen Sie sicher, dass der Schuh in einwandfreiem Zustand ist und nehmen Sie im Fall von Beschädigungen einen Ersatz vor. 5) Reinigen Sie die Schuhe regelmäßig mit einer Bürste, Papier oder einem Lappen. Die Häufigkeit ist vom Einsatzort abhängig.

Weitere Empfehlungen: behandeln Sie das Obermaterial regelmäßig mit geeigneten Pflegeprodukten, z. B. Fett, Wachs oder Silikon. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte (Benzin, Säuren, Lösungsmittel usw.), die die Qualität, die Sicherheit und die Haltbarkeit der Persönlichen Schutzausrüstung beeinträchtigen können, und trocknen Sie den Schuh nicht in der Nähe oder in direktem Kontakt mit Öfen, Heizkörper oder sonstigen Wärmequellen. © Copyright

Internetadresse für den Zugriff auf die Konformitätserklärung: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.**

**REMARQUE:** Les chaussures de sécurité fabriquées par GIASCO S.r.l. portent le marquage CE, parce que ce sont des EPI et comme tels elles sont conformes aux exigences de la directive CEE/89/686 et au Règlement UE 2016/425, et aux spécifications techniques harmonisées UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 et méthode de test UNI EN ISO 20344:2012. Ces chaussures doivent être considérées des EPI de catégorie II et par conséquent elles ont été soumises à un "examen de Certification CE/UE" par la société autorisée n° 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Matériaux de fabrication:** les matériaux utilisés et les techniques modernes de fabrication ont été choisis afin de satisfaire les exigences exigées par la réglementation technique européenne. Le Chrome VI n'est pas considéré détectable si inférieur à 3 mg/kg.

**Chaussures de sécurité (safety) – marquage CE NORME UNI EN ISO 20345:2012.** L'embout en acier ou en polymère assure la protection contre les chocs et l'écrasement du pied (resist. 200J). Dans la chaussure on peut voir les symboles suivants: **S**B: Chaussure de sécurité à emploi professionnel avec embout résistant à 200J et semelle non antistatique. **S**1: Arrière fermée + semelle avec des caractéristiques antistatiques + absorption de l'énergie dans la zone du talon + Semelle résistante aux hydrocarbures. **S**2: Comme S1 + résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau. **S**3: Comme S2 + semelle intercalaire antiperforation avec résistance  $\geq 1100$  N + semelle à cranpons.

**Chaussures de protection (protection)– marquage CE NORME UNI EN ISO 20346:2014.** L'embout en acier ou en polymère assure la protection contre les chocs et l'écrasement du pied (resist. 100J). Dans la chaussure on peut voir les symboles suivants: **P**B: Chaussure de sécurité à emploi professionnel avec embout résistant à 100J et semelle non antistatique. **P**1: Arrière fermée + semelle avec des caractéristiques antistatiques + absorption de l'énergie dans la zone du talon + Semelle résistante aux hydrocarbures. **P**2: Comme P1 + résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau. **P**3: Comme P2 + semelle intercalaire antiperforation avec résistance  $\geq 1100$  N + semelle à cranpons.

**Chaussures de travail (occupational) – marquage CE NORME UNI EN ISO 20347:2012.** Il n'y a pas l'embout de protection. Dans la chaussure on peut voir les symboles suivants: **O**B: Chaussure de travail à emploi professionnel (exigences de base). **O**3: Arrière fermée + semelle antistatique + absorption de l'énergie dans la zone du talon. **O**2: Comme O1 + résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau. **O**3: Comme O2 + semelle intercalaire antiperforation avec résistance  $\geq 1100$  N + semelle à cranpons. Dans toutes les typologies ci-dessus, le respect de la réglementation européenne est assuré en ce qui concerne la sécurité, l'ergonomie, le confort et la solidité.

**Symboles communs qu'on peut trouver dans le marquage:** **P**: Semelle intercalaire antiperforation résistante à 1100 N **A**: Chaussure avec semelle antistatique avec valeur de 0,1 à 1.000 MQ **E**: Absorption de l'énergie dans la zone du talon  $\geq 20$  J **H**I: Semelle isolante de la chaleur (inf. à 22°C) **C**I: Semelle isolante du froid (pas inf. à 10°C) **W**RU: Cuir de la tige résistant à la pénétration de l'eau. **H**RO: Semelle résistante à la chaleur de contact (300°C pour une minute). **W**R: Chaussure résistante à la pénétration d'eau < (3cm2) **M**: Protection métatarsienne contre les chocs  $\geq 40$  mm (point 42) **F**O: Semelle résistante aux hydrocarbures ( $\leq 12\%$ ). **A**N: Protection de la cheville.

**10** **Marquages imprimés sur la languette ou sur une étiquette cousue:** **CE** – Le marquage CE sur les EPI indique la conformité aux exigences de la directive 89/686/CEE et au Règlement (UE) 2016/425.  – Marque enregistrée (imprimée sur la semelle) **73N37C (exemple)** – Désignation du type de la chaussure. **UNI EN ISO 20345:2012 (exemple)** – Réglementation technique de référence **S3 (exemple)** – Symbole de sécurité conformément à UNI EN ISO 20345:2012 **42 (exemple)** – Pointure de la chaussure (imprimée sur la semelle) **09/18 (exemple)** – Mois et année de production (imprimée sur la semelle).

**Domaine d'utilisation:** Industrie en générale, bâtiment, agriculture, magasins, organismes publics....(selon les symboles de protection marqués). Nos chaussures ne sont pas appropriées pour une protection contre des risques non nommés dans cette note informative et notamment celles qui font partie des Equipements de Protection Individuels de Catégorie III.

N.B.: La résistance à la perforation a été mesurée chez le laboratoire en utilisant un clou de forme conique avec un diamètre de 4,5 mm et une force de 1100 N (environ 112 kg). Forces majeures ou clous avec un diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans ces circonstances il est mieux de tenir en considération des mesures de prévention alternatives.

Actuellement il y a deux types d'inserts disponibles: inserts métalliques et inserts non-métalliques. Les deux répondent aux exigences de résistance à la perforation de la norme marquée sur la chaussure, mais chacun présente des avantages et des inconvénients, parmi lesquels les éléments suivants:

- Insert métallique: le risque est moins influencé par la forme de l'objet perforant (par ex. diamètre, géométrie, affûtage) mais, à cause des limites de construction de la chaussure, il ne couvre pas toute la surface du fond de la chaussure.

- Insert non-métallique: il peut être plus léger, plus flexible et peut fournir une surface de couverture majeure, si comparé avec l'insert métallique, mais la résistance à la perforation peut changer plus sur la base de la forme de l'objet perforant (par ex. diamètre, géométrie, affûtage). Le choix doit être fait sur la base de l'évaluation du risque des conditions réelles de travail.

Pour d'autres informations sur le type d'insert anti-perforation présent dans Vos chaussures veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur mentionné dans ces instructions.

**Chaussures antistatiques:** Les chaussures antistatiques devraient être utilisées quand il est nécessaire de dissiper les charges électrostatiques pour en réduire l'accumulation - évitant ainsi le risque d'incendie de substances inflammables et de vapeurs par exemple - dans le cas où le risque de décharges électriques causées par d'éléments sous tension n'a pas été éliminé totalement. Il faut cependant noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas assurer une protection adéquate contre les décharges électriques car elles introduisent uniquement une résistance électrique entre le pied et le sol.

Si le risque de décharges électriques n'a pas été éliminé totalement il faut utiliser des mesures supplémentaires, qui devraient faire partie des contrôles périodiques du programme de prévention d'accidents du lieu de travail.

L'expérience a démontré qu'à des fins antistatiques, le parcours de déchargement à travers un produit doit avoir, en conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MQ à tout moment de la vie du produit. La valeur de 100 KQ est définie comme limite inférieure de la

résistance du produit neuf, afin d'assurer une certaine protection contre les décharges électriques ou en cas d'incendie, au cas où un élément électrique présente des défauts quand il fonctionne avec tensions allant jusqu'à 250 V. Cependant, dans certaines conditions les utilisateurs devraient être informés que la protection fournie par les chaussures pourrait être inefficace et qu'il faut utiliser d'autres méthodes pour leur protéger en tout temps. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée et utilisée en lieux humides. Par conséquent, il faut s'assurer que le produit est en mesure de remplir sa propre fonction de dissipation des charges électrostatiques. Il est recommandé à l'utilisateur d'effectuer un essai de résistance électrique sur place et de l'utiliser à intervalles fréquents et réguliers. Sur une longue période d'utilisation les chaussures de catégorie I peuvent absorber l'humidité ; dans ce cas ainsi qu'en présence d'eau, elles peuvent devenir conductrices. Si le matériau constituant les semelles est contaminé, les utilisateurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de la chaussure avant d'entrer dans une zone de risque.

Pendant l'emploi des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas annuler la protection fournie par la chaussure. Lors de l'utilisation, aucun autre élément isolant ne doit être introduit entre la semelle intérieure et le pied de l'utilisateur.

**Semelle intérieure amovible:** Si la chaussure de sécurité est fournie avec une semelle intérieure amovible, les fonctions ergonomiques et de protection attestées se réfèrent à la chaussure incluant la semelle. Remplacer la semelle seulement par un modèle équivalent du même fournisseur originale. Si la chaussure de sécurité n'a pas de semelle amovible, son introduction pourrait modifier négativement les fonctions de protection.

**Chaussures avec semelle diélectrique de >1000M $\Omega$ , rés. élect. 1000V:** Le test de la résistance électrique selon une Méthode analogue à UNI EN ISO 20344 p.5.10 a été effectué avec la chaussure en climat normal. Le résultat obtenu de plus de 2000 M $\Omega$  démontre que la chaussure dépasse le champ antistatique du règlement de référence et il assure protection électrique contre le contact accidentel avec tensions jusqu'à 1000V, sous réserve que les conditions d'emploi ne doivent pas altérer ou modifier la résistance électrique avec l'effet de l'humidité. Il faut souligner que la résistance électrique mesurée se réfère seulement au fond de la chaussure, pas à l'empeigne. Cette chaussure, avec semelle injectée PU/gomme – anti-usure – anti-huile a une résistance à la chaleur par contact de 300°C (HRO). La ligne HARD ROCK dépasse celle demandée par la norme ASTM et CSA pour résistance électrique. Détermination de la résistance à une décharge électrique d'une durée de 1 minute, 20000V, 60Hz selon la norme canadienne CSA Z195 et selon la norme ASTM F2413 - 11 risque électrique - Tension: 20000 V / 60Hz - durée: 1 minute - requise de flux électrique inférieure à 1,0 mA.

**Chaussures électrostatiques dissipatives:** l'électricité statique peut être définie l'excès ou l'insuffisance d'électrons sur la surface d'un corps normalement neutre. Un corps électrostatique charge, tend à décharger l'électricité statique, en créant des phénomènes qui peuvent provoquer des dommages ou des interférences surtout aux dispositifs sensibles aux phénomènes électrostatiques. Les chaussures ESD permettent de dissiper cette décharge électrostatique accumulée dans le corps humain. Elles répondent aux exigences des normes IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) pour la résistance électrique ESD. Les caractéristiques dissipatives de ces chaussures peuvent être modifiées considérablement si les chaussures sont soumises à flexion, saleté, humidité ou variation thermique et ne peuvent pas répondre à ses fonctions si elles sont portées dans d'environnements mouillés, par conséquent on conseille à l'utilisateur de faire régulièrement un test des caractéristiques dissipatives sur place.

**Résistance aux glissements:** le marquage SR A-B-C présent sur les chaussures signifie "Slip Resistance A-B-C" et se réfère aux tests de glissement ISO 13287 effectués selon la norme UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. L'abréviation A,B,C se distingue selon le matériel du test. A: test effectué sur céramique avec lubrifiant composé par NaLS (lauryl sulfate de sodium). B: test effectué sur acier avec lubrifiant composé par glycérol. C: cela nécessite le dépassement des deux tests précédents.

N.B.: l'adhérence maximale de la semelle est normalement atteinte après un certain "rodage" des chaussures nouvelles afin d'enlever les résidus de silicone et d'agents de démolage et autres irrégularités de surface physiques et/ou chimiques.

**Résistance au glissement pour travaux sur toitures inclinées UNI 11583:2015:** test effectué sur chaussures qui doivent satisfaire le coefficient de friction selon la norme UNI EN ISO 13287:2012. Le test est effectué sur acier avec lubrifiant composé par NaLS (lauryl sulfate de sodium).

**Stockage et expiration:** Les chaussures doivent être transportées et stockées dans son emballage d'origine, dans des endroits secs et pas trop chauds. En cas de stockage dans des conditions normales de température et d'humidité relative la date d'expiration d'une chaussure est de trois ans, et pour les pays tropicaux de deux ans à partir de la date de fabrication.

**Emploi et entretien:** Pour un emploi correct des chaussures, il est recommandé de: 1) Choisir le modèle adapté selon les exigences spécifiques du lieu de travail et des conditions ambiantes et atmosphériques 2) Choisir la bonne pointure, de préférence en essayant la chaussure 3) Quand on ne les utilise pas, conserver les chaussures propres et dans un lieu sec et aéré 4) Vérifier le bon état de la chaussure avant chaque emploi, dans le cas où elle est endommagée, la remplacer 5) Faire régulièrement le nettoyage des chaussures en utilisant une brosse, du papier, un torchon, etc. La fréquence doit être établie selon le lieu de travail. On conseille en outre: le traitement périodique de la tige avec du cirage adéquat, par ex. à base de graisse, cire, silicone. De ne pas utiliser des produits agressifs (essence, acides, solvants, etc.) qui peuvent compromettre la qualité, la sécurité et durée de vie de l'E.P.I. et de ne pas sécher les chaussures près de ou en contact direct avec des poêles, radiateurs et autres sources de chaleur. © Copyright

Adresse internet pour accéder à la déclaration de conformité UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**Nota informativa (Actualización 01/09/2018)****LEER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR**

El calzado de seguridad fabricado por GIASCO S.r.l. lleva marca CE, en cuanto se trata de EPI conforme a los requisitos de la directiva CEE/89/686 y a la Regulación UE 2016/425, y a las especificaciones de las normas técnicas armonizadas UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 y método de prueba UNI EN ISO 20344:2012. Este calzado debe ser considerado EPI de II categoría, por lo tanto ha sido sometido a "examen de Certificación CE/UE", por el Organismo Notificado N°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Materiales de construcción:** Los materiales utilizados y las modernas técnicas de trabajo aplicadas han sido elegidos para satisfacer a las exigencias expresadas por las regulaciones técnicas Europeas. El Cromo VI se considera no detectable cuando es inferior a los 3 mg/kg.

**Calzado de seguridad (safety) - marcado CE UNI EN ISO 20345:2012.** La puntera en acero o en polímero garantiza la protección contra impactos y aplastamiento del pie (resistencia hasta 200 J). En el calzado aparecen los símbolos siguientes: **SB:** Calzado de seguridad, para uso profesional, con puntera resistente a 200 J y suela no antiestática. **S1:** Parte posterior cerrada + suela con características antiestáticas + absorción de energía en el tacón + Resistencia de la suela contra aceites y hidrocarburos. **S2:** Como S1 + empuje con resistencia a la penetración y a la absorción del agua. **S3:** Como S2 + plantilla antiperforación con resistencia  $\geq 1100$  N + suela con relieves.

**Calzado de protección (protector) - marcado CE UNI EN ISO 20346:2014.** La puntera en acero o en polímero garantiza la protección contra impactos y aplastamiento del pie (resistencia hasta 100 J). En el calzado aparecen los símbolos siguientes: **PB:** Calzado de seguridad, para uso profesional, con puntera resistente a 100 J y suela no antiestática. **P1:** Parte posterior cerrada + suela con características antiestáticas + absorción de energía en el tacón + Resistencia de la suela contra aceites e hidrocarburos. **P2:** Como P1 + empuje con resistencia a la penetración y a la absorción del agua. **P3:** Como P2 + plantilla antiperforación con resistencia  $\geq 1100$  N + suela con relieves.

**Calzado de trabajo (occupational) - marcado CE UNI EN ISO 20347:2012.** Sin puntera de protección. En el calzado aparecen los símbolos siguientes: **OB:** Calzado de trabajo para uso profesional (requisitos básicos). **O1:** Parte posterior cerrada + suela con características antiestáticas + absorción de energía en el tacón. **O2:** Como O1 + empuje con resistencia a la penetración y a la absorción del agua. **O3:** Como O2 + plantilla antiperforación con resistencia  $\geq 1100$  N + suela con relieves. Cada tipología descrita arriba garantiza el respeto de las regulaciones europeas en términos de seguridad, ergonomía, comodidad, solidez y seguridad.

**Símbolos comunes que podemos encontrar en las marcas:** **P:** Plantilla antiperforación, resistente a 1100 N **A:** Calzado con suela antiestática, con valor desde 0,1 a 1000MΩ **E:** Absorción de energía en la zona del talón  $\geq 20$  J **HI:** Calzado con aislamiento térmico que frena el aumento de la temperatura interna (inferior a los 22°C) **CI:** Calzado con aislamiento térmico que frena el enfriamiento del pie (no inferior a los 10°C) **WRU:** piel del empuje resistente al paso del agua. **HRO:** Resistencia de la suela al contacto con el calor (300°C por un minuto). **WR:** Calzado resistente al agua < 3cm2 **M:** Protección metatarsal  $\leq 40$  mm (talla 42) **FO:** Resistencia de la suela contra aceites y hidrocarburos ( $\leq 12$  %). **AN:** protección del sellado.

**Marcas: Se encuentran tallados en el fuelle o en la etiqueta cosida:** **CE** – La marca CE puesta en los EPIs indica la conformidad con las prescripciones, según la directiva 89/686/CEE y la regulación (UE) 2016/425  – Marca registrada (impreso en la suela) **73N37C (ejemplo)** – Designación del tipo de calzado **UNI EN ISO 20345:2012 (ejemplo)** – Norma técnica de referencia. **S3 (ejemplo)** – Símbolo de seguridad según UNI EN ISO 20345:2012 **42 (ejemplo)** – Talla del calzado (impreso en la suela) **09/18 (ejemplo)** – Mes y año de producción (impreso en la suela).

**Usos potencial:** Industria en general, construcción, agricultura, almacenes, entes públicos.....(según sean los símbolos de protección allí marcados). Nuestro calzado no es adecuado para la protección contra riesgos que no están mencionados en la presente Nota Informativa, y en particular los que caben dentro de la clasificación de los Equipos de Protección Individual de III Categoría.

Atención: La resistencia a la perforación se mide en laboratorio utilizando un clavo, con forma de cono truncado de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N (aproximadamente 112kg). Fuerzas mayores o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, es mejor considerar medidas preventivas alternativas.

Actualmente están disponibles dos tipos de insertos resistentes a las perforaciones: de tipo metálico y de tipo no metálico. Ambos cumplen con los requisitos mínimos para la resistencia a la perforación de la norma marcada en el zapato, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas, entre estos los siguientes:

- Inserto metálico: el riesgo es menos influenciado por la forma del objeto perforador (por ejemplo, diámetro, geometría, afiladura). Pero, debido a los límites de la construcción del calzado, no cubre toda la zona inferior del zapato.

- Inserto no metálico: Puede ser más ligera, más flexible y ofrecer una mayor área de cobertura en comparación con el inserto de metal, pero la resistencia a la perforación puede variar según la forma del objeto perforador (por ejemplo, diámetro, la geometría, afiladura).

La elección tiene que basarse en la evaluación de los riesgos relacionados con las condiciones reales de trabajo. Para obtener más información sobre el tipo de Inserción anti-perforación presente en sus zapatos póngase en contacto con el fabricante o proveedor mencionado en estas instrucciones.

**Calzado antiestático:** El calzado antiestático debería ser utilizado cuando es necesario disipar las cargas electrostáticas para reducir al mínimo su acumulación, evitando así el riesgo de incendio de sustancias inflamables y vapores, y en los casos en que el riesgo de descargas eléctricas procedentes de un aparato eléctrico o de otros elementos bajo tensión no haya sido completamente eliminado. Es necesario considerar, sin embargo, que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas puesto que solamente introduce una resistencia eléctrica entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descargas eléctricas no ha sido completamente eliminado, es necesario recurrir a medidas adicionales, que deberían formar parte de los controles periódicos del programa de prevención de accidentes en el trabajo. La experiencia ha demostrado que para los fines antiestáticos el recorrido de la descarga a través de un producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia eléctrica menor que 1.000 MΩ, en cualquier momento de la vida útil del producto. Se define un valor

de 100 K $\Omega$  como límite inferior de la resistencia del producto cuando está nuevo, con el objeto de garantizar una cierta protección en el caso que un aparato eléctrico manifieste defectos cuando funciona con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios tienen que saber que la protección ofrecida por el calzado podría ser ineficaz y que tienen que ser utilizados otros métodos para proteger al portador en cualquier momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de una manera significativa, debido a la flexión, a la contaminación, o a la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se calza y utiliza en ambientes húmedos. Por comprobar que el producto esté en condiciones de cumplir la función de disipar las cargas electrostáticas y de ofrecer una cierta protección durante toda su vida útil, se recomienda al usuario efectuar una prueba de resistencia eléctrica en el puesto de trabajo, y efectuarla frecuentemente a intervalos regulares. Si se usa durante largos periodos el calzado de clase I puede absorber humedad, pasando a ser conductor. Si el calzado es utilizado en condiciones tales que el material que constituye las suelas se contamina, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en alguna zona de riesgo. Durante el uso la resistencia del suelo debe ser tal, que no anule la protección que proporciona el calzado y no debe introducirse ningún elemento aislante entre la palmilla del calzado y el pie del usuario. En la eventualidad que se introduzca una plantilla entre la palmilla y el pie, es necesario comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.

**Plantilla extraíble:** Si el calzado de seguridad está dotado de plantilla extraíble, las funciones ergonómicas y de protección certificadas se refieren al calzado entero dotado de su correspondiente plantilla. Substituir la plantilla solamente con un modelo equivalente, del mismo proveedor original. Si el calzado de seguridad no está dotado de plantilla extraíble, al introducir una plantilla se podrán modificar negativamente las funciones de protección.

**Calzado son suela dieléctrica desde >1000M $\Omega$ , resistencia eléctrica 1000V:** La prueba de la resistencia eléctrica seg. Método análogo a UNI EN ISO 20344 p.5.10, ha sido efectuada con el calzado colocado en un ambiente con clima normal. El resultado obtenido de más de 2000 M $\Omega$  demuestra que el calzado supera el valor de campo antiestático fijado por la norma de referencia y garantiza protección eléctrica contra el contacto accidental con tensiones hasta los 1000 V, con la reserva que las condiciones de empleo deben ser tales que no alteren ni modifiquen la resistencia eléctrica debido a la influencia de la humedad. Cabe destacar que la resistencia eléctrica que se mide se refiere solamente al fondo del calzado, no al empeine. Este calzado, con suela inyectada de PU/goma nitrílica – anti-desgaste – antiaceite tiene una resistencia al calor por contacto de 300°C llamada HRO. La línea de HARD ROCK supera en términos de resistencia eléctrica lo requerido por CSA y ASTM. El calzado pasa la prueba de resistencia dieléctrica según CSA Z 195 - crecimiento: 1 KV / seg - Voltaje: 20.000 V / 60 Hz - duración: 1 min, así como la prueba de resistencia eléctrica (EH) según ASTM 2413-11 contra riesgo eléctrico - Voltaje: 20.000 V / 60 Hz - duración: 1 min - requisito de la corriente eléctrica inferior a 1,0 mA.

**Calzado con alta descarga electrostática:** La electricidad estática puede ser definida como el exceso o defecto de electrones en la superficie de un cuerpo que en el rango normal es neutral. Un cuerpo electrostático cargado tiende a descargar la electricidad estática, creando fenómenos que pueden causar daños o interferencias especialmente a componentes sensibles a los fenómenos electrostático. El calzado ESD se utiliza para disipar las descargas electrostáticas acumuladas en el cuerpo humano. Ello cumple con los requisitos de la norma IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) para la resistencia eléctrica ESD. Las propiedades de disipación de estos zapatos se pueden modificar de manera significativa debido a la flexión, a la contaminación, a la humedad o a cambios de temperatura importantes. El calzado no puede cumplir con sus obligaciones en caso de que se use en ambientes húmedos, por lo tanto se aconseja al usuario hacer inspecciones periódicas de las características de disipación en el puesto de trabajo.

**Resistencia al deslizamiento:** La marca SR A-B-C en el calzado significa "Slip Resistance A-B-C" y se refiere a la prueba de deslizamiento ISO 13287 efectuada en el calzado según la norma UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. La sigla A,B,C se diferencia según el material en el cual ha sido efectuada una prueba. A: prueba efectuada sobre cerámica con lubricante constituido por NaLS (laurilsulfato de sodio). B: prueba realizada sobre acero con lubricante constituido por glicerol. C: es necesario pasar las dos pruebas anteriores. Atención: la máxima adherencia de la suela se alcanza normalmente después de un "rodaje" del nuevo calzado para eliminar los residuos de silicona y agentes de liberación, y cualesquiera otras irregularidades de la superficie de física y / o química.

**Resistencia al deslizamiento para trabajo sobre techos inclinados UNI 11583:2015:** Se realiza sobre el calzado que debe cumplir el coeficiente de fricción según UNI EN ISO 13287:2012. La prueba es efectuada sobre acero con lubricante constituido por NaLS (laurilsulfato sódico).

**Almacenamiento y caducidad:** El calzado debe ser transportado y almacenado en sus confecciones original, en un lugar seco y no excesivamente caliente. Si se almacena en condiciones normales de temperatura y humedad relativa la fecha de vencimiento de un zapato es de tres años, y para los países tropicales de dos años, a partir de la fecha de fabricación.

**Uso y mantenimiento:** Para el uso correcto del calzado, se recomienda: 1) Seleccionar el modelo adecuado según las exigencias específicas del sitio de trabajo y las correspondientes condiciones ambientales/atmosféricas. 2) Elegir la correcta dimensión, de preferencia con una prueba práctica de calzada. 3) Depositar el calzado, cuando no está en uso, perfectamente limpio en un lugar seco y aireado. 4) Asegurarse del estado de incolumidad del calzado antes de cada uso, en caso de roturas o deterioro, proceder a la sustitución. 5) Proceder a la limpieza del calzado en forma regular, utilizando cepillos, papel de taller, trapos, etc. La frecuencia debe ser establecida según el lugar de trabajo. Se recomienda además: el tratamiento periódico del empeine con una cera para calzado de tipo adecuado, por ejemplo: a base de grasa, cera, silicona. No usar productos corrosivos (gasolina, ácidos, solventes, etc.) porque pueden comprometer la calidad, la seguridad y la duración del E.P.I. y no secar el calzado en proximidad o en contacto directo con estufas, radiadores de calefacción y otras fuentes de calor. © Copyright

Página web para acceder a la declaración de conformidad: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

## **LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE USAR.**

O calçado de segurança fabricado pela GIASCO S.r.l. possui marcação CE, pois é um EPI em conformidade com as exigências da Diretiva CEE/89/686, ao Regulamento UE 2016/425 e as especificações das normas técnicas harmonizadas UN EN ISO 20345:2012, UN EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 e método de ensaio UNI EN ISO 20344:2012. Este calçado deve ser considerado EPI de categoria II e foram, portanto, submetidos a "testes de certificação CE/UE" pelo Organismo Notificado n.º 0498-REVOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Materiais de fabricação:** Todos os materiais utilizados e os modernos métodos aplicados foram escolhidos para satisfazer as necessidades expressas pelos regulamentos técnicos europeus. Cromo VI é considerado não detetável quando inferior a 3 mg / kg.

**Calçado de segurança - marcação CE UNI EN ISO 20345:2012.** A biqueira em aço ou polímero garante a proteção contra impacto e esmagamento do pé (resistência de 200J). Os seguintes símbolos podem aparecer no calçado: **SB:** calçado de segurança profissional com biqueira resistente a 200J e sola estática. **S1:** Igual a SB + sola com propriedades anti-estáticas + absorção de energia no tacão + Sola com resistência a óleos e hidrocarbonetos + traseira fechada **S2:** Igual a S1 + resistente à penetração e absorção de água. **S3:** Igual a S2 + Resistência da sola à perfuração  $\geq 1100 \text{ N}$  + sola com grampos.

**Sapatos de protecção - marcação CE UNI EN ISO 20346:2014.** A biqueira em aço ou polímero garante a proteção contra impacto e esmagamento do pé (resistência de 100J). Os seguintes símbolos podem aparecer no calçado: **PB:** calçado de segurança profissional com biqueira resistente a 100J e sola estática. **P1:** Igual a SB + sola com propriedades anti-estáticas + absorção de energia no tacão + Sola com resistência a óleos e hidrocarbonetos + traseira fechada **P2:** Igual a P1 + resistente à penetração e absorção de água. **P3:** Igual a P2 + Resistência da sola à perfuração  $\geq 1100 \text{ N}$  + sola com grampos.

**Calçado de segurança - marcação CE UNI EN ISO 20347:2012.** Calçado sem biqueira. Os seguintes símbolos aparecem no calçado: **OB:** calçado de trabalho profissional (requisitos básicos). **O1:** traseira fechada + sola anti-estática + absorção de energia no tacão. **O2:** Igual a O1 + resistente superior à penetração e absorção de água. **O3:** Igual a O2 + Resistência da sola à perfuração  $\geq 1100 \text{ N}$  + sola com grampos. Todas as terminologias acima mencionadas satisfazem as normas europeias em termos de segurança, ergonomia, solidez, conforto e inocuidade.

**Símbolos comuns que podemos encontrar nas marcas:** **P:** Resistência da sola à perfuração 1100 N **A:** Resistência eléctrica, anti-estático valores de 0,1 a 1000 M $\Omega$  **E:** absorção de energia pelo calcanhar **HI:** Calçado com isolamento térmico que limita o aumento da temperatura interna (inferior a 22 ° C) **C:** Calçado com isolamento térmico que limita o arrefecimento dos pés (não inferior a 10 ° C) **WRU:** Resistência à absorção de água pela parte superior dos calçados de pele **HRO:** Resistência da sola ao calor de contacto (300 ° C/minuto) **WR:** resistência à água <3cm2 M: proteção metatarso  $\leq 40 \text{ mm}$  (tamanho 42) **FO:** Sola com resistência a óleos e hidrocarbonetos ( $\leq 12\%$ ). **AN:** proteção do tornozelo.

**14 Marcas impressas na aba ou na etiqueta costurada no calçado:** **CE:** a marcação CE nos EPI's indica que cumprem com os requisitos da directiva 89/686/CEE e ao Regulamento (UE) 2016/425.  - Marca Registrada (impressa na sola) **3N37C (exemplo):** Referência do calçado. **UNI EN ISO 20345:2012 (exemplo):** Norma técnica de referência **S3 (exemplo):** Símbolo de segurança de acordo com a UNI EN ISO 20345:2012 **42 (exemplo):** Tamanho do calçado (impresso na sola) **09/18 (exemplo):** Mês e ano de produção (impressionado na sola).

**Utilizações potencial:** Indústria em geral, metalúrgica, construção, agricultura, armazéns, entidades públicas ..... (de acordo com os símbolos de proteção marcados). O nosso calçado não é adequado para proteção contra riscos que não estejam indicados nesta Nota Informativa e, em particular aqueles que sejam classificados com a Categoria III.

N.B.: A resistência da penetração foi medida em laboratório usando um prego em forma de cone com um diâmetro de 4,5 mm e uma força de 1100 N (cerca de 112 kg). Forças maiores ou pregos com um diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nestas circunstâncias, é melhor considerar medidas alternativas de prevenção.

Atualmente dois tipos de palmilhas anti-perfuração estão disponíveis: inserções metálicas e inserções não-metálicas. Ambas satisfazem os requisitos para a resistência de perfuração de acordo com a norma marcada no sapato, mas cada uma delas dará vantagens e desvantagens, entre as quais as seguintes:

- Inserção metálica: o risco é menos afectado pela forma do objeto perfurante (por exemplo: diâmetro, geometria, afiamento), mas, devido aos limites de construção de sapatos, ele não cobre toda a área inferior do sapato.

- Inserção não-metálica: pode ser mais leve, mais flexível e dar uma maior área de cobertura, quando comparado com a inserção metálica, mas a resistência à perfuração pode alterar, dependendo da forma do objeto perfurante (por exemplo: diâmetro, geometria, afiamento). A escolha deve basear-se na avaliação do risco das condições reais de trabalho. Para mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração presentes no seus sapatos, por favor contacte o fabricante ou o fornecedor mencionado nestas instruções.

**Calçado anti-estático:** Calçado anti-estático deve ser usado quando é necessário dissipar as cargas electrostáticas, de modo a reduzir a acumulação a um mínimo - evitando assim um risco de incêndio, por exemplo, na presença de substâncias inflamáveis e vapores - e em casos em que o risco de choque elétrico do aparelho elétrico ou outros elementos sob carga não foi completamente eliminado. No entanto, deve notar-se que o calçado anti-estático pode não garantir uma proteção adequada contra choques elétricos, uma vez que apenas introduzir uma resistência eléctrica entre o pé e o solo. Se o risco de choque elétrico não foi completamente eliminado, será necessário tomar medidas adicionais, que devem fazer parte das verificações periódicas no regime de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência tem mostrado que, para fins anti-estáticas do caminho de descarga através de um produto deve, em condições normais, têm uma resistência eléctrica menor de 1000 M $\Omega$  em qualquer momento durante a duração do produto. O valor de 100 k $\Omega$  foi definido como o limite inferior para a resistência do produto quando novo, de modo a assegurar uma certa proteção contra choques elétricos mostre falhas quando utilizado em



tensões de até 250 V. Todavia, em certas condições, os utilizadores devem ser informados que a proteção oferecida pelos sapatos poderia ser ineficaz e que eles têm de usar outros métodos para protegê-los a qualquer momento. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada de uma forma significativa pela contaminação, flexão ou humidade. Este tipo de calçado não irá funcionar corretamente se desgastado e utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, é necessário assegurar que o calçado é capaz de dissipar as cargas electrostáticas e proporcionar um certo nível de proteção ao longo de toda a sua vida útil. Recomenda-se que o utilizador execute um teste de resistência eléctrica no local, e que este teste se repeta com frequência em intervalos regulares. Se usado por longos períodos de tempo, o calçado de classe I pode absorver humidade, neste caso, e quando molhado, pode ser condutor de corrente eléctrica. Se o calçado é usado em condições tais que o material das solas torna-se contaminado, o utilizador deve sempre verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa área de risco. Durante a utilização do calçado anti-estático, a resistência da sola deve ser tal que não anule a proteção fornecida pelo calçado em si. Durante a utilização, sem material de isolamento deve sempre ser inserido entre a sola interior e o pé, propriedades eléctricas da combinação calçado / sola deve ser verificada.

**Sola amovível:** Se o calçado de segurança tem uma sola interior amovível, as funções ergonómicas e de proteção certificadas referem-se ao calçado completo com a sola. Apenas substituir a sola por uma sola equivalente fornecido pelo fabricante. Calçado de segurança sem sola interior amovível deve ser utilizado sem uma sola, como a inserção de uma palmilha pode ter um efeito negativo sobre as funções de proteção.

**Calçado com sola dielétrica desde > 1000M $\Omega$ , resistência eléctrica 1000V:** O teste de resistência eléctrica de acordo com um método semelhante à UNI EN ISO 20344 p.5.10, foi realizado com o calçado assente num ambiente normal. O resultado obtido a mais de 2000 M $\Omega$  demonstrou que o calçado supera o valor de campo anti-estático indicado pela norma de referência e garante a proteção eléctrica contra o contacto accidental com tensões até 1000 V, com a reserva de que as condições de utilização devem ser tal que não alterem ou modifiquem a resistência eléctrica devido à influência da humidade. Deve ser sublinhado que a resistência eléctrica medida apenas se refere à parte inferior do calçado, e não o superior. Esse tipo de calçado, com um PU injetado / sola de borracha - anti-desgaste - anti-Óleo, tem uma resistência de contato ao calor de 300 ° C (HRO). A linha de HARD ROCK supera em termos de resistência eléctrica o exigido pela CSA e ASTM. O calçado passa teste de resistência dielétrica de acordo com CSA Z 195 - crescimento: 1 KV / seg - Tensão: 20.000 V / 60 Hz - duração: 1 min, como o teste da resistência eléctrica (EH) de acordo com ASTM 2413-11 perigo elétrico - Tensão: 20.000 V / 60 Hz - Duração: 1 min - exigência do fluxo elétrico inferior a 1,0 mA.

**Calçado com elevada descarga electrostática:** a electricidade estática pode ser definida como o excesso ou deficiência de eletrões na superfície de um corpo, que é normalmente neutro. Um corpo com carga electrostática tende a descarregar a electricidade estática, criando fenómenos que podem danificar ou perturbar os dispositivos sensíveis. Calçado ESD utiliza-se para dissipar carga electrostáticas acumulada no corpo humano. Estes satisfazem os requisitos das normas IEC 61340-4-3: 2001 (IEC 61340-5-1: 2016) para resistência eléctrica ESD. As características dissipativas deste calçado pode ser consideravelmente modificada pela flexão, pela contaminação, humidade e mudanças de temperatura significativas. Sugerimos que o utilizador faça testes regulares para as características dissipativas do local de trabalho.

**Resistência ao deslizamento:** a marcação de SR A B C sobre os sapatos "Resistência ao deslizamento A-B-C" é relativo ao teste de deslizamento ISO 13287 efetuado sobre o calçado de acordo com as normas UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. As iniciais A, B e C diferenciam o tipo de material em que o teste foi feito. A: teste efetuado sobre cerâmica com lubrificante lubrificante de Nalles (lauril sulfato de sódio); B: teste efetuado sobre aço com lubrificante de glicerina; C: deve passar ambos os testes anteriores. N.B.: A aderência máxima da sola é geralmente alcançada após um certo período de utilização, para remover o silício residual e agentes de libertação e de outras eventuais irregularidades superficiais de carácter físico e/ou químico.

**Resistência para deslizamento em trabalhos nos telhados UNI 11583:2015:** é realizada sobre o calçado que deve satisfazer o coeficiente de atrito, de acordo com o teste UNI EN ISO 13287:2012. O ensaio é efetuado sobre aço com lubrificante de Nalles (lauril sulfato de sódio).

**Armazenamento e expiração:** O calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, em local seco e não muito quente. Se armazenado em condições normais de temperatura e humidade relativa ao prazo de validade de um sapato é de três anos, e para os países tropicais dois anos a partir da data de fabricação.

**Uso e manutenção:** Para o uso correto do calçado é recomendado que: 1) Escolha um modelo adequado de acordo com as necessidades específicas do local de trabalho e as condições ambientais/atmosféricas 2) Selecione o tamanho correto 3) Guarde o calçado em local seco, limpo e bem ventilado 4) Certifique-se que o calçado não está danificado antes de cada utilização, em caso de quebra ou danificação do calçado tem de ser substituído 5) Limpe o calçado regularmente usando um pincel, toalha de papel, pano, etc A frequência dependerá do local de trabalho. Recomenda-se o: tratamento periódica da parte superior com polonês adequado, por exemplo cera, graxa ou à base de silicone. Não utilize produtos agressivos (benzeno, ácidos, solventes, etc) pois podem comprometer a qualidade, segurança e tempo de vida do EPI, e não seque o calçado próximo ou em contato direto com aquecedores, radiadores ou outras fontes de calor. © Copyright

Página web para aceder na declaração de conformidade UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LÅS NOGA FÖRE ANVÄNDNING.**

Skyddsskor tillverkas av GIASCO S.r.l. bär CE-märket, eftersom de utgör en personlig skyddsutrustning som överensstämmer med EG-direktiv 89/686/EEG och till förordningen EU 2016/425 och de specifikationer som ingår i de harmoniserade tekniska standarderna UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 och testmetoden UNI EN ISO 20344:2012. Ska dessa skor betraktas som personlig skyddsutrustning av kategori II och därför underställas "CE/UE-provning" hos anmält organ nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Bearbetningsmaterial:** De använda materialen och moderna bearbetningsmetoderna har valts för att uppfylla angivna krav i Europas tekniska lagbestämmelser. Krom VI anses inte avkännbart då det är mindre än 3 mg/kg.

**Skyddsskor (safety) – märkning CE UNI EN ISO 20345:2012.** Tåhättan i stål eller polymer garanterar skydd mot stötar eller krossning av foten (resist. 200J). I skorna kan följande symboler finnas: **SB:** Skyddsskor för yrkesbruk med tåhätta med 200J resistens och icke-antistatisk sula. **S1:** Sluten häl + sula med antistatiska egenskaper + energiabsorbering runt klacken + Sulans resistens mot kolväten. **S2:** Samma som S1+vattenavvisande ovandel. **S3:** Samma som S2+perforationsskydd med  $\geq 1100$  N resistens + mönstrade sulor.

**Skyddsskor (protective) –märkning CE UNI EN ISO 20346:2014.** Tåhättan i stål eller polymer garanterar skydd mot stötar eller krossning av foten (resist. 100J). På skorna ska följande symboler finnas: **PB:** Skyddsskor för yrkesbruk med tåhätta med 100J resistens och icke-antistatisk sula. **P1:** Sluten häl + sula med antistatiska egenskaper + energiabsorbering runt klacken + Sulans resistens mot kolväten. **P2:** Samma som P1+vattenavvisande ovandel. **P3:** Samma som P2+perforationsskydd med  $\geq 1100$  N resistens + mönstrade sulor.

**Arbetskor (occupational) – märkning CE UNI EN ISO 20347:2012.** Har inte skyddståhätta. Följande symboler kan finnas i skorna: **OB:** Arbetskor för yrkesbruk (baskrav). **O1:** Sluten häl + sula med antistatiska egenskaper + energiabsorbering runt klacken. **O2:** Samma som O1+vattenavvisande ovandel. **O3:** Samma som O2+perforationsskydd med  $\geq 1100$  N resistens + mönstrade sulor. I alla skotyper som beskrivs ovan, garanteras att europastandarderna följs när det gäller säkerhet, ergonomi, komfort, stabilitet och oskadlighet.

**Allmänna symboler som kan påträffas i märkningen:** **P:** Slitstarkt spiktrampskydd med 1100 N **A:** Skor med antistatisk sula från 0,1 till 1000 MQ **E:** Energiabsorbering i hälmrådet  $\geq 20$  J **H:** Skor med värmeisolerings skor bromsar ökad invändig temperatur (under 22°C) **C:** Skor med värmeisolerings skor förhindrar att foten blir avkyld (inte under 10°C) **WRU:** Ovandelens skinn är vattenavvisande **HRO:** Värmebeständig sula (300°C i en minut). **WR:** Vattenavvisande skor  $< 3\text{cm}^2$  **M:** Mellanfotsskydd  $\geq 40$  mm (stlk. 42) **FO:** Sulans resistens mot kolväten ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Skydd av fotled.

**Märkningar på plösen eller på sydd etikett:** **CE-** CE-märkningen på den personliga skyddsutrustningen indikerar att den överensstämmer med föreskrifterna i direktivet 89/686/EEG och till förordningen EU 2016/425.  – Registrerat märke (tryckt på sulan) **73N37C (exempel)** – Skomas typbeteckning. **UNI EN ISO 20345:2012 (exempel)** – Teknisk referensstandard **S3 (exempel)** – säkerhetssymbol enligt UNI EN ISO 20345:2012 **42 (exempel)** – Skostorlek (tryckt på sulan) **09/18 (exempel)** – Månad och år för tillverkning (tryckt på sulan).

**Rekommenderad användning:** Allmän industri, byggindustri, jordbruk, lager, offentliga myndigheter.... (enligt markerade skyddssymboler). Våra skor är inte lämpliga för skydd mot risker som inte anges i detta Informationsblad och i synnerhet de som ingår i Personliga Skyddsutrustningar av Kategori III.

**NB.:** Den penetrationsmotstånd har mätts i laboratorium med hjälp av en konformad spik med en diameter på 4,5 mm och en kraft av 1100 N (ca 112 kg). Stora krafter eller spikar med lägre diameter ökar perforerings risk. Under dessa omständigheter är det bättre att överväga alternativa förebyggande åtgärder.

Faktiskt två typer av anti-perforeringsskär finns: metalliska skär och icke-metalliska insatser. Båda uppfyller kraven för perforering resistans enligt normen som anges på skon, men var och en av dem ger fördelar och nackdelar, bland vilka de följande:

- Metallisk insats: risken är mindre av formen på perforerings objektet (. För ex diameter, geometri, slipning), men på grund av att sko konstruktionsbegränsningar, inte täcker hela nedre delen av skon.

- Icke-metalliska insats: (. Diameter för ex, geometri, slipning) kan det vara lättare, mer flexibla och ger ett större täckningsområde, jämfört med metallinsatsen, men perforeringsmotståndet kan ändras mer beroende på perforerings objektet form. Valet måste grunda sig på riskbedömning av de verkliga arbetsförhållandena. För mer information om rostskyddets typ som finns för närvarande i dina skor, kontakta tillverkare eller leverantör som nämns på dessa instruktioner.

**Antistatiska skor:** Antistatiska skor bör användas när man måste avleda elektrostatiska laddningar för att reducera ansamlingar till minimum, och på så sätt undvika risk för brand av antändliga substanser och ångor, och i de fall där risken för elektriska stötar från spänningsförande element inte helt har eliminerats. Noteras bör emellertid att antistatiska skor inte kan garantera ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast introducerar en elektrisk resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte helt har eliminerats måste extra försiktighetsåtgärder tillämpas, vilka bör utgöra del av de regelbundna kontrollerna i programmet för förebyggande av olyckor på arbetsplatser. Erfarenheten har visat att i antistatiska syften måste urladdningen genom en produkt i normala förhållanden ha ett mindre elektriskt motstånd än 1000 MQ under produktens hela livslängd. Man har fastställt ett värde på 100 KΩ som nedre motståndsgrens för produkten i nytt skick, i syfte att säkerställa ett visst skydd i fall av en elektrisk apparat med fel som är i funktion med spänningar till och med 250 V. Men under vissa omständigheter ska användare informeras om att det skydd som skorna har kan vara ineffektiva, och att de måste använda andra metoder för att skydda dem när som helst. Den här typen av skor fungerar inte som den ska om den används i fuktiga miljöer. För att försäkra att produkten fungerar och elektrostatiska laddningar kan avledas så att den ger ett visst skydd under hela sin livslängd, rekommenderas användaren att genomföra ett elektriskt resistanstest på plats och använda detta ofta och regelbundet. Om skor av klass 1 används under längre perioder kan de absorbera fukt och bli ledande. Om sulornas material blir kontaminerat, måste användarna alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper



innan de går in på en riskzon. Under användningen ska markmotståndet vara sådant att det inte minskar skyddet som erhålls från skorna och inget isoleringsselement får stickas in mellan skons fotbädd och användarens fot. Om en inläggssula stoppas in mellan fotbädden och foten, måste man kontrollera de elektriska egenskaperna hos kombinationen sko/inläggssula.

**Urtagbar inläggssula:** Om skyddsskon har en urtagbar inläggssula, gäller de utprovade ergonomiska och skyddande funktionerna hela skon. Byt endast ut inläggssulan mot en motsvarig modell från samma originalleverantör. Om skyddskon inte har en urtagbar inläggssula, kan det påverka skons skyddsfunktioner negativt, om en sådan läggs i.

**Skor med dielektrisk sula från >1000MΩ, el. motst. 1000V:** Det elektriska resistanstestet enligt Analog metod UNI EN ISO 20344 p. 5.10 har utförts med skor i normalt klimat. Det resultat som uppnåtts på över 2000 MΩ visar att skorna överskrider det antistatiska fältet i referensstandarderna och det resultat man fått garanterar elektriskt skydd mot ofrivillig kontakt med spänningar över 1000 V, med reservation för att användningsförhållandena ska vara sådana att de inte påverkar eller modifierar den elektriska resistansen på grund av fukt. Det bör framhåvas att den uppmätta elektriska resistansen endast hänför sig till skons bottenula, inte till ovanlädret. Denna sko, med sula som har injicerad PU/gummi – skydd mot slitage och mot olja - har ett motstånd mot kontakt med värme på 300°C som benämns (HRO). Linjen HARD ROCK överstiger i termer av elektrisk resistans och vad som krävs av CSA och ASTM. Denna sko har klarat provet för den dielektriska motståndet enligt CSA Z 195 - tillväxt: 1 KV / sek - spänning: 20.000 V / 60 Hz - längd: 1 min samt test av det elektriska motståndet (EH) i enlighet med ASTM 2413-11 elektrisk fara - spänning: 20.000 V / 60 Hz - längd: 1 min - krav på den elektriska flödet lägre än 1,0 mA.

**Skor som avleder elektrostatiska laddningar:** Statisk elektricitet kan definieras som överflöd eller brist på elektroner på ytan av en kropp som normalt är neutral. En elektrostatiskt laddad kropp tenderar att ladda ur statisk elektricitet, och skapa fenomen som kan skada eller störa, i synnerhet anordningar som är känsliga för elektrostatiska fenomen. ESD-skorna ska avleda dessa elektrostatiska urladdningar som ansamlas i människan. De uppfyller vad som krävs av standarderna IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) för elektrisk resistans ESD. Dessa skors avledande egenskaper kan ändras avsevärt om skorna böjs, blir nedsmutsade, utsätts för fukt eller vid avsevärda värmeutslag och kan då inte uppfylla sina funktioner om de används i fuktiga eller våta miljöer. Därför rekommenderas användaren att regelbundet utföra ett test av de avledande egenskaperna på plats.

**Halkskydd:** SR A-B-C märke på skorna betyder halkskydd A-B-C och det är i förhållande till glidtester ISO 13287 görs på skodon enligt standarderna UNI EN ISO 20344: 2012, 20345: 2012, 20347: 2012. Initialerna A, B och C skiljer den typ av material testet gjordes på. A: test görs på keramik med smörjmedel bestående av Nals (natriumlaurylsulfat); B: test görs på stål med smörjmedel bestående av glycerol; C: måste passera både tidigare undersökningar. Sulans maximala halkskydd erhålls när de nya skorna görs in tillräckligt för att rester av silikon, lösgöringsmedel och eventuella andra ytregelbundenheter av fysisk och/eller kemisk karaktär ska ha avlägsnats.

**Halkskydd för arbeten på lutande tak UNI 11583:2015:** Det utförs på skor som måste uppfylla friktionskoefficient enligt testet UNI EN ISO 13287: 2012. Testet utförs på stål med smörjmedel består av Nals (natriumlaurylsulfat).

**Förvaring och bäst före datum:** Skor ska transporteras och förvaras i originalförpackningen, i ett torrt och inte för varmt utrymme. Vid förvaring under normal temperatur och fuktighet är livslängden tre år, men för tropiska länder två år, från tillverkningsdatum.

**Användning och skötsel:** För rätt användning av skorna rekommenderas att: 1) Välja rätt modell på basis av särskilda krav på arbetsplatsen och omgivningens och atmosfärens förhållanden 2) Välja rätt storlek, helst genom att prova att de passar 3) Placera skorna i rent skick och på torr och ventilerad plats, när de inte används 4) Se till att skorna är i oskadat skick före användning, byta ut, om de är felaktiga eller skadade 5) Regelbundet rengöra skorna med borstar, verktygspapper, trasa etc. Hur ofta detta ska göras avgörs efter typen av arbetsplats. Dessutom bör: ovanlädret behandlas regelbundet med lämpligt putsmedel, t.ex. med fett, vax eller silikon. Använd inte aggressiva produkter (bensin, syror, lösningsmedel etc.) som kan skada den personliga skyddsutrustningens kvalitet, säkerhet och hållbarhet. Torka inte heller skorna i närheten av eller i direkt kontakt med kaminer, värmeelement eller andra värmekällor. © Copyright

Webbadress för att logga in på EU-försäkran om överensstämmelse är följande: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LES NØYE FØR BRUK**

Vernesko produsert av GIASCO S.r.l er EU merket da de er Personlig Verneutstyr i forhold til krav i gjeldene forskrifter CEE/89/686 og regulativet UE 2016/425 og i henhold til spesifikasjoner i tekniske forskrifter harmonisert i UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20347:2012 og prøvemetode UNI EN ISO 20344:2012. Må disse skoene anses som Personlig Verneutstyr av II kategori og har gjennomgått "CE/EU sertifisering eksamen" hos Organismo Notificato n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Materiell benyttet:** Materiell og de moderne arbeidsteknikker benyttet er valgt på bakgrunn av ønske om å tilfredsstille krav nedsett i tekniske Europeiske forskrifter. Krom VI kan ikke påvises når mengden er mindre enn 3 mg/kg.

**Vernesko (safety) – merket CE UNI EN ISO 20345:2012.** Sko tupp i stål eller polymer garanterer for fotens beskyttelse mot stot eller klemfare (resist. 200J) Følgende symboler kan finnes ved skotøyet. **SB:** Vernecho for bruk ved arbeid med sko tupp motstandsdyktig mot 200J og ikke-antistatisk såle. **S1:** Lukket bak del + såle av antistatisk type + energiabsorpsjon ved hæl + Sålens motstand mot hydrokarboner. **S2:** Som S1 + vannavstøtende sko skaft. **S3:** Som S2 + motstandsdyktig perforering laminat  $\geq 1100$  N + avlastende såle.

**Vernesko (protective) – merket CE UNI EN ISO 20346:2014.** Skotupp i stål eller polymer garanterer for fotens beskyttelse mot stot eller klemfare (motstandsdyktig. 100J) Følgende symboler kan finnes på skotøyet: **PB:** Vernecho for bruk ved arbeid hvor vernetupp er motstandsdyktig mot 100J og ingen antistatisk såle. **P1:** Lukket bakdel + antistatisk såle + energiabsorpsjonshæl + Sålen er motstandsdyktig mot hydrokarboner. **P2:** Som P1 + vannavstøtende overdel. **P3:** Som P2 + spikertramp såle  $\geq 1100$  N + avlastende såle.

**Vernesko (occupational) – merket CE UNI EN ISO 20347:2012.** Utten beskyttende sko tupp. Følgende symboler kan finnes ved skotøyet: **OB:** Vernecho for arbeids bruk (grunnleggende krav) **O1:** Lukket bak del + såle av antistatisk type + energiabsorpsjon ved hæl. **O2:** Som O1 + vannavstøtende sko skaft. **O3:** Som O2 + motstandsdyktig perforering laminat  $\geq 1100$  N + avlastende såle. Man garanterer at alle de ovenfor nevnte sko typene er i tråd med europeiske forskrifter i henhold til sikkerhet, ergonomi, komfort, soliditet og sikkerhet.

**Vanlige symboler som går igjen i merking av skoene:** **P:** Motstandsdyktig perforering laminat til 1100 N **A:** Vernesko med antistatisk såle med verdier fra 0,1 til 1000 M $\Omega$  **E:** Energiabsorpsjon i hæl området  $\geq 20$  J **HI:** Skotøy med termisk isolasjon som bremser utvikling av skoens indre temperatur (under 22°C) **CI:** Skotøy med termisk isolasjon som bremser nedkjøling av fot (ikke under 10°C) **WRU:** Vannett og vannavstøtende sko skaft i lær **HRO:** Motstand ved såle ved kontakt med varme (300°C i et minutt). **WR:** Vannett skotøy < 3cm2 **M:** Beskyttelse mellom fot  $\geq 40$  mm (størr. 42) **FO:** Sålens motstand mot hydrokarboner ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Beskyttelse av ankelen.

**Merking trykket inn i sålen eller på egen fast sydd etikett:** **CE** – Egen CE merking på personlig verneutstyr som indikerer at utstyret er i tråd med forskriftene i direktiv 89/686/CEE og regulativet (UE) 2016/425.  – Registrert varemerke (trykket inn i sålen) **73N37C (eksempel)**

– Indikasjon for bruk av verneskoen. **UNI EN ISO 20345:2012 (eksempel)** – Teknisk forskrifts referanse **S3 (eksempel)** – Sikkerhetssymbol ifølge UNI EN ISO 20345:2012 **42 (eksempel)** – Sko størrelse (trykket inn i sålen) **09/18 (eksempel)** – Produksjons måned og år (trykket inn i sålen).

**Anbefalte bruksområder:** Generell industri, konstruksjon bransje, jordbruk, lagervirksomhet, offentlig sektor... (i henhold til avmerkede sikkerhetssymboler). Våre vernecho er ikke utviklet for beskyttelse mot farer som ikke er gjengitt i foreliggende Informativt Notat og særskilt de farer som er klassifisert for personlig verneutstyr av III Kategori som definert i Lov Dekret nr. 475 av den 04.12.1992.

NB:Gjennomtreningsmotstanden har blitt målt i laboratoriet ved hjelp av en kjegleformet spiker med en diameter på 4,5 mm og med trykk på 1100 N (ca. 112 kg) Større styrke eller mindre diameter på spiker øker risikoen for gjennomtrengning. I disse tilfellene er det bedre å vurdere alternative forebyggende tiltak. Det kan skaffes to typer anti-gjennomtrengings innsatser: metallinnlegg og ikke-metalliske innsatser. Begge tilfredsstiller kravene til gjennomtrengings motstand i henhold til normen som er markert på skoen. Hver av dem gir fordeler og ulemper, blant annet følgende:

- Metallinnsats: risikoen blir mindre påvirket av gjennomtrengingsobjektets form (I diameter eks, geometri, skarphet), men på grunn av konstruksjonsbegrensninger i skoen vil den ikke dekke hele sålen av skoen.

- Ikke-metallisk innsats: denne kan være lettere, mer fleksibel og gi et større dekningsområde sammenlignet med den metalliske innsatsen. Gjennomtrengingsmotstanden kan endres mer avhengig av objektets form (F.eks. diameter, geometri, skarphet).


Valget bør være basert på risikovurdering av de virkelige arbeidsforhold. Mer informasjon om anti-gjennomtrengingstypebeskyttelse i skoene kan fås ved å kontakte produsenten eller leverandøren nevnt på instruksjonen.

**Antistatiske vernesko:** Antistatiske vernesko bør kun benyttes når det er nødvendig å fjerne elektrostatiske ladninger for å redusere akkumuleringen til et minimum. Dette fore for å unngå fare for branntilfelle ved brennbare stoffer og damp, og i tilfelle fare for elektriske stot fra elementer under spenning som ikke har blitt fullstendig eliminert. Det er uansett nødvendig å være inneforstått med at antistatiske vernesko ikke kan garantere for en fullstendig beskyttelse mot elektriske stot, da skoene kun introduserer elektrisk motstand mellom fot og gulvoverflate. Hvis faren for elektriske stot ikke har blitt fullstendig eliminert, er det nødvendig å sette inn ytterligere sikkerhetstiltak, som bør være en del av det periodiske programmet for sikring mot uhell på arbeidsplassen. Erfaringer viser at ved antistatiske sperrer vil elektriske utladninger som passerer gjennom et produkt må inneha, under normale forhold, en elektrisk motstand mindre enn 1000M $\Omega$  gjennom hele produktets livsløp. En verdi på 100K $\Omega$  som nedre grense for et produkts motstand når produktet er nytt, vil kunne garantere en viss beskyttelse i tilfelle kontakt med apparat med elektriske defekter med spenninger opp til 250 V. Under enkelte omstendigheter bør brukeren informeres om at beskyttelsen i skoene kan være ineffektiv og at de må bruke andre metoder for å beskytte seg. Den elektriske motstanden ved slike typer vernesko kan forandres betydelig ved strekk i såle, forurensning eller grunnet fuktighet. Ved bruk av denne type vernesko i miljøer med fuktighet vil ikke skoens beskyttende egen-skaper fungere. For å forsikre seg om at produktet er i stand til å utføre dets hovedfunksjon som innebærer fjerning av elektrostatiske utladninger og gi en viss beskyttelse gjennom hele produktets levetid, anbefaler man at det utføres en prøve for elektrisk motstand på stedet og å utføre

samme prøve i frekvente og regelmessige intervaller. Vernekoen av klasse I kan bli strømledende hvis de benyttes i lange perioder av gangen og på den måten absorberer fuktighet. Hvis materialet som sålene er laget av blir forurenset, må bærer av skoene alltid forsikre seg om at skoens motstand mot elektrisitet fungerer, for man går inn i et risikoområde. Ved bruk må motstanden ved bakken ikke være i en slik utstrekning at beskyttelsen gitt av vernekoene annulleres totalt, og intet isolerende element må introduseres mellom undersiden av skoene og bærerens fot. Hvis en ekstrasåle legges inn mellom skosåle og fot, må de elektriske egenskapene ved skotøy/ekstrasåle kontrolleres.

**Uttak bar ekstrasåle:** Hvis vernekoen er utstyrt med en uttak bar ekstrasåle, refererer de ergonomiske og verne funksjonene seg kun til komplett skotøy med innlagt ekstrasåle. Skift kun ut ekstrasålen med en tilsvarende modell fra samme forhandler. Hvis vernekoen ikke er utstyrt med en ekstrasåle, vil innsetting av en slik såle kunne virke negativt inn på skoens beskyttende egenskaper.

**Vernesko med dielektrisk såle fra >1000M $\Omega$ , elektrisk motstand 1000V:** Prøve for elektrisk motstand følger analogisk Metode ved UNI EN ISO 20344 p.5.10 har blitt utført ved vernesko i normalt klima. Oppnådd resultat på over 2000M $\Omega$  viser at skotøyet overgår det elektrostatiske feltet ved lov forskrifter og resultatet garanterer elektrisk beskyttelse mot skadelig kontakt med spenninger opp til 1000V, med det forbehold at forholdene må være av en slik karakter at det ikke utføres eller skjer endringer ved elektrisk motstand ved innflytelse av fuktighet. Det understrekes av den målte elektriske motstanden kun refererer til vernekoens nedre del, ikke til sko skaffet. Denne vernekoen, med såle med inn sprøytet PU/gummi - anti silisjasje - anti olje har en varmemotstand ved kontakt på 300°C kalling (HRO). HARD ROCK kolleksjonen tilfredsstiller kravene i CSA og ASTM standardene for elektrisk motstand. Føttøyet har bestått testen av dielektriske motstand i henhold til CSA Z 195 - vekst: 1 KV / sek - Spenning: 20.000 V / 60 Hz - varighet: 1 min, samt testen av elektrisk motstand (EH) i henhold ASTM 2413-11 elektrisk fare - spenning: 20.000 V / 60 Hz - varighet: 1 min - krav til elektrisk strøm lavere enn 1,0 mA.

 **Elektrostatisk dissipative vernesko:** Statisk elektrisitet kan defineres som overskudd eller mangel på elektroner på overflater av kroppen som normalt er nøytralt. Et ladet elektrostatisk legeme tenderer til å lade ut den statiske elektrisiteten, og skaper slik fenomener som kan spesielt forårsake skader eller inngrep ved installasjoner som er følsomme for elektrostatiske fenomener. ESD vernekoene fungerer slik at de fjerner denne elektrostatiske utladningen som har samlet seg i menneskekroppen. Skoene er i samsvar med krav i forskriften IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) for elektrisk motstand ESD. De antistatiske egenskapene ved disse vernekoene kan endres betraktelig i de tilfeller hvor skolene blir utsatt for skader, skitt, fuktighet eller betydelig temperaturendring og kan slik ikke opprettholde alle sine funksjoner i de tilfeller hvor de benyttes i området hvor det er vått. Det anbefales at brukeren av vernekoene regelmessig utføre antistatiske tester på skoene for å sjekke egenskapene til skoene på arbeidsstedet.

**Skli sikkerhet:** SR A-B-C merking, er fortegnelsen på sklisikker undersøke, dette I henhold til skli test ISO 13287 utført på føttøyet i henhold til standardene UNI EN ISO 20344:2012 , 20345:2012, 20347:2012. Merking A,B og C skiller materialet testen er gjort ut ifra. A:Testen er utført på keramikk, med smøremiddel Nals ( Sodium lauryl sulfat ) B: Testen er utført på stål , med smøremiddel av glyserol. C: Må bestå testingene for A og B. Maksimal grep ved overflate oppnås etter en viss "inn gåing" av de nye skoene for å fjerne alle rester av silikon og slipemidler og eventuelt andre uregelmessigheter av fysisk og/eller kjemisk art.

**Skli sikkerhet for arbeid på skråtak UNI 11583:2015:** Utført på føttøy som må tilfredsstille koeffisienten på friksjon i henhold til UNI EN ISO 13287:2012. Testen er utført på stål, med smøremiddel bestående av NALS ( Sodium lauryl sulfat )

**Oppbevaring og utlops:** Sko skal oppbevares tørt og varmt I originalemballasjen .Hvis de lagres under normale temperaturer og luftfuktighet vil utlopsdatoen være tre år, i tropiske land to år fra produksjonsdato.

**Bruk og vedlikehold:** For riktig bruk av vernekoene anbefaler man følgende: 1) Velge riktig modell i forhold til arbeidsplassens spesifikke behov og riktig i forhold til vær/miljømessige forhold. 2) Velge riktig størrelse, fortrinnsvis ved faktisk prøving av sko. 3) Oppbevare skoene, når ikke i bruk, i rengjort stand og på et tørt og luftig sted. 4) Kontrollere at det ikke er skader ved skoene før hver gang de brukes, i tilfelle skader eller adlegettelser, sørg for utskifting 5) Utføre regelmessig rengjøring av skoene ved å bruke borste, sandpapir, tøylfiller etc. Frekvens bestemmes ut fra arbeidssted. I tillegg anbefaler man: periodevis behandling av sko skaffet med egnet sko puss, for eksempel basert på fett, voks, silikon. Bruk ikke aggressive produkter (bensin, syre, løsemiddel etc.) som kan sette kvalitet, sikkerhet og levetiden med personlig verneutstyr i fare og sett ikke skoene til tork i nærheten av ovner, varmeovner eller andre varmekilder. © Copyright

Nettadresse for å finne EU-samsvarserklæring: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

## Tiedote (päivitetty 01/09/2018)

**LUE SUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ.**

GIASCO S.r.l:n valmistamissa turvajalkineissa on CE-merkintä, sillä ne ovat yhdenmukaisia Euroopan yhteisön direktiivin ETY/89/686 kanssa sekä se täyttää EU-asetuksen 2016/425 vaatimukset henkilönsuojaimille asettamien vaatimusten sekä harmonisoitujen teknisten standardien UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 että UNI EN ISO 20344:2012 standardeissa määrättyjen testausmenetelmien kanssa. Mukaisesti näitä jalkineita on pidettävä toiseen luokkaan kuuluvina henkilönsuojaimina, jonka vuoksi ne ovat käyneet läpi "CE/EU-sertifioinnin" kuuluva proseduurin valtuutetun turvatarkastajan nro 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) toimesta.

**Työstössä käytetyt materiaalit:** Käytetyt materiaalit sekä nykyaikaiset tuotantomenetelmät on valittu eurooppalaisten teknisten standardien asettamien vaatimusten täyttämiseksi. Kromi VI-yhdisteistä ei esiinny, sillä niiden pitoisuus on alle 3 mg/kg.

**Turvajalkineet (safety) – merkintä CE UNI EN ISO 20345:2012.** Teräs- tai polymeerikärki suojaa jalkaa iskulta tai liitistymiseltä (kestävyys 200J). Jalkineesta voi löytyä seuraavia kuvakkeita: **SB:** Ammatikäyttöön tarkoitetut turvajalkineet 200J kestävällä kärjellä, jonka pohja ei ole antistaattinen. **S1:** Suljettu kantaosa + pohja antistaattisilla ominaisuuksilla + kantaosan iskunvaimennus + Öljynkestävä kulutuspohja. **S2:** S1:n tapainen + vedenpitävä päällinen ja kestää veden imeytymistä sisäpuolelle. **S3:** S2:n tapainen + naulaanastumissuoja, kestävyys  $\geq 1100\text{N}$  + kuvioitu ulkopohja.

**Turvajalkineet (protective) – merkintä CE UNI EN ISO 20346:2014.** Teräs- tai polymeerikärki suojaa jalkaa iskulta tai liitistymiseltä (kestävyys 100J). Jalkineesta voi löytyä seuraavia kuvakkeita: **PB:** Ammatikäyttöön tarkoitetut turvajalkineet 100J kestävällä kärjellä, jonka pohja ei ole antistaattinen. **P1:** Suljettu kantaosa + pohja antistaattisilla ominaisuuksilla + kantaosan iskunvaimennus + Öljynkestävä kulutuspohja. **P2:** P1:n tapainen + vedenpitävä päällinen ja kestää veden imeytymistä sisäpuolelle. **P3:** P2:n tapainen + naulaanastumissuoja, kestävyys  $\geq 1100\text{N}$  + kuvioitu ulkopohja.

**Työjalkineet (occupational) – merkintä CE UNI EN ISO 20347:2012.** Ei kärkisuojauksia. Jalkineesta voi löytyä seuraavia kuvakkeita: **OB:** Ammatikäyttöön tarkoitetut työjalkineet (perusvaatimukset). **O1:** Suljettu kantaosa + antistaattinen pohja + kantaosan iskunvaimennus. **O2:** O1:n tapainen + vedenpitävä päällinen ja kestää veden imeytymistä sisäpuolelle. **O3:** O2:n tapainen + naulaanastumissuoja, kestävyys  $\geq 1100\text{N}$  + kuvioitu ulkopohja. Kaikissa edellä kuvatuissa tyypeissä noudatetaan eurooppalaisia turvallisuuteen, ergonomiaan, mukavuuteen, kestävyteen ja vaarattomuuteen liittyviä määräyksiä.

**Yleiset kuvakkeet, jotka voivat löytyä merkinnästä: P:** Naulaanastumissuoja, kestävyys 1100 N **A:** Antistaattisella pohjalla varustettu jalkine 0,1 - 1000 MΩ arvolla **E:** Kantaosan iskunvaimennus  $\geq 20\text{J}$  **HI:** Jalkineet, jotka on varustettu kuumuuden eristävydellä joka rajoittaa sisäisen lämpötilan nousua (alle 22°C) **CI:** Kylmyyden eristävyys, joka hidastaa jalkojen kylmenemistä (ei alle 10°C) **WRU:** Päällisen veden läpäisy **HRO:** Pohjan kuumuuden kesto (300°C minuutin ajan). **WR:** Vedenpitävyys < 3cm2 **M:** Metatarsaalinen suojaus  $\geq 40\text{mm}$  (koko 42) **FO:** Öljynkestävä kulutuspohja ( $\leq 12\text{g}$ ). **AN:** Nilkan suojaus.

**Kieleen tai ommeltuun etikettiin asetetut merkinnät: CE** – Henkilönsuojaimen asetettu CE-merkintä osoittaa sen yhdenmukaisuutta direktiivin 89/686/ETY kanssa sekä se täyttää EU-asetuksen 2016/425 vaatimukset.  – Rekisteröity merkintä (merkitty pohjaan) **73N37C (esimerkki)** – Jalkineen käyttöarvokausi. **UNI EN ISO 20345:2012 (esimerkki)** – Tekninen viitestandardi **S3 (esimerkki)** – Turvallisuuteen liittyvä symboli UNI EN ISO 20345:2012 mukaisesti **42 (esimerkki)** – Jalkineen koko (merkitty pohjaan) **09/18 (esimerkki)** – Valmistuskuukausi ja vuosi (merkitty pohjaan).

**Suosittelut käyttötarkoitukset:** Teollisuus, rakennusteollisuus, maatalous, liikkeet, julkiset laitokset ... (merkittyjen suojaavien kuvakkeiden mukaisesti). Valmistamamme jalkineet eivät sovellu käytettäväksi riskeiltä suojaamiseen, joita ei ole mainittu tässä tiedotteessa. Ennen kaikkea ne, jotka kuuluvat III-luokan henkilökohtaisiin.

Huom. Naulaanastumissuojan vastus on testattu laboratoriossa käyttäen karton mallista naulaa halkaisijaltaan 4,5 mm sekä 1100 N voimaa (noin 112 kg). Suuremmat voimat sekä halkaisijaltaan pienemmät naulat lisäävät läpäisyriskeä. Näissä olosuhteissa on parempi harkita ennaltaehkäiseviä keinoja. On saatavilla kahdentyyppisiä naulaanastumissuojia: metallisia sekä metallittomia. Molemmat täyttävät läpäisykestävyydeltään kenkään merkityn normin vaatimuksen mutta kummassakin materiaalissa on etuja ja haittoja kuten:

- Metallinen naulasuoja: terävän esineen muoto (halkaisija, muoto, terävyys) vaikuttaa hyvin vähän suojaukseen. Kenkän tuotantomenetelmistä johtuen metallinen naulasuoja ei peitä kengän pohjan aluetta kokonaan.

- Metalliton naulasuoja: voi olla kevyempi, joustavampi ja suojaavampi suuremmalta alueelta verrattuna metalliseen mutta suojauskyky voi vaihdella riippuen terävän esineen muodosta (halkaisija, muoto, terävyys).

Valinta näiden naulaanastumissuojamateriaalien välillä tulee perustua riskien arviointiin todellisissa työolosuhteissa.

Joissakin olosuhteissa käyttäjien tulee tiedostaa, että kenkien tarjoama suoja ei riitä ja heidän on käytettävä muita keinoja suojautuakseen.

**Antistaattiset jalkineet:** Antistaattisia jalkineita tulee käyttää kun staattista varausa on purettava, jotta sen kerääntymistä saadaan vähennettyä minimiin välttämällä näin tulenarokojen materiaalien ja höyryjen syttymistä palamaan ja tapauksissa, joissa jännitteisestä elementistä syntyvä sähköiskujen riski ei ole kokonaan poistettu. Ota joka tapauksessa huomioon, että antistaattiset jalkineet eivät kykene suojaamaan sähköiskulta, sillä ne antavat yksinomaan sähkövastuksen jalan ja maan välillä. Jos sähköiskujen riskistä ei ole kokonaan poistettu, käytä lisäsuojauksia, joiden tulee kuulua työpaikalla syntyvien tapaturmien ehkäisyyn liittyvien säännöllisten tarkastusten piiriin. Kokemuksen perusteella antistaattisella kannalla tuotteen läpi kulkevalta purkautumiselta tulee olla normaaliolosuhteissa alle 1000 MΩ sähkövastus tuotteen koko käyttöajan aikana. 100 KΩ arvo on määrätty tuotteen vastuksen alarajaksi kun se on uusi, jotta voidaan taata määrätty suojaus jos sähkölaiteessa esiintyy vikoja sen toimissa korkeintaan 2500 V:n jännitteillä. Lisätietoja kengissä olevista naulaanastumissuojista halutessasi ota yhteyttä asiakasneuvonantaja tai toimittajaan jotka ovat mainittu tässä ohjeessa. Tämän tyyppisen jalkineen antama sähkövastus voi muuttua merkittävästi jos sitä taivutetaan, se likaantuu tai siihen kohdistuu kosteutta. Tämän tyyppiset jalkineet eivät anna tarkoituksenmukaista suojausta jos niitä käytetään kosteissa

ympäristöissä. Varmistaaksesi, että tuote kykenee purkamaan staattisia varauksia ja antamaan määrätyn suojauksen sen koko käyttöiän aikana, käyttäjän on suoritettava sähköstaattinen testaus työpaikalla ja käytettävä niitä usein ja säännöllisin väliajoin. Jos jalkineita käytetään pitkää aikaa, lukan 1 jalkineet voivat imetä kosteutta ja muuttua johtaviksi. Jos pohjamateriaali likaantuu, käyttäjien on aina tarkistettava jalkineen sähköiset ominaisuudet ennen kuin riskialueelle mennään. Käytön aikana pohjan kestävyysden tulee olla sellainen, ettei jalkineen antama suojaus nollaudu eikä mitään eristävää elementtiä aseteta jalkineen pohjavuoren ja käyttäjän jalan väliin. Jos pohjavuoren ja jalan välissä käytetään pohjalista, tarkista jalkine/pohjalinen –yhdistelmän sähköinen ominaisuus.

**Irrotettava pohjalinen:** Jos turvajalkine on varustettu irrottavalla pohjalisella, vakuutetut ergonomiset ja suojaavat toiminnot viittaavat pohjalisella varustettuun jalkineeseen. Vaihda pohjalinen vain vastaavanlaisen alkuperäisen valmistajan toimittamaan malliin. Jos turvajalkinetta ei ole varustettu irrottavalla pohjalisella, sen asettamisen jalkineen sisälle voi muuttaa negatiivisesti sen antamaa suojausta.

**Jalkineet dielektrisellä pohjalla >1000MΩ, sähkövastus 1000V:** Sähkövastus on testattu UNI EN ISO 20344 s. 5.10 kuvaton kaltaisella menetelmällä, jalkine normaalissa säässä. Saatu tulos, joka on yli 2000 MΩ osoittaa, että jalkine ylittää viitestandardin antaman antistaattisen kentän ja saatu tulos takaa sähkösuojan tahatonta kosketusta vastaan jopa 1000V jännitteen kanssa, sillä ehdolla, että käyttöolosuhteet ovat sellaisia, että ne eivät vaihda tai muuta sähkövastusta kosteudella. On huomioitava, että mitattu sähkövastus viittaa vain jalkineen pohjaan ei päälliseen. Line HARD ROCK ylittää vaatimuksen sähkövastukseen mitä vaaditaan CSA ja ASTM jalkineiden läpäisi dielektrinen vastuksen mukaisesti CSA Z 195 - kasvu: 1 KV / sec - jännite: 20,000 V / 60 Hz- kesto: 1 min sekä testi sähkövastuksen (EH) mukaisesti ASTM 2413-11 sähköturvallisuusriski - jännite: 20,000 V / 60 Hz - kesto: 1 min - vaatimus sähkö virtaukseen on pienempi kuin 1,0 mA.

**Purkavat sähköstaattiset jalkineet:** Staattinen sähkö voidaan määrittää liialliseksi tai liian pieneksi elektronien määräksi kehon pinnalla, joka on yleensä neutraali. Ladattu elektrostaattinen runko pyrkii purkamaan staattista varusta saamalla aikaan ilmiöitä, jotka voivat aiheuttaa vahinkoja tai interferenssejä erityisesti sähköstaattisille purkauksilmiöille herkille laitteille. ESD-jalkineita tarvitaan kehoon keraantyneen staattisen sähkö purkamiseen. Ne täyttävät IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) standardissa asetetut ESD-jalkineita koskevat määräykset. Näiden jalkineiden purkavat ominaisuudet voivat muuttua huomattavasti jos jalkineita taivutetaan, liatana, ne joutuvat alttiiksi kosteudelle tai huomattaville lämmönvaihtelulle. Ne eivät suojaa odotetulla tavalla jos niitä käytetään määrisä tiloissa. Näin ollen käyttäjää suositellaan testaamaan työpaikalla niiden purkava ominaisuus säännöllisin väliajoin.

**Skii silkerhet:** SRA, SRB ja SRC-merkinnät jalkineissa tarkoittavat liukueston testejä A, B tai C, jotka on tehty testin ISO 13287 mukaan, joka kuuluu standardeihin UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012 ja 20347:2012. Kirjaimet A, B ja C kertovat, mitä materiaaleja ja väliaineita testissä on käytetty. A: Pohjan pito testattu keraamisella pinnalla, väliaineena NaLS (saippua). B: Pohjan pito testattu teräslattialla, väliaineena glyseriini (öljy) C: Pohjan pito testattu molemmilla edellä mainituilla tavalla (SRA + SRB). Huomautus: pohjan maksimaalinen pito saavutetaan, kun jalkine on ollut käytössä jonkin aikaa. Tämä poistaa pohjan pinnasta silikonin ja irrotusainejäämät sekä ylimääräiset aineet ja kemikaaliset epäpuhtaukset.

**Skii silkerhet for arbeid på skråtak UNI 11583:2015:** Utført på fottøy som må tilfredsstillte koefisienten på friksjon i henhold til UNI EN ISO 13287:2012. Testen er utført på stål, med smøremiddel bestående av NALS (Sodium lauryl sulfat)

**Varastointi ja määräaika:** Jalkineet tulee kuljettaa ja varastoida alkuperäisessä pakkauksessa, kuivassa, eikä liian kuumassa. Jos kengät on varastoitu tavanomaisessa lämpötilassa ja suhteellisessa kosteudessa, ne pysyvät hyvänä kolme vuotta ja trooppisissa maissa kaksi vuotta valmistuspäivästä lukien.

**Käyttö ja kunnonssapito:** Jalkineiden oikeaa käyttöä varten: 1) Valitse sopiva malli työpaikan asettamisen määrättyjen vaatimusten mukaan ja vastaavan ympäristö/ilmastollisten olosuhteiden mukaan 2) Valitse sopiva koko mieluummin sitä kokeilemalla. 3) Kun jalkineita ei käytetä, puhdistane ja aseta ne kuivaan ja ilmastoituu paikkaan 4) Varmista jalkineiden kunto ennen jokaista käyttöä. Jos rikkoutumisia tai vahinkoja ilmenee, vaihda ne uuteen 5) Puhdista jalkineet säännöllisin väliajoin käyttämällä harjaa, varastopaperia, rättyä jne.. Toimenpiteiden tiheys tulee määrittää työpaikan mukaan. Lisäksi on suositeltavaa, että päällinen käsitellään säännöllisin väliajoin sopivalla kiillotusaineella, esimerkiksi rasva-, vaha-, silikonipohjaisella aineella. Älä käytä aggressiivisia tuotteita (bensini, happo, liuotin jne.), jotka voivat vaarantaa henkilösuojaimen laatua, turvallisuutta ja käyttöikää äläkä kuivata jalkineita uunien, pattereiden tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä. © Copyright

Verkko sivusto, jolta EU:n vaatimustenmukaisuus todistus on saatavissa: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LÆS GRUNDIGT FØR BRUG.**

Sikkerhedsskoene fremstillet af GIASCO S.r.l. er forsynet med CE-mærkning, idet de er PV i henhold til kravene i direktivet 89/686/EOF og til regulativet UE 2016/425 og specifikationerne i de harmoniserede standarder UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 og testmetode UNI EN ISO 20344:2012. Skal disse sko betragtes PV kategori II, og de har derfor været genstand for "undersøgelse til CE/UE-certificering" hos det bemyndigede organ nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Forarbejdede materialer:** De anvendte materialer og moderne forarbejdningsstekniker er blevet valgt for at opfylde de tekniske krav fastsat af EU-lovgivningen. Chrom VI betragtes som ikke målbart, når det er mindre end 3 mg/kg.

**Sikkerhedssko (safety) – mærkning CE UNI EN ISO 20345:2012.** Tåen i stål eller polymer giver beskyttelse mod slag og knusning af foden (resist. 200 J). Følgende symboler kan findes på fodtøjet: **SB:** Sikkerhedsfodtøj til professionel brug med tå og sål modstandsdygtige over for 200 J og ikke-statisk sål. **S1:** Lukket bagtål + sål med anti-statiske egenskaber + energiabsorption på hæl + Sålen er resistent over for kulbrinter. **S2:** Som S1 + overdel med resistens over for indtrængning og absorption af vand. **S3:** Som S2 + sømværn i stål med resistens  $\geq 1100$  N + såler med relieffer.

**Sikkerhedssko (protective) – mærket CE UNI EN ISO 20346:2014.** Stål eller polymer tåkappen giver beskyttelse mod slag og knusning af foden (modstår 100 J). Følgende symboler kan findes på fodtøjet: **PB:** Sikkerhedsfodtøj til professionel brug med tåkappe modstandsdygtige op til 100 J samt en antistatisk ydersål. **P1:** Lukket bagtål + sål med antistatiske egenskaber + energi absorption i hæl + Så resistent over for kulbrinter (Hydrocarbons). **P2:** Som P1 + overdel med vandafvisende overdel. **P3:** Som P2 + sømværn som er resistens  $\geq 1100$  N + såler med mønster.

**Arbejdssko (occupational) – mærkning CE UNI EN ISO 20347:2012.** Har ikke beskyttelsestål. Følgende symboler kan findes på fodtøjet: **OB:** Arbejdsfodtøj til professionel brug (basiskrav). **O1:** Lukket bagtål + sål med anti-statiske egenskaber + energiabsorption på hæl. **O2:** Som O1 + overdel resistent over for indtrængning og absorption af vand. **O3:** Som O2 + sømværn i stål med resistens  $\geq 1100$  N + såler med relieffer. I alle de ovenfor beskrevne typer garanteres overholdelsen af EU-lovgivningen med hensyn til sikkerhed, ergonomi, komfort, styrke og sikkerhed.

**Fælles symboler som kan findes i mærkningen:** **P:** Sømværn i stål med resistens på 1100 N **A:** Fodtøj med anti-statisk sål med en værdi fra 0,1 til 1000 M $\Omega$  **E:** Energiabsorption i hælmrådet  $\geq 20$  J **HI:** Fodtøj med varmeisolerings som bremser forøgelsen af den interne temperatur (under 22° C) **CI:** Fodtøj med varmeisolerings som bremser afkølingen af foden (ikke under 10° C) **WRU:** Overlæderet er resistent over for vandgennemtrængning **HRO:** Sålen er resistent over for kontakt med varme (300° C i et minut). **WR:** Vandresistent fodtøj < 3cm<sup>2</sup> **M:** Beskyttelse af metatarsalknogle  $\geq 40$  mm (mis. 42) **FO:** Sålen er resistent over for kulbrinter ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Ankel beskyttelse.

**Mærkerings stemplet på toppen eller syet på etiketten:** **CE** – CE-mærkningen på PV angiver, at de er i overensstemmelse med kravene i direktiv 89/686/EOF og til regulativet UE 2016/425.  – Registreret varemærke (stemplet på sålen) **73N37C (eksempel)** – Anviser typen af fodtøj. **UNI EN ISO 20345:2012 (eksempel)** – Teknisk referencestandard **S3 (eksempel)** – Sikkerhedsymbol i henhold til UNI EN ISO 20345:2012 **42 (eksempel)** – Skostørrelse (stemplet på sålen) **09/18 (eksempel)** – Produktionsmåned og –år (stemplet på sålen).

**Anbefalede anvendelser:** Industri generelt, byggeri, landbrug, pakhuse, offentlige instanser ..... (afhængigt af de markerede beskyttelses-symboler). Vores fodtøj er ikke egnet til beskyttelse mod risici, som ikke fremgår på indlægseddelen og især dem, der falder ind under den personlige værnemidler kategori III.

**NB:** Modstandsstyrken for gennemtrængning er målt i laboratorium ved at bruge et kegleformet søm med en diameter på 4,5 mm, og en kraft 1100 N (Ca. 112 kg). Større kraft eller tyndere diameter øger risikoen for gennemtrængning. I sådanne tilfælde anbefales det at overveje alternative beskyttelsesmetoder.

Der kan anvendes to forskellige typer af sømværn for at forhindre gennemtrængning; indlæg af metal eller indlæg af ikke metaller. Begge opfylder kravene for modstandsdygtighed i henhold til den for den pågældende sko angivet norm. Begge har dog deres særlige fordele og ulemper, hvilket kunne være:

- Metalliske sømværn: Risikoen for gennemtrængning er ikke i så stor grad afhængig størrelse og udformning af det perforerende objekt. Til gengæld vil et sådant indlæg, på grund af skoens opbygning, ikke kunne dække hele bundarealet af skoen.
- Ikke-metalliske sømværn: Disse indlæg er lettere, mere fleksible, og giver ofte en bedre arealmæssig dækning sammenlignet med metalliske indlæg. Modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning varierer dog efter det perforerende objekts størrelse og udformning samt perforationens vinkel.

Valget må tages ud fra risikoen i den enkelte arbejdsarbejdsituation. For yderligere information omkring den type sømværn, der benyttes i din sko, henvises til producenten eller forhandleren angivet i denne instruktion.

**Anti-statisk fodtøj:** Anti-statisk fodtøj skal anvendes, når det er nødvendigt at aflede elektrostatiske ladninger for at minimere ophobning, hvorved risikoen for brand af brændbare materialer og dampe undgås, og i tilfælde hvor risikoen for elektrisk stød fra elementer under spænding er ikke blevet fuldstændigt elimineret. Det skal dog bemærkes, at anti-statisk fodtøj ikke kan give tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da det kun indsætter en elektrisk modstand mellem tålen og sålen. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det nødvendigt at gribe til yderligere foranstaltninger, der bør være en del af periodiske revisioner til af forebyggelse af arbejdsulykker. Erfaringen har vist, at med henblik på den anti-statiske udledningsvej gennem et produkt, skal dette under normale omstændigheder have en elektrisk modstand på mindre end 1000 M $\Omega$  til enhver tid under produktets levetid. Der er defineret en værdi på 100 K $\Omega$ , som den nedre grænse for produktets modstand i ny tilstand, for at sikre en vis beskyttelse i tilfælde af, at et elektrisk apparat har defekter, når det er i drift ved spændinger op til 250 V. Under særlige forhold bør brugeren oplyses, at skoen ikke yder den ønskede form for beskyttelse, og anden form for beskyttelse bør benyttes for optimal beskyttelse. Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres væsentligt ved bøjning, som følge af kontaminering eller af fugt. Denne

type fodtøj udfører ikke sin funktion, når det bæres og anvendes i våde omgivelser. For at sikre at produktet er i stand til at udføre sin funktion med at aflede elektrostatisk ladning, og at yde en vis beskyttelse under hele produktets levetid, anbefaler vi brugeren at udføre en test af den elektriske modstand på stedet og bruge den med hyppige og regelmæssige mellemrum. Hvis du bruger fodtøj i klasse I i lange perioder, kan det absorbere fugt og blive ledende. Hvis sålernes materiale bliver forurenet, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, inden de går ind et farligt område. Under brug skal sålens modstand være således, at den ikke annullerer den beskyttelse, som fodtøjet giver, og der må ikke indføres noget isolerende element mellem indersålen af skoen og foden på bæreren. Hvis en indlægssål anbringes mellem indersålen og foden, skal man kontrollere de elektriske egenskaber af kombinationen sko/indlægssål.

**Udtagelig indersål:** Hvis sikkerhedsskoen er udstyret med udtagelig indersål, refererer de attesterede ergonomisk og beskyttende funktioner til fodtøjet inklusiv indersål. Udsift kun indersålen med en tilsvarende model fra samme oprindelige producent. Hvis sikkerhedsfodtøjet ikke har en udtagelig indersål, kan det at indsætte en have en negativ påvirkning på de beskyttende funktioner.

**Fodtøj med dielektriske såler på >1000MΩ, elektrisk resistens 1000V:** Testen af den elektriske modstand i henhold til fremgangsmåde svarende til UNI EN ISO 20344 p.5.10 blev udført med skoen i et normalt klima. Det opnåede resultat på over 2000 MΩ viser, at det anti-statistiske fodtøj klarer sig bedre end kravene i referencestandarden, og det opnåede resultatet giver elektrisk beskyttelse mod utilsigtet berøring med elektriske spændinger op til 1000V, med det forbehold, at anvendelsesbetingelserne skal være sådan, at de ikke ændrer eller modificerer fodtøjets elektriske modstand gennem indfyldelse af fugt. Det skal bemærkes, at den elektriske målte modstand kun refererer til bunden af skoen, ikke til overdelen. Dette fodtøj med sprøjtestøbt PU/gummi - slidstærk - oliebestandig sål har en resistens over for varme ved berøring på 300° C kaldet (HRO). Den elektriske modstandsdygtighed ved serien HARD ROCK overgår de krav, der er fastsat af CSA og ASTM.

Fodtøjet bestod såvel testen af dielektrisk modstandsdygtighed i overensstemmelse med CSA Z 195: forølgelse: 1KV/sek. – spænding: 20.000 V/60 Hz. – varighed: 1 min, som testen af elektrisk modstand (EH) i overensstemmelse med ASTM 2413-11 elektrisk fare: spænding: 20.000 V/60 Hz. – varighed: 2 min. – krav til den elektriske strøm lavere end 1,0 mA.

**Elektrostatisk afledende fodtøj:** Statisk elektricitet kan defineres som overskud eller mangel på elektroner på overfladen af et legeme, som normalt er neutralt. Et elektrostatisk ladet legeme har tendens til at aflade statisk elektricitet og skabe fænomener, som kan forårsage skader eller forstyrrelser, især for enheder som er følsomme overfor elektrostatiske fænomener. ESD-fodtøj anvendes til at sprede statisk elektricitet, der akkumuleres i det menneskelige legeme. Det opfylder kravene i standarden IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) for elektrisk modstand ESD. Dette fodtøjs dissipative egenskaber kan ændres betydeligt i tilfælde af, at skoene bliver bukket, snavsede, udsat for fugt eller betydelige temperaturudsving, og de kan ikke udføre deres funktioner i tilfælde af, at de bliver båret i våde omgivelser, så alle brugere tilrådes regelmæssigt at teste de dissipative egenskaber på stedet.

**Skridsikkerhed:** SR A-B-C-mærket på skoene betyder "skridsikkerhed A-B-C", og det er i forhold til skrid test ISO 13287 foretaget på fodtøj i henhold til standarderne UNI EN ISO 20344: 2012, 20345: 2012, 20347: 2012. Bogstaverne A, B, og C afhænger af den type materiale testen bliver foretaget på: A: test foretaget på keramiske materialer med smøremiddel bestående af Nals (natriumlaurylsulfat); B: test foretaget på stål med smøremiddel bestående af glycerol; C: så er begge tests bestået. N.B.: det maksimale greb af sålen nås sædvanligvis, efter at de nye sko er "gået til" for at fjerne rester af silikone, slipmidler og andre overfladeuregelmæssigheder af fysisk og/eller kemisk art.

**Skridsikkerheden på skrål tage UNI 11583:2015:** Det er udført på fodtøj, som skal opfylde friktionskoefficienten ifølge testen UNI EN ISO 13287: 2012. Testen udføres på stål med smøremiddel bestående af Nals (natriumlaurylsulfat).

**Opbevaring og udløbsdato:** Fodtøj skal altid transporteres og opbevares i original emballage på et tørt og ikke for varmt sted. Hvis lagring sker i normal temperatur og relativ fugtighed er udløbsdatoen 3 år fra produktionsdatoen og i tropiske lande 2 år.

**Brug og vedligeholdelse:** For en korrekt brug af fodtøjet anbefales det at: 1) Vælge den passende model i henhold til de specifikke behov på arbejdspladsen og relaterede miljø/vejrforhold 2) Vælge den rigtige størrelse, prøv helst skoen på. 3) Placere skoene i renset stand på et tørt og ventileret sted, når de ikke er i brug 4) Kontrollere sikkerhedsfodtøjets tilstand for hver brug, i tilfælde af brud eller skade skal det erstattes 5) Sørge for regelmæssig rengøring af fodtøjet med en børste, papir, klud, osv. Hyppigheden skal fastsættes afhængigt af arbejdspladsen. Det anbefales desuden: At behandle overdelen regelmæssigt med et egnet imprægneringsmiddel, fx baseret på fedt, voks eller silikone. Brug ikke skrappere produkter (benzin, syrer, opløsningsmidler mv.) som kan kompromittere kvalitet, sikkerhed og holdbarhed af PV, og tør ikke fodtøjet i direkte kontakt med eller i nærheden af ovne, varmeapparater og andre varmekilder. © Copyright

Website adresse til at logge ind til EU overensstemmelseserklæringen: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>



**VOOR HET GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN**

De door GIASCO B.V. geproduceerde veiligheidsschoenen zijn voorzien van de CE-markering daar het een persoonlijk beschermingsmiddel betreft dat conform de eisen van de richtlijnen CEE/89/686 en de Verordening EU 2016/425, van de specificaties van geharmoniseerde technische normen UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 en van de proefmethoden UNI EN ISO 20344:2012 vervaardigd is. Moet dit schoeisel als persoonlijk beschermingsmiddel van categorie II beschouwd worden en is het aan de "certificeringsproef CE/UE" onderworpen door de aangemelde instantie n°0498-RICOTEST Srl, 37010 Pastrengo (VR) (provincie Verona).

**Gebruikte materialen:** de gebruikte materialen en de moderne verwerkingstechnieken zijn gekozen om aan de door de Europese technische bepalingen gestelde eisen te voldoen. Chroom VI wordt niet aanwezig geacht wanneer de waarde minder dan 3mg/kg is.

**Veiligheidsschoenen (safety) –markering CE UNI EN ISO 20345:2012.** De stalen of gepolymeriseerde neus garandeert bescherming tegen schokken en verplettering (weerstand 200J). In de schoenen kunnen de volgende symbolen aangegeven zijn: **SB:** Veiligheidsschoeisel voor professioneel gebruik met een neusweerstand van 200J en niet-antistatische zool; **S1:** gesloten hiel + antistatische zool + energie-absorberende hak + oliebestendige loopzool; **S2:** zoals S1 + penetratiebestendige en waterdichte schacht; **S3:** zoals S2 + penetratiebestendige tussenzool weerstand > 1100N + geprofileerde loopzool.

**Veiligheidsschoenen (protective) –markering CE UNI EN ISO 20346:2014.** De stalen of gepolymeriseerde neus garandeert bescherming tegen stoten en verpletten van de voet (weerstand 100J). In de schoenen kunnen de volgende symbolen aangegeven zijn: **PB:** Veiligheidsschoeisel voor professioneel gebruik met een neusweerstand van 100J en niet-antistatische zool; **P1:** gesloten hiel + antistatische zool + energie-absorberende hak + oliebestendige loopzool; **P2:** zoals P1 + penetratiebestendige en waterdichte schacht; **P3:** zoals P2 + penetratiebestendige tussenzool weerstand > 1100N + geprofileerde loopzool.

**Werk schoenen (occupational) – markering CE UNI EN ISO 20347:2012.** Zonder beschermende neus. In de schoenen zijn de volgende symbolen aangegeven: **OB:** werkschoenen voor professioneel gebruik (basiseisen). **O1:** gesloten hak + antistatische loopzool + energie-absorberende hak; **O2:** zoals O1 + penetratiebestendige en waterdichte schacht; **O3:** zoals O2 + penetratiebestendige tussenzool weerstand > 1100 N + geprofileerde zool. Voor alle hierboven beschreven typologieën wordt het respecteren van de Europese normeringen t.o.v. veiligheid, ergonomie, comfort, soliditeit en onschadelijkheid gegarandeerd.

**Gebruikelijke markeringsymbolen:** **P:** penetratiebestendige tussenzool met weerstand van 1100N; **A:** schoen met antistatische loopzool met een waarde van 0,1 tot 1000 MΩ; **E:** energie-absorberende hak > 20J; **HI:** schoen die te hoge interne temperaturen remt door thermische isolatie (minder dan 22°C); **CI:** schoen met thermische isolatie tegen het afkoelen van de voeten (niet onder 10°C); **WRU:** Bovenleer is bestendig tegen waterabsorptie; **HRO:** weerstand tegen hoge temperaturen op de grond tot 300° C voor 1 minuut. **WR:** waterafstotende schoen < 3cm2; **M:** bescherming middenvoet > 40mm. (maat 42). **FO:** oliebestendige loopzool (< 12%). **AN:** Enkelbescherming.

**24** **Markeringen in de plooi of op opgenaaid etiket:** **CE** – de CE markering op het persoonlijke beschermingsmiddel geeft de conformiteit met de voorschriften van de richtlijn 89/686/CEE en de Verordening (EU) 2016/425 aan.  – geregistreerde merknaam (op de zool aangebracht), **73N37C (voorbeeld)** – aanduiding van het soort schoen, **UNI EN ISO 20345:2012 (voorbeeld)** – technische referentienorm, **S3 (voorbeeld)** – veiligheidssymbool volgens UNI EN ISO 20345:2012, **42 (voorbeeld)** – schoenmaat (op de zool aangebracht) **09/18 (voorbeeld)** – maand en jaar productie (op de zool).

**Aanbevolen gebruik:** Industrie in het algemeen, bouwvak, landbouw, opslagplaatsen, openbare stichtingen (volgens het aangebrachte beschermingssymbool). Onze schoenen zijn niet geschikt voor bescherming tegen in deze informatie niet genoemde risico's en in het bijzonder diegenen die deel uitmaken van de persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie III.

De doordringende weerstand is gemeten in een laboratorium met het gebruik van een kegelvormige spijker met een doorsnee van 4,5mm op een kracht van 1100 N (ongeveer 112 kg). Grotere krachten van spijkers met een kleinere diameter verhogen de kans op doorboring. In deze omstandigheden is het beter dit te voorkomen met een andere maatregel.

Eigenlijk zijn er twee types anti-doorboring inleg beschikbaar: metalen inleg en niet metalen inleg. Beiden voldoen volledig aan de vereisten voor de doorboring weerstand volgens de norm die op de schoen staat, maar iedere inleg brengt ook weer voordelen en nadelen met zich mee: - Metalen inleg: het risico is minder beïnvloedbaar door de vorm van het doorborende object (bijv. diameter, geometrie en scherpte), maar door de beperkingen van de bouw van de schoen beschermt dan niet de gehele onderkant van de schoen.

- Niet metalen inleg: deze is vaak lichter, flexibeler en ze geven ook een groter dekkinggebied als we deze vergelijken met een metalen inleg, maar de doorboring weerstand kan hierdoor veranderen. Dat ligt aan de vorm van het object dat de schoen doorboort (bijv. hierbij aan : diameter, geometrie en scherpte).

De keuze hiervan hangt geheel af aan de risicobeoordeling van de condities waaronder gewerkt wordt. Voor meer informatie over het type inleg dat aanwezig is in de schoen kunt u contact opnemen met de producent of leverancier genoemd in de instructies.

**Antistatisch schoeisel:** de antistatische schoenen moeten gebruikt worden wanneer het nodig is om de elektrostatische ladingen tot een minimum terug te brengen en zo het gevaar van brand van brandbare stoffen en dampen te vermijden en in die gevallen waar het risico van een elektrische schok met elementen onder stroom niet geheel uitgesloten is. Het is echter belangrijk te noteren dat antistatische schoenen geen goede bescherming tegen elektrische schokken garanderen daar zij alleen maar een elektrische weerstand tussen voet en grond invoeren. Als het risico van elektrische schokken niet geheel verwijderd is zal het nodig zijn om extra maatregelen te nemen die deel uit zouden moeten maken van periodieke controles in het kader van het preventieprogramma van ongevallen op het werk. De ervaring heeft bewezen dat wat de antistaticiteit betreft, het traject van de schok via een product, in normale condities, een elektrische weerstand van minder dan 1000MΩ moet hebben op elk moment van de levensduur van het product. Er is een waarde van 100KΩ als laagste limiet van de weerstand van een nieuw product vastgesteld, teneinde een zekere bescherming te bieden bij het slecht werken van elektrische apparatuur met een spanning tot 250V. Echter, in sommige gevallen zouden gebruikers geïnformeerd moeten worden dat de bescherming verschaft door de schoenen ineffectief kan



zijn en dat ze andere middelen nodig hebben voor complete bescherming gedurende het werk. De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan gewijzigd worden door buigen, contaminatie of door vochtigheid. Deze schoenen werken niet goed als ze in een vochtige omgeving gedragen worden. Om zeker te zijn van de efficiëntie van het product t.o.v. elektrostatische schokken en van een bepaalde bescherming gedurende zijn hele levensloop, raden we de gebruiker aan om plaatselijk een elektrische weerstandsproef uit te voeren en die regelmatig te herhalen. Als de schoenen van klasse I voor lange periodes gedragen worden kunnen zij vocht opnemen en geleiders worden. Als het materiaal van de zolen gecontamineerd wordt, moeten de dragers altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen verifiëren alvorens een risicozone te betreden.

Gedurende het gebruik moet de weerstand van de grond zo zijn dat de door de schoenen geboden bescherming niet nietig gemaakt wordt en moet er geen enkel isolerend element tussen de binnenzool en de voet van de gebruiker toegevoegd worden.

Als er een zooltje tussen binnenzool en voet gelegd wordt, is het noodzakelijk om de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/binnenzool te verifiëren.

**Losse inlegzolen:** Als de veiligheidsschoenen van losse inlegzolen voorzien zijn, dan betreft de verzekerde beschermende en ergonomische werking de schoen inclusief de zool. Vervang de zool alleen met een zelfde model van dezelfde originele leverancier. Als de veiligheidsschoenen niet van een inlegzool voorzien zijn, kan het gebruik daarvan de beschermende werking negatief beïnvloeden.

**Schoenen met diëlektrische zool van >1000MΩ, beschermt tot 1000V:** De proef van de elektrische weerstand volgens de Analoge Methode UNI EN ISO 20344 p.5.10 is met een schoen in een normale omgeving uitgevoerd. Het bereikte resultaat van meer dan 2000 MΩ toont dat de schoen het antistatische veld van de referentienorm overtreft en het bereikte resultaat een bescherming tegen een toevallig contact met spanningen tot 1000V, garandeert, onder voorbehoud dat de gebruikscondities zodanig zijn dat de elektrische weerstand niet vervalst of gewijzigd wordt onder invloed van vochtigheid. We leggen de nadruk op het feit dat de waargenomen elektrische weerstand alleen betrekking heeft op de basis van de schoen, niet op de schacht. Deze schoen met een zool van geïnjecteerde PU/rubber – slijvast en oliebestendig – is warmtebestendig, bij contact, tot 300°C, HRO genaamd. De HARD ROCK lijn van Giasco overtreft in termen van elektrische weerstand, gestelde eisen van CSA en ASTM. De schoenen zijn geslaagd voor de test van de diëlektrische weerstand volgens CSA Z 195 - groot: 1 KV / sec - voltage: 20.000V / 60 Hz - tijdsduur: 1 min en de test van de elektrische weerstand (EH) volgens ASTM 2413-11 elektrische hazard - spanning: 20.000 V / 60 Hz - : duur: 1 min - eis van de elektrische stroom lager is dan 1,0 mA.

**Elektrostatische dissipatieve schoenen:** Statische elektriciteit kan gedefinieerd worden als een teveel of een tekort aan elektronen op de oppervlakte van een voorwerp dat normaal neutraal is. Een geladen elektrisch voorwerp heeft de neiging de statische elektriciteit af te stoten, op die manier schade of interferenties veroorzakend, in het bijzonder bij voor dit fenomeen gevoelige apparaten. De ESD-schoenen zijn nodig om de in het lichaam aanwezige spanning te ontladen. Zij voldoen aan de eisen van de normen IEC 61340-4-3: 2001 (IEC 61340-5-1: 2016) voor elektrische weerstand ESD. De ontladende karakteristieken van deze schoenen kunnen op belangrijke manier veranderen als de schoenen gebogen of vuil worden, met vocht in aanraking komen, bij grote temperatuurverschillen en kunnen hun effect niet goed realiseren in vochtige omgevingen, daarom raden wij aan om regelmatig een proef van de ontladende karakteristieken ter plaatse uit te voeren.

**SLIP weerstand:** het SR A-B-C-merkteken op de middelen van de schoenen "Slip weerstand A-B-C" is ten opzichte van de slip test ISO 13287 gemaakt op de schoenen volgens normen UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. De letters A, B en C onderscheiden het soort materiaal die de test werd gemaakt op. A: test wordt uitgevoerd op keramiek met glijmiddel bestaande uit Nals (natriumlaurylsulfaat); B: test wordt uitgevoerd op staal met glijmiddel bestaande uit glycerol; C: moet zowel de vorige tests doorstaan. N.B.: de maximum werking van de zool wordt over het algemeen na een zekere "inloopperiode" van de nieuwe schoenen verkregen door het verminderen door gebruik van resten silicone en removers en eventuele andere oppervlakkige fysische en/of chemische onregelmatigheden.

**SLIP weerstand voor werken op hellende daken UNI 11583:2015:** Het is uitgevoerd op schoeisel waaraan de wrijvingscoëfficiënt volgens de test UNI EN ISO 13287:2012 moet voldoen.

**Opslag en Levensduur:** Schoenen moeten worden vervoerd en bewaard in de originele verpakking, op een droge en niet te warme plaats. Indien opgeslagen onder normale omstandigheden van temperatuur en vochtigheid is de levensduur van een schoen gemiddeld drie jaar, en voor tropische landen gemiddeld twee jaar vanaf de productiedatum.

**Gebruik en onderhoud:** Voor een juist gebruik van de schoenen volgen enkele aanbevelingen: 1) Kies het juiste model op basis van de specifieke eisen van het werk en van de relatieve milieu-/atmosferische situatie; 2) Kies de goede maat, zo mogelijk met een loopproef; 3) zo niet in gebruik bewaar de schone schoenen op een droge en geventileerde plek; 4) verzeker u van de goede staat van de schoenen vóór ieder gebruik, en vervang ze in geval van beschadiging of breuk; 5) Maak de schoenen regelmatig schoon, gebruik een borstel, werkplaatspapier, stofdoek enz.; hoe vaak dat zal gebeuren moet op het werk vastgesteld worden. Daarnaast bevelen we ook een periodieke behandeling van de schacht aan met een geschikt poetsmiddel b.v. op basis van vetten, was, silicone. Gebruik geen agressieve middelen (benzine, zuren, oplosmiddelen, enz.) die de kwaliteit, veiligheid en duur van de persoonlijke veiligheidsmiddelen op het spel zetten en laat ze niet drogen dichtbij kachels, centrale verwarming of andere warmtebronnen. © Copyright

Website adres om in te loggen in de UE-verklaring van overeenstemming: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

Obuwie ochronne produkowane przez GIASCO S.r.l. posiada znak CE i jako środek ochrony indywidualnej spełnia wymogi Dyrektywy CEE/89/686 i Rozporządzenia UE 2016/425 oraz specyfikację norm zharmonizowanych UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 oraz testowane były metodą UNI EN ISO 20344:2012. Obuwie ochronne zaliczane jest do środków ochrony indywidualnej kategorii III i poddane zostało „testom jakości CE/UE” wykonywanym przez Jednostkę Notyfikowaną n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Przetwarzane materiały:** Wszystkie użyte materiały oraz nowoczesne metody wytwarzania zostały zastosowane dla spełnienia wymogów Europejskich Regulacji Technicznych. Cromo VI (tlenek chromu) jest uważany za niewykrzalny, jeśli jego stężenie jest mniejsze niż 3 mg/kg.

**Obuwie bezpieczne do użytku w pracy oznaczone znakiem jakości CE UNI EN ISO 20345:2012.** Stalowe lub polimerowe noski gwarantują ochronę przed uderzeniami i zgnieceniem stopy (odporność do 200J). Na obuwio mogą pojawić się następujące symbole: **SB:** Profesjonalne obuwie ochronne z noskiem o odporności do 200J i nie antystatyczną podszewką. **S1:** Zamknięty tył + podszewka antystatyczna + absorpcja energii w okolicach pięty + Odporność podszewy na olej i węglowodory. **S2:** Tak jak w S1 + większa odporność na przenikanie i wchłanianie wody. **S3:** Tak jak w S2 + płytka odporna na przebicie, odporność  $\geq 1100$  N + urzeźbiona podszewka.

**Obuwie ochronne do użytku w pracy oznaczone znakiem jakości CE UNI EN ISO 20346:2014.** Stalowe lub polimerowe podnoski chronią przed stłuczeniem i zmiążdżeniem palców oraz górnej części śródstopia (odporność na uderzenia z energią do 100J). Na obuwio mogą pojawić się następujące symbole: **PB:** Profesjonalne obuwie ochronne z podnoskiem o odporności na uderzenia z energią do 100J i nie antyelektrostatyczną podszewką. **P1:** Zabudowana pięta + podszewka z właściwościami antyelektrostatycznymi + absorpcja energii w części piętowej + Odporność podszewy na olej, benzynę i inne rozpuszczalniki organiczne. **P2:** Tak jak w P1 + większa odporność na przepuszczalność i absorpcję wody. **P3:** Tak jak w P2 + wkładka antyprzebiwcia chroniąca przed przekłuciem z siłą do  $\geq 1100$  N + urzeźbiona podszewka.

**Obuwie zawodowe do użytku w pracy oznaczone znakiem jakości CE UNI EN ISO 20347:2012.** Nosek ochronny nie występuje na tym rodzaju obuwia. Na obuwio mogą pojawić się następujące symbole: **OB:** Profesjonalne obuwie robocze (podstawowe wymagania). **O1:** Zamknięty tył + podszewka antystatyczna + absorbowanie energii w okolicach pięty. **O2:** Jak O1 + większa odporność na przenikanie i wchłanianie wody. **O3:** Jak O2 + antyprzebiwcia płytka o odporności  $\geq 1100$  N + urzeźbiona podszewka. Wszystkie rodzaje obuwia wymienione powyżej spełniają wymogi norm europejskich w zakresie bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, trwałości i nieszkodliwości.

**Dodatkowe oznaczenia mogące występować na obuwio roboczym:** **P** – Antyprzebiwcia płytka o odporności 1100 N **A** – Obuwie z podszewką antystatyczną o zakresie od 0,1 do 1000 MΩ **E** – Absorbowanie energii w okolicach pięty  $\geq 20$  J **HI** – Obuwie z izolacją termiczną utrzymującą temperaturę wewnątrz buta (poniżej 22°C) **CI** – Obuwie z izolacją termiczną zapobiegającą chłodzeniu stopy (nie niżej niż 10°C)

**WRU** – Skóra z wyższą odpornością na przenikanie wody **HRO** – Podszewka odporna na kontakt z wysoką temperaturą (300°C na jedną minutę) **WR** – Wodoodporność  $< 3\text{cm}^2$  **M** – Ochrona śródstopia  $\leq 40$  mm (rozmiar 41/42) **FO** – Odporność podszewy na olej i węglowodory ( $\leq 12\%$ ). **AN:** ochrona stawu skokowego.

**Oznaczenia umieszczone na języku lub etykietce wszycie w obuwie:** **CE:** oznaczenie CE na środkach ochrony indywidualnej oznacza, że produkt spełnia wymogi dyrektywy 89/686/CEE i Rozporządzenia (UE) 2016/425.  – Zarejestrowany znak towarowy (odciśnięty na podszewie). **73N37C (przykład):** Oznaczenie rodzaju obuwia. **UNI EN ISO 20345:2012 (przykład):** odwołanie do standardów technicznych. **S3 (przykład):** symbol bezpieczeństwa zgodny z normą UNI EN ISO 20345:2012. **42 (przykład):** Rozmiar obuwia (wyciśnięty na podszewie). **09/18 (przykład):** Miesiąc i rok produkcji (wyciśnięty na podszewie).

**Zalecane zastosowanie:** Przemysł w znaczeniu ogólnym, obróbka metali, budownictwo, rolnictwo, magazyny, instytucje publiczne (zgodnie z oznaczonymi symbolami bezpieczeństwa). Obuwie nie nadaje się do ochrony przed zagrożeniami, które nie są wymienione w Karcie Informacyjnej, a w szczególności przed tymi, które podlegają pod środki ochrony indywidualnej kategorii III.

Uwaga: Odporność na przekłucie została zmierzona w warunkach laboratoryjnych przy użyciu gwoźdźcia w kształcie stożka o średnicy 4,5 mm przy użyciu siły 1100 N. Należy jednak wiedzieć, że zastosowanie większej siły czy innego kształtu zwiększa ryzyko przebicia dlatego zalecane jest szukanie alternatywnych środków ochrony. Na rynku występują dwa rodzaje wkładek antyprzebiwczych - wykonane z metalu oraz niemetaliczne. Oba rozwiązania spełniają normę i posiadają swoje zalety oraz wady:

Wkładki metalowe - obiekty o kształcie umożliwiającym przebicie (bardziej ostre, o mniejszej średnicy etc) mają większą trudność w pokonaniu wkładki, jednak z powodu ograniczeń konstrukcyjnych wkładka nie pokrywa całej podszewy

Wkładki niemetalowe - są bardziej podatne na możliwość przebicia przy obiektach o mniejszej średnicy, bardziej wystrzonych itp., ale wkładki te są lżejsze, bardziej elastyczne i pokrywają większą powierzchnie podszewy

Znając taką zależność należy dokonać bezpośredniej oceny ryzyka na rzeczywistym stanowisku pracy. Po bardziej szczegółowe informacje prosimy o kontakt bezpośrednio do producenta lub dostawcy wymienionego w niniejszej instrukcji.

**Obuwie antystatyczne:** Obuwie antystatyczne powinno być stosowane, gdy konieczne jest rozproszenie ładunku elektrostatycznego, tak aby zmniejszyć do minimum jego gromadzenie - unikając w ten sposób ryzyka pożaru, na przykład w otoczeniu substancji palnych i oparów - oraz w sytuacjach, w których ryzyko porażenia prądem z urządzeń elektrycznych i innych elementów pod napięciem, nie zostało całkowicie wyeliminowane. Jednakże, należy zauważyć, że antystatyczne obuwie nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ jest tylko swoje rodzaju elektrycznym opakiemierem pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane, konieczne będzie wykonanie dodatkowych pomiarów, które powinny stanowić element kontroli okresowych w programie zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Doświadczenie pokazuje, że dla celów antystatycznych - obuwie musi w normalnych warunkach gwarantować opór elektryczny o wartości blisko 1000 MΩ w dowolnym momencie cyklu życia produktu.

Wartość 100 kΩ została ustanowiona jako dolna granica odporności produktu gdy jest nowy, tak aby zapewnić ochronę przed niebezpiecznym porażeniem prądem lub przed ogniem, jeśli urządzenie elektryczne wykazuje nieprawidłowości podczas pracy przy napięciu do 250 V. Należy

podkreślić, że ochrona przewidziana w obuwiu może być nieskuteczna i należy korzystać z metod alternatywnych w celu pełnego zabezpieczenia. Opór elektryczny tego typu obuwia może być znacząco zmieniony poprzez zgniatanie, zanieczyszczenia lub wilgoć. Ten rodzaj obuwia nie będzie działał prawidłowo, jeżeli jest zużyty i używany w wilgotnym środowisku. W związku z tym konieczne jest zapewnienie, by produkt mógł spełniać swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych i zapewniać pewien poziom ochrony w ciągu całego cyklu życia. Zaleca się, aby użytkownik wykonał test odporności elektrycznej oraz by ten test powtarzany był w regularnych odstępach czasu. Jeżeli obuwie klasy I noszone jest przez długi okres czasu - może wchłaniać wilgoć. W takim wypadku, i gdy jest mokro, może stać się przewodnikiem. Jeśli obuwie używane jest w takich warunkach, że materiał w podszewie zostanie zanieczyszczony, użytkownik musi zawsze sprawdzać właściwości elektryczne obuwia przed wejściem w obszar ryzyka. Podczas korzystania z obuwia antystatycznego, odporność podszewy musi być taka, że nie niweluje ochrony zapewnianej przez obuwie samo w sobie. Podczas użytkowania, żaden materiał izolacyjny nie może być umieszczony pomiędzy wewnętrzną wkładką a stopą. Właściwości elektryczne obuwia/podszewy muszą zostać sprawdzone.

**Wymienne wkładki:** Jeżeli obuwie robocze posiada wymienne wkładki to certyfikowane funkcje ergonomiczne i ochronne odnoszą się do obuwia łącznie z wkładką. Wkładkę należy wymieniać tylko na równoważny odpowiednik, dostarczony przez tego samego dostawcę co oryginał. Obuwie ochronne bez wymiennej wkładki powinno być używane bez wkładki, ponieważ wprowadzenie wkładki może mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne.

**Obuwie z wkładką dielektryczną >1000MΩ, opór elektryczny 1000V:** Badanie odporności elektrycznej według metody podobnej do UNI EN ISO 20344 p.5.10 zostało przeprowadzone z obuwiem użytkowanym w normalnym środowisku. Wynik uzyskany w warunkach ponad 2000 MΩ pokazuje, że obuwie przekazuje/przewodzi pole antystatyczne wskazane w normach odniesienia, a otrzymany wynik gwarantuje zabezpieczenie przed przypadkowym kontaktem z napięciem do 1000V, z zastrzeżeniem, że warunki stosowania obuwia muszą być takie, by odporność elektryczna nie zmieniła się lub nie została zmodyfikowana pod wpływem wilgoci. Należy podkreślić, że pomiar odporności elektrycznej odnosi się tylko do dolnej części obuwia, nie górnej. To obuwie, z zaaplikowaną gumową podszewą - zapobiegającą zużyciu - olejoodporną, wykazuje stałą odporność na kontakt z ciepłem do 300°C (HRO). Obuwie z linii Hard Rock posiada wyższą odporność elektryczną niż wymagania CSA i ASTM. Wszystkie modele przeszły test na odporność dielektryczną zgodne z CSA Z 195 - wzrost: 1 KV/s - napięcie: 20,000 V/ 60 Hz. Czas trwania: 1 min, jak również badania odporności elektrycznej (EH), zgodnie z ASTM 2413-11 elektryczne zagrożenie - napięcie: 20,000 V / 60 Hz - czas trwania: 1 min - wymóg przepływu energii niższy niż 1,0 mA.

**Obuwie antystatyczne:** Energia statyczna może być zdefiniowana jako nadwyżka lub niedobór elektronów na powierzchni ciała, które normalnie jest neutralne. Naładowane ciało ma tendencję do utraty energii statycznej, tworząc zjawiska, które mogą uszkodzić lub zakłócić działanie urządzeń. Obuwie elektrostatyczne oddziałuje w taki sposób, by rozprószyć ładunek energii statycznej jaki kumuluje się w organizmie człowieka. Obuwie spełnia wymogi normy IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) dla odporności elektrycznej ESD. Właściwości rozpraszające obuwia mogą być znacznie zmodyfikowane poprzez zgniatanie, zanieczyszczenie, niskie temperatury. Nie będą także spełniać swej funkcji, jeśli będą używane w miejscach wilgotnych. Sugerujemy, by użytkownik regularnie sprawdzał właściwości rozpraszające w miejscu pracy.

**Antypoślizgowość:** SR A-B-C Oznaczenie na butach odnosi się do antypoślizgowości badanej według normy ISO 13287 wykonanej zgodnie z EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Przy czym SRA - Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu (SLS) SRB - Odporność na poślizg na podłożu ze stali pokrytym glicerolem SRC - Odporność na poślizg na obydwu ww podłożach. Maksymalne przyleganie podszewy jest zazwyczaj osiągalne po pewnym czasie użytkowania, po usunięciu szczytujących pozostałości silikonu i innych fizycznych i/lub chemicznych nierówności powierzchni.

**Antypoślizgowość do prac na dachach UNI 11583:2015:** Dodatkowa norma określająca antypoślizgowość prac na dachach. Obuwie musi spełniać odpowiedni współczynnik tarcia według europejskiej normy EN ISO 13287:2012. Badanie jest przeprowadzane na podłożu stalowym pokrytym specjalnym lubrykantem.

**Przechowywanie i gwarancja:** obuwie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu; to samo dotyczy przechowywania, ponadto obuwie należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu o niezbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Jeśli warunki przechowywania będą właściwe, tj. temperatura i wilgotność będą odpowiednio to wówczas okres gwarancji na obuwie wynosi 3 lata, a dla krajów tropikalnych do 2 lat od daty produkcji.

**Użytkowanie i konserwacja:** Dla prawidłowego stosowania obuwia zaleca się by: 1) Wybrać odpowiedni model odpowiadający konkretnym potrzebom miejsca pracy i środowiska (warunki atmosferyczne) 2) wybrać odpowiedni rozmiar obuwia, najlepiej je przymierzając 3) Przechowywać obuwie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, po uprzednim wyczyszczeniu 4) Przed każdym użyciem upewnić się, że obuwie nie jest uszkodzone, w przypadku uszkodzenia obuwie powinno być zastąpione innym 5) Czystać obuwie regularnie przy użyciu szczotki, ręczników papierowych, tkaniny, itp. Częstotliwość zależeć będzie od miejsca pracy. Zaleca się również: okresowe polerowanie substancjami opartymi na bazie tłuszczu, wosku lub silikonu. Nie stosować czynników agresywnych (benzen, kwasy, rozpuszczalniki itp.), ponieważ może to mieć negatywny wpływ na jakość, bezpieczeństwo i żywotność obuwia. Nie zostawiać mokrego obuwia w pobliżu lub w bezpośrednim kontakcie z grzejnikami lub innymi źródłami ciepła. © Copyright

Adres strony internetowej służący do logowania do deklaracji zgodności UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PRED UPORABO PROSIM NATANČNO PREBERITE**

Zaščitna obutev proizvajalca GIASCO S.r.l. je označena z znakom CE in kot osebna varovalna oprema ustreza zahtevam Direktive CEE/89/686, Uredbi UE 2016/425 in specifikacijam harmoniziranih tehničnih standardov UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 in testnim metodam UNI EN ISO 20344:2012. Spada obutev v kategorijo II osebne varovalne opreme, za katero se zahteva CE/UE certifikiranje, ki ga opravi pooblaščen organ za certifikiranje št. 0498 – RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Uporabljeni materiali:** Vsi uporabljeni materiali in moderne proizvodne metode so bile izbrane na način, ki zadovoljuje evropske tehnične zahteve. Krom VI se ne zasledi, če je nižji kot 3 mg/kg.

**Zaščitna obutev – označena CE UNI EN ISO 20345:2012.** Jeklena ali kompozitna zaščitna kapica zagotavlja zaščito pred udarci in poškodbo prstov (upornost 200J). Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli: **SB:** profesionalna zaščitna obutev z zaščitno kapico odporno na udarce do 200J in ne anti-statičnim podplatom. **S1:** Zaprt zadnji del + podplat z antistatičnimi lastnostmi + blaženje energije v petnem delu + podplat odporen na olja in hidrokarbonate. **S2:** Kot S1 + zgornji del odporen na pronicanje in absorbcijo vode. **S3:** Kot S2 + podplatni vložek za zaščito pri prebodu  $\geq 1100$  N + brazdast podplat.

**Zaščitna obutev – označena CE UNI EN ISO 20346:2014.** Jeklena ali kompozitna zaščitna kapica zagotavlja zaščito pred udarci in poškodbo prstov (upornost 100J). Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli: **PB:** profesionalna zaščitna obutev z zaščitno kapico odporno na udarce do 100J in ne anti-statičnim podplatom. **P1:** Zaprt zadnji del + podplat z antistatičnimi lastnostmi + blaženje energije v petnem delu + podplat odporen na olja in hidrokarbonate. **P2:** Kot P1 + zgornji del odporen na pronicanje in absorbcijo vode. **P3:** Kot P2 + podplatni vložek za zaščito pri prebodu  $\geq 1100$  N + brazdast podplat.

**Delovna obutev – označena CE UNI EN ISO 20347:2012.** Ta tip obutve nima zaščitne kapice. Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli: **OB:** profesionalna delovna obutev (osnovne zahteve). **O1:** Zaprt zadnji del + podplat z antistatičnimi lastnostmi + blaženje energije v petnem delu  $\geq 20$  J. **O2:** Kot O1 + zgornji del odporen na pronicanje in absorbcijo vode. **O3:** Kot O2 + podplatni vložek za zaščito pri prebodu  $\geq 1100$  N + brazdast podplat. Vsi tipi obutve izpolnjujejo zahteve evropskih standardov glede varnosti, uporabnosti, udobja, trdnosti in neškodljivosti.

**Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli:** **P:** Podplatni vložek za zaščito pri prebodu 1100 N **A:** Obutev z antistatičnim podplatom, vrednost od 0.1 do 1000 M $\Omega$  **E:** Blaženje energije v petnem delu  $\geq 20$  J **Hi:** Obutev s toplotno izolacijo, ki omejuje povišanje notranje temperature (pod 22°C) **Ct:** Obutev s toplotno izolacijo, ki omejuje ohlajanje noge (ne pod 10°C) **WRU:** Vrhnji del odporen na prehod vode **HRO:** Podplat odporen na kontakt z visoko temperaturo (300°C za eno minuto) **WR:** Nepremočljivost obutve  $\leq 3$ cm2 **M:** Zaščitna narta  $\leq 40$  mm (velikost 41/42) **FO:** podplat odporen na olja in hidrokarbonate ( $\leq 12\%$ ). **AN:** zaščitna gležnja.

**28** **Označba na jeziku ali etiketi vtihi v obutev:** CE: oznaka CE na osebni varovalni opremi pomeni, da ustreza zahtevam direktive 89/686/CEE in Uredbi UE 2016/425.  – Registrirana blagovna znamka (na podplatu) **73N37C (primer):** Model obutve. **UNI EN ISO 20345:2012 (primer):** Tehnični standard **S3 (primer):** Nivo zaščite po standardu UNI EN ISO 20345:2012 **42 (primer):** Velikost obutve (na podplatu) **09/18 (primer):** mesec in leto proizvodnje (na podplatu).

**Priporočena uporaba:** industrija, delo s kovino, gradbeništvo, kmetijstvo, skladiščenje, javni sektor.....(v skladu s simboli na obutvi). Naša obutev na primerna za zaščito pred riziki, ki niso navedeni v teh Navodilih za uporabo in še posebej za rizike, ki spadajo v Kategorijo III osebne varovalne opreme.

Opomba: Odpornost penetracije je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo stožca oblikovanega v žebelj s premerom 4,5 mm in silo 1100 N (okrog 112 kg). Glavne sile ali žebelji z manjšim premerom povečajo tveganje za perforacijo. V teh okoliščinah je bolje, da se preuči alternativne preventivne ukrepe. Pravzaprav dve vrsti: anti-perforacijski vložki so na voljo: kovinski vložki in nekovinski vložki. Oba izpolnjujejo zahteve za odpornost proti perforaciji po normi označeno na čevlju, vendar vsak od njih daje prednosti in pomanjkljivosti, med katerimi uvajamo naslednje ukrepe:

- Kovinski vložek: tveganje manj vpliva na obliko perforacijskega objekta (. Za ex premera, geometrije, ostrenje), vendar zaradi konstrukcije čevlja, ne pokriva celotnega prostora na dnu čevlja.

- Ne-kovinski vložek: lahko je lažji, bolj prilagodljiv in da večjo pokritost čevlja, v primerjavi s kovinskim vložkom, vendar v primerjavi z kovinskim vložkom se lahko perforacija spremeni odvisno od perforacijske oblike.

Izbira mora temeljiti na oceni tveganja dejanskih pogojev dela. Za več informacij o anti-perforacijski vstavi za obravnavani v čevljih se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, navedenega na teh navodilih.

**Anti-statična obutev:** Antistatično obutev je potrebno uporabljati kadar je potrebno zmanjšati nevarnost kopičenja električnega naboja - zaščitna antistatična obutev ima lastnost, da odvaja odvečno elektriko in tako preprečuje nevarnost vžiga – ognja, npr. v primerih lahko vnetljivih snovi, hlapov ali v primerih, ko nevarnost električnega udara prihaja s strani električne opreme ali drugih predmetov, ki so pod napetostjo.

Na tem mestu moramo opozoriti, da antistatična obutev ne zagotavlja ustrezne zaščite pred električnim udarcem – šokom, ampak zagotavlja samo upor med podplatom in površino tal.

V primeru, da nevarnosti električnega udara ni mogoče popolnoma odpraviti, je potrebno sprejeti dodatne ukrepe. Ti ukrepi morajo biti vključeni v program periodične kontrole preprečevanja nesreč pri delu. Izkušnje kažejo, da mora biti električni upor manj kot 1000 M $\Omega$  skozi celotno življenjsko dobo. Vrednost 100 K $\Omega$  je bila postavljena kot spodnja omejitev za odpornost novega izdelka, da se zagotovi določena zaščita pred nevarnim električnim šokom ali ognjem, če električna naprave delujejo pod napetostjo 250 V. Vendar pod določenimi pogoji bi morali biti uporabniki obveščeni, da je lahko zavarovanje, ki ga nudi čevlju neučinkovit in da morajo uporabiti druge metode za njihovo zaščito v vsakem trenutku. Električna upornost tega tipa obutve se lahko precej spremeni z prepogibanjem, kontaminacijo in vlažnostjo. V primeru uporabe v

vlažnih pogojih, obutev ne bo pravilno delovala. Zato je potrebno poskrbeti, da je izdelek sposoben opravljati funkcijo absorbiranja elektrostatičnega naboja in nudi zaščito skozi celoten življenjski cikel. Priporoča se, da uporabnik izvede test električne prevodnosti in da se ta test redno ponavlja. V primeru daljšega nošenja, lahko obutev kategorije I, postane vlažna. V tem primeru lahko obutev postane prevodna. V primeru, da je obutev uporabljena v pogojih, kjer lahko pride do kontaminacije podplata, mora uporabnik preveriti antistatične značilnosti obutve, preden vstopi na rizično območje. Med uporabo antistatične obutve, mora biti upornost podplata takšna, da ne izniči zaščite, ki jo nudi obutev. Med uporabo, ni dovoljeno dodajati izolativnih materialov med podplatom in nogo. Potrebno je preveriti elektrostatične značilnosti kombinacije obutve in podplata.

**Odstranljiv notranji vložek:** V primeru, da ima obutev zamenljiv notranji vložek, so bile zaščitne funkcije in ergonomija obutve testirane v kompletu z notranjim vložkom. Notranji vložek se lahko zamenja le s primerljivim vložkom enakega proizvajalca kot original. Zaščitna obutev brez zamenjivega notranjega vložka se naj uporablja brez vložka, saj ima lahko dodatni notranji vložek negativni učinek na zaščitne funkcije.

**Obutev z dielektričnim podplatom >1000M $\Omega$ , električna upornost 1000V:** Test električne upornosti je bil opravljen v skladu z metodo po standardu UNI EN ISO 20344 p.5.10, v normalnih delovnih okoliščinah. Doseženi rezultati nad 2000 M $\Omega$  kažejo, da obutev dosega zahteve standarda, kar zagotavlja zaščito pri neželenih kontaktih z napetostjo do 1000V, pod pogojem, da so pogoji uporabe takšni, da ne vplivajo na električno upornost (vpliv vlage). Poudariti je potrebno, da meritve električne upornosti veljajo le za podplat in ne za celotno obutev. Ta obutev, z brizganim PU/guma podplatom – proti obrabi in oljem, ima odpornost na kontaktno toploto 300°C (HRO). Linija HARD ROCK presega zahteve CSA in ASTM na področju električnega upora. Obutev je opravila preizkus dielektrične odpornosti v skladu s CSA Z 195 - rast: 1 KV / sec - napetost: 20.000 V / 60 Hz- trajanje: 1 min, in preizkus električne upornosti (EH) v skladu z ASTM 2413-11 nevarnost električnega udara - napetost: 20.000 V / 60 Hz - trajanje: 1 min - zahteva električnega toka nižja od 1,0 mA.

**ESD čevlji:** statična elektrika je presežek elektronov na površini telesa, ki je običajno nevtralna. Telo s presežkom elektronov teži k nevtralnosti, s čimer lahko uniči ali moti občutljive naprave. ESD čevlji odvajajo električni naboj, ki se zbira v človeškem telesu. Ustrežajo zahtevam standarda IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) za električno upornost ESD. Značilnosti odvajanja presežnega naboja se lahko precej spremenijo v primeru prepoglabljanja, kontaminacije, vlage in ne bodo opravljali svoje funkcije, če se bodo nosili v mokrih prostorih. Uporabniku priporočamo, da izvaja redne teste elektrostatičnih značilnosti na delovnem mestu.

**Protidrsnost:** Oznake SR A-B-C na čevljih pomenijo "Protidrsnost A-B-C" in se nanašajo na test protidrsnosti ISO 13287, ki se opravi na obutvi skladno s standardi UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Kratice A, B in C predstavljajo različne tipe podlage, na katerih je bil izveden test. A: test izveden na keramiki z mazivom, ki ga sestavlja natrijev lavril sulfat; B: test izveden na jeklu z mazivom, ki ga sestavlja glicerol; C: ustrezati mora obema testoma. N.B.: najboljše lastnosti so dosežene, ko je obutev nekaj časa "uhojena" in so odstranjene ves silicium in ostale površinske substance ter morebitne fizične in/ali kemične površinske nepravilnosti.

**Protidrsnost za dela na strehah z naklonom UNI 11583:2015:** se izvede na obutvi, ki mora izpolnjevati koeficient trenja v skladu s testom UNI ISO 13287:2012. Test se izvede na jeklu z mazivom, ki je sestavljen iz natrijevega lavril sulfata.

**Shranjevanje in rok uporabnosti:** Obutev je treba prevažati in skladiščiti v originalni embalaži, na suhem in ne preveč vročem. V kolikor je obutev shranjena v normalnih temperaturnih pogojih z normalno relativno vlažnostjo, je življenska doba obutve tri leta od datuma proizvodnje, oz. dve leti za tropске države.

**Uporaba in vzdrževanje:** Za pravilno uporabo obutve priporočamo: 1) Izberite primerni model v skladu s posebnimi zahtevami delovnega okolja in njegovimi okoljskimi/atmosferskimi pogoji. 2) Izberite pravilno številko, če mogoče, tako, da obutev poskusite. 3) Ko obutev ne uporabljate, jo hranite v suhih, dobro prezračenih prostorih, pred tem pa preverite, da je obutev čista. 4) Pred vsako uporabo se prepričajte, da je obutev nepoškodovana. V primeru poškodbe, je potrebno obutev zamenjati. 5) Obutev redno čistite s ščetko, papirnato brisačo ali krpo. Pogostost je odvisna od delovnega okolja. Priporočamo tudi: redno obdelavo vrhnjega dela s primernimi polirnimi sredstvi: mast, vosek ali silikonska sredstva. Ne uporabljajte agresivnih sredstev (benzene, kisline, solvent...), saj lahko škodijo kvaliteti, zaščiti ali življenjski dobi obutve. Obutev ne sušite blizu ali neposredno na radiatorjih ali ostalih virih toplote. © Copyright

Spletna stran za dostop do EC izjave o skladnosti: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

Τα υποδήματα ασφαλείας που κατασκευάζονται από την GIASCO S.r.l. φέρουν το σήμα CE, καθώς είναι ένα Μέσο Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.) και πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της οδηγίας CEE/89/686 και του κανονισμού της ΕΕ 2016/425 και τις προδιαγραφές των εναρμονισμένων τεχνικών προτύπων UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 και με τη μέθοδο δοκιμής UNI EN ISO 20344:2012. Τα υποδήματα αυτά πρέπει να θεωρηθούν ως Μ.Α.Π. της κατηγορίας II, και ως εκ τούτου έχουν υποβληθεί σε «δοκιμές Πιστοποίησης CE/UE» από τον κοινοποιημένο οργανισμό n° 0498 – RICOTEST SRL – 37010 Pastrengo (VR) – ITALY.


**Επεξεργασίας υλικών:** Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται και στα οποία εφαρμόζονται οι σύγχρονες μέθοδοι επεξεργασίας έχουν επιλεγεί για να ικανοποιούν τις ανάγκες που απαιτούνται από τους Ευρωπαϊκούς τεχνικούς κανονισμούς. Το Cromo VI θεωρείται μη ανιχνεύσιμο όταν είναι μικρότερο από 3mg/kg.

**Υποδήματα ασφαλείας – με σήμανση CE UNI EN ISO 20345:2012.** Το προστατευτικό δακτύλων από χάλυβα ή από πολυμερές υλικό εγγυάται την προστασία έναντι πρόσκρουσης και σύνθλιψης του ποδιού (αντίσταση έως 200J). Τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται επί του υποδημάτος: **SB:** Επαγγελματικά υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικό δακτύλων ανθεκτικό στα 200J χωρίς αντιστατική γλώσσα. **S1:** Κλειστά πιάσ + σόλα με αντιστατικά χαρακτηριστικά + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα + Αντίσταση σόλας στο πετρέλαιο και στους υδρογονάνθρακες. **S2:** Όπως το S1 + αντοχή άνω τμήματος στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού. **S3:** Όπως το S2 + αντιδιατρητική μεσόσολα με αντοχή  $\geq 1100$  N + ραβδώσεις πέλματος.

**Υποδήματα ασφαλείας – με σήμανση CE UNI EN ISO 20346:2014.** Το προστατευτικό δακτύλων από χάλυβα ή από πολυμερές υλικό εγγυάται την προστασία έναντι πρόσκρουσης και σύνθλιψης του ποδιού (αντίσταση έως 100J). Τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται επί του υποδημάτος: **PB:** Επαγγελματικά υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικό δακτύλων ανθεκτικό στα 100J χωρίς αντιστατική γλώσσα. **P1:** Κλειστά πιάσ + σόλα με αντιστατικά χαρακτηριστικά + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα + Αντίσταση σόλας στο πετρέλαιο και στους υδρογονάνθρακες. **P2:** Όπως το P1 + αντοχή άνω τμήματος στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού. **P3:** Όπως το P2 + αντιδιατρητική μεσόσολα με αντοχή  $\geq 1100$  N + ραβδωτή σόλα.

**Υποδήματα επαγγελματικά – με σήμανση CE UNI EN ISO 20347:2012.** Το προστατευτικό κάλυμμα δακτύλων δεν υπάρχει σε αυτό το είδος υποδημάτων. Τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται επί του υποδημάτος: **O6:** Επαγγελματικά υποδήματα εργασίας (Βασικές απαιτήσεις). **O1:** Κλειστά πιάσ + σόλα με αντιστατικά χαρακτηριστικά + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα. **O2:** Όπως το O1 + αντοχή άνω τμήματος στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού. **O3:** Όπως και O2 + αντιδιατρητική μεσόσολα με αντοχή  $\geq 1100$  N + ραβδώσεις πέλματος. Όλα τα παπούτσια που αναφέρονται παραπάνω ικανοποιούν τα αιτήματα των ευρωπαϊκών προτύπων για την ασφάλεια, την εργονομία, την άνεση, σταθερότητα και αβλαβεία.

**Κοινά σύμβολα μπορούμε να βρούμε στα σπορσκάκια:** P: Αντιδιατρητική μεσόσολα με αντίσταση στα 1100 N. A: Υποδήματα με αντιστατική σόλα, με τιμές 0,1–1000 MΩ. E: Απορρόφηση της ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας  $\geq 20$  J. H1: Υποδήματα με θερμομόνωση που περιορίζει την αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας (κάτω από 22°C). C1: Υποδήματα με θερμική μόνωση, τα όρια ψύξης των ποδιών (όχι κάτω από 10°C). WRU: Δερμάτινα στο άνω τμήμα τους με αντίσταση στο πάραμα του νερού HRO: Σόλα ανθεκτική σε επαφή με θερμότητα (300°C για ένα λεπτό). WR: Νερό-αντίσταση υποδημάτων  $< 3\text{cm}^2$  M: Προστασία μεταφοράς  $\leq 40$  ml (μέγεθος 41/42). F0: Αντίσταση σόλας στο πετρέλαιο και στους υδρογονάνθρακες ( $\leq 12\%$ ). AN: Προστασία Αστραγάλου.

**Τυπωμένα σήματα στη γλώσσα ή σε ετικέτα ρομμένη στα υποδήματα:** CE: Το σήμα CE για Μέσα Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.), δίνει επί συμμορφώσεων με τις απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και του κανονισμού ΕΕ 2016/425.  – Σήμα κατατεθέν (τυπωμένο στη σόλα) 73N37C (παράδειγμα): Κωδικός υποδημάτων (υποβέβαια) UNI EN ISO 20345:2012: Αναφορά τεχνικού προτύπου (υποβέβαια) S3 (παράδειγμα): το σύμβολο ασφαλείας σύμφωνα με το UNI EN ISO 20345:2012 (υποβέβαια) 42 (παράδειγμα): Μέγεθος των υποδημάτων (τυπωμένο στη σόλα) (υποβέβαια) 09/18 (παράδειγμα): Μήνας και έτος παραγωγής (τυπωμένο στη σόλα) (υποβέβαια).

**Προτεινόμενες χρήσεις:** βιομηχανία εν γένει, επεξεργασία μετάλλων, κατασκευή κτηρίων, γεωργία, αποθήκες, δημόσιους οργανισμούς, κλπ (συμφωνά με τα αναφερόμενα σύμβολα προστασίας). Τα υποδήματα μας δεν είναι κατάλληλα για προστασία από τους κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν έντυπο πληροφοριών, και ειδικότερα εκείνες που εμπιπτούν στις Προσωπικές Συσκευές Ασφαλείας της κατηγορίας III. Η αντίσταση στη διάτρηση έχει μετρηθεί σε εργαστήριο, με τη χρήση καρφού κωνικού σχήματος με διάμετρο 4,5 mm με άσκηση δύναμης 1100 N (περίπου 112 kg). Μεγαλύτερες δυνάμεις ή καρφά με μικρότερες διαμέτρους αυξάνουν την επικινδυνότητα διάτρησης. Σε αυτές τις περιπτώσεις είναι καλύτερο να εφαρμόσετε ενολοκακτικά μέτρα προστασίας. Στην πράξη είναι διαβέβαιοι δύο τύποι προστατευτικών ένθετων έναντι διάτρησης: τα μεταλλικά και τα μη μεταλλικά ένθετα. Και τα δύο καλύπτουν τις απαιτήσεις για την αντίσταση στη διάτρηση, σύμφωνα με το πρότυπο, του οποίου τη σήμανση φέρουν τα υποδήματα, αλλά κάθε ένας από τους τύπους έχει πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα, όπως (μεταξύ άλλων):

• Μεταλλικά ένθετα: η επικινδυνότητα είναι μικρότερη σε σχέση με τα χαρακτηριστικά του αντικειμένου που θα τρυπήσει (πχ διάμετρος, γεωμετρία, σχήμα) αλλά, λόγω των ορίων κατασκευής του υποδημάτος, δεν καλύπτουν ολόκληρη την επιφάνεια της σόλας.

• Μη μεταλλικά ένθετα: είναι ελαφρότερα, πιο ευέλικτα και καλύπτουν μεγαλύτερη επιφάνεια σε σχέση με τα μεταλλικά, αλλά η αντίσταση στη διάτρηση αλλάζει σε σχέση με τα αντικείμενα που θα τρυπήσουν (πχ διάμετρος, γεωμετρία, σχήμα)

Η επιλογή πρέπει να βασιστεί στην εκτίμηση επικινδυνότητας σε πραγματικές συνθήκες εργασίας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντίσταση στη διάτρηση που παρουσιάζουν τα υποδήματα, αποσπείρετε στον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο, που αναφέρονται στις οδηγίες.

**Αντιστατικά υποδήματα:** Τα αντιστατικά υποδήματα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι αναγκαίο για την αποσυμφόρηση των ηλεκτροστατικών φορτίων, έτσι ώστε να μειώσουν τη συσσώρευση στο ελάχιστο – αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο της πυρκαγιάς, για παράδειγμα, στην παρουσία ευφλεκτών ουσιών και ατμών – και σε περιπτώσεις στις οποίες ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από την ηλεκτρική συσκευή ή άλλα στοιχεία υπό στατική φόρτιση δεν έχει εξαλειφθεί εντελώς. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν την επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς εφιστάμενο μόνο μια ηλεκτρική αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Αν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν έχει εξαλειφθεί εντελώς, θα είναι αναγκαίο να ληφθούν επιπλέον μέτρα, οι οποίες θα πρέπει να αποτελούν μέρος των περιόδων ελέγχων στο σύστημα για την πρόληψη των ατυχημάτων στο χώρο εργασίας. Η εμπειρία έχει δείξει ότι για αντιστατικούς σκοπούς, η διαδρομή απορρόφησης μέσα από ένα προϊόν πρέπει, υπό κανονικές συνθήκες, να έχει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη από 1000 MΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής του προϊόντος. Η αξία των 100 kΩ έχει οριστεί ως κατώτατο



όριο για την αντοχή του προϊόντος, όταν είναι καινούριο, ώστε να εξασφαλίζεται κάποια προστασία έναντι των επικινδύνων περιστάσεων από ηλεκτροπληξία ή από φωτιά, αν μια ηλεκτρική συσκευή δείχνει σφάλματα κατά τη λειτουργία σε τάσεις μέχρι και 250 V. Εντούτοις, σε ορισμένες περιπτώσεις οι χρήστες πρέπει να πληροφωθούν ότι η προστασία που παρέχουν τα υποδύματα, μπορεί να περιοριστεί και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλες μεθόδους προστασίας. Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων αυτού του τύπου μπορεί να τροποποιηθεί σημαντικά από την κάμψη, τη μόλυνση ή την υγρασία. Αντός ο τύπος υποδημάτων δεν θα λειτουργήσει σωστά, αν έχουν φθαρεί και να χρησιμοποιούνται σε υγρό περιβάλλον. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί το προϊόν είναι σε θέση να διαχέει ηλεκτροστατικά φορτία παρέχοντας ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας σε όλη την επαγγελματική ζωή του. Συνιστάται ο χρήστης να εκτελέσει μια δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης στο χώρο της εργασίας του, και ότι αυτή η δοκιμασία να επαυλαβηθώνεται συχνά σε τακτά χρονικά διαστήματα. Αν φρονιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα υποδύματα της κλάσης J μπορεί να απορροφήσουν υγρασία. Σε αυτή την περίπτωση, και όταν είναι υγρά, μπορούν να γίνουν αγώγιμα. Εάν τα υποδύματα που χρησιμοποιούνται σε συνθήκες τέτοιες ώστε το υλικό στα πέματα να μπορεί να μολυνθεί, ο χρήστης πρέπει να ελέγχει πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν από την είσοδο σε περιοχή κινδύνου. Κατά τη χρήση του αντιστατικών υποδημάτων, η αντίσταση του πέματος πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην ανακεί την προστασία που παρέχεται από το ίδιο το υπόδημα. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ουδέν μονωτικό υλικό πρέπει ποτέ να παρεμβληθεί μεταξύ του εσωτερικού πέματος και του ποδιού, και οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδήμα / σόλα πρέπει να ελέγχονται.

**Ακαραιρούμενη εσωτερική σόλα:** Εάν τα υποδύματα ασφαλείας έχουν μια ακαιρούμενη εσωτερική σόλα, οι εργονομικές και προστατευτικές λειτουργίες έχουν πιστοποιηθεί συνολικά μαζί με την ακαιρούμενη σόλα. Αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με μια ισοδύναμη που παρέχεται από τον ίδιο προμηθευτή όπως η πρωτότυπη. Υποδύματα ασφαλείας χωρίς ακαιρούμενη εσωτερική σόλα πρέπει να χρησιμοποιούνται χωρίς εσωτερική σόλα, διότι η εισαγωγή μιας εσωτερικής σόλας ενδέχεται να έχει αρνητική επίδραση στις προστατευτικές λειτουργίες.

**Υπόδημα με διηλεκτρική σόλα > 1000MΩ, με ηλεκτρική αντίσταση στα 1000V:** Η ηλεκτρική δοκιμή αντοχής σύμφωνα με μια μέθοδο παρόμοια με το πρότυπο UNI EN ISO 20344 παρ.5.10 έχει διενεργηθεί με τα υποδύματα σε ένα κανονικό περιβάλλον. Το αποτέλεσμα που προκύπτει για πάνω από 2000 MΩ αποδεικνύει ότι τα υποδύματα που περνούν από το αντιστατικό πεδίο που αναφέρονται στα πρότυπα αναφοράς και το παραγόμενο αποτέλεσμα εγγυώνεται ηλεκτρική προστασία από τυχαία επαφή με τάσεις έως 1000V, με την επιφύλαξη ότι οι όροι χρήσης πρέπει να είναι τέτοιοι ώστε να μην αλλάξει ή να τροποποιηθεί η ηλεκτρική αντίσταση μέσα από την επίδραση της υγρασίας. Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι η μετρούμενη ηλεκτρική αντίσταση αναφέρεται μόνο στο κάτω μέρος των υποδημάτων, και όχι στο ανώτερο. Αυτά τα υποδύματα, με μια ένωση PU / λαστινιένια σόλα - έναντι στη φθορά - με αντίσταση στο πετρέλαιο, έχουν δηλωμένη αντίσταση στη επαφή με θερμοκρασία 300°C (HRO). Η γραμμή HARD ROCK , όσον αφορά την ηλεκτρική αντίσταση, υπερβαίνει τα απαιτούμενα με το CSA και ASTM. Τα υποδύματα έχουν περάσει από τον έλεγχο της διηλεκτρικής αντοχής, σύμφωνα με το CSA 2.195 - ανάπτυξη: 1 KV / sec - Τάση: 20.000 V / 60 Hz - διάρκεια: 1 λεπτό, καθώς και τη δοκιμή της ηλεκτρικής αντίστασης (EH), σύμφωνα με ASTM 2413-11 κινδύνος ηλεκτροπληξίας - Τάση: 20.000 V / 60 Hz - διάρκεια: 1 λεπτό - απαίτηση της ηλεκτρικής ροής μικρότερη από 1,0 mA.

**Υπόδημα με αντίσταση στην ηλεκτροστατική εκφόρτιση:** Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να οριστεί ως η πίεση ή έλλειψη των ηλεκτρονίων στην επιφάνεια ενός σώματος, το οποίο είναι συνήθως ουδέτερο. Ένα ηλεκτροστατικό φορτισμένο σώμα τείνει να εκφορτιστεί τον στατικό ηλεκτρισμό, δημιουργώντας φαινόμενα που μπορεί να βλάψουν ή να διαταράξουν ευαίσθητες συσκευές. Τα αντιστατικά υποδύματα αντίζουν στη διείρυνση αυτής της ηλεκτροστατικής εκφόρτισης που σωρεύεται στο ανθρώπινο σώμα. Ικανοποιούν τις απαιτήσεις των προτύπων IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) για την ηλεκτρική αντίσταση ESD. Τα χαρακτηριστικά αυτά των υποδημάτων αυτών μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά από την κάμψη, την μόλυνση, και τη σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας και δεν θα εκτελέσουν τη λειτουργία τους αν έχουν φορεθεί σε υγρές τοποθεσίες. Προτείνεται στο χρήστη να κάνει τακτικές εξετάσεις για τα εκλούμενα χαρακτηριστικά στο χώρο εργασίας.

**Αντιολισθητικότητα:** Το σήμα SR A-B-C στα υποδύματα σημαίνει "Αντιολισθητικότητα (Slip Resistance) A-B-C" και σχετίζεται με τη δοκιμή αντιολισθητικότητας σύμφωνα με το ISO 13287 που πραγματοποιείται σε υποδύματα σύμφωνα με το πρότυπο UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Τα αρχικά A, B, και C διαφοροποιούνται από το υλικό πάνω στο οποίο έχει γίνει η δοκιμή. A: Η δοκιμή έχει γίνει σε κεραμική επιφάνεια με χρήση Nals (sodium lauryl sulphate - Αουρυλοθεϊκό Άλας) ως λιπαντικό μέσο B: Η δοκιμή έχει γίνει σε ασφάλινη επιφάνεια με χρήση γλυκερόλης ως λιπαντικό μέσο, C: Πρέπει να περνάει και τις 2 προηγούμενες δοκιμές.

**Αντιολισθητικότητα για εργασίες σε οροφές με κλίση UNI 11583:2015:** Πραγματοποιείται σε υποδύματα που πρέπει να ικανοποιούν συντελεστής τριβής σύμφωνα με τη δοκιμή UNI EN ISO 13287: 2012. Η δοκιμή πραγματοποιείται σε ασφάλινη επιφάνεια με χρήση Nals (sodium lauryl sulphate - Αουρυλοθεϊκό Άλας) ως λιπαντικό μέσο

**Αποθηκευση και διάρκεια ζωής:** Τα υποδύματα πρέπει να μεταφέρονται και αποθηκεύονται στην αρχική συσκευασία τους, σε ξηρό και όχι υπερβολικά ζεστό περιβάλλον. Όταν αποθηκεύονται σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας η ημερομηνία λήξης ενός υποδημάτων είναι τρία χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής, ενώ για τις τροπικές χώρες είναι δυο χρόνια.

**Χρήση και συντήρηση:** Για τη σωστή χρήση του υποδημάτων, συνιστάται να: 1) Επιλέξετε το κατάλληλο μοντέλο ανάλογα με τις ιδιαίτερες ανάγκες του χώρου εργασίας και τις σχετικές περιβαλλοντικές/ατμοσφαιρικές συνθήκες, 2) Επιλέξετε το σωστό μέγεθος των υποδημάτων, κατά προτίμηση, δοκιμάζοντας το, 3) Αποθηκεύετε τα υποδύματα, όταν δεν χρησιμοποιούνται, σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, αφού πρώτα εξασφαλίσετε ότι είναι καθαρά, 4) Βεβαιωθείτε ότι τα υποδύματα δεν έχουν φθορές πριν από κάθε χρήση. Σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης τα υποδύματα πρέπει να αντικατασταθούν, 5) Καθαρίστε τα υποδύματα τακτικά χρησιμοποιώντας βούρτσες, χαρτί κουζίνας, ύφασμα, κλπ. Η συχνότητα εξαρτάται από τον τόπο εργασίας. Τα ακόλουθα συνιστάται επίσης: περιοδική συντήρηση του ανωτέρου μέρους με κατάλληλο βερνίκι, π.χ. γράσο, κερί ή με βάση τη σιλικόνη. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά προϊόντα (βενζίνη, οξέα, διαλύτες, κλπ.), καθώς αυτά θα μπορούσαν να υπονομεύουν την ποιότητα, την ασφάλεια και την διάρκεια ζωής του PSD, μη ξεραίνετε και μη τοποθετείτε τα υποδύματα κοντά ή σε άμεση επαφή με θερμάστρες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. © Copyright

Ιστότοπος για τη λήψη Πιστοποιητικών Συμμόρφωσης: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**KULLANIMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN.**

GIASCO S.r.l tarafından üretilmiş iş ayakkabıları, CEE/89/686 direktifi şartlarına ve UE 2016/425 Regülasyonuna uyduğu ve UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 teknik kurallarına, UNI EN ISO 20344:2012 test metoduna uygun bulunduğundan dolayı, kişisel koruyucu malzeme kabul edilmekte ve CE ibaresi taşımaktadır. Bu ayakkabıların II. Kategorî kişisel koruyucu malzeme olarak kabul edilmesi gerekmektedir ve bu yüzden, n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) Sorumlu Kısmı tarafından "CE/UE Sertifikası Testi"ne tabii tutulmuştur.


**İşleme malzemeleri:** Kullanılan malzemeler ve modern işleme teknikleri, Avrupa teknik kararname tarafından açıklanmış gereksinimleri tatmin etmek amacıyla seçilmiştir. Krom VI, 3 mg/kg'nin altında olduğundan, tesbit edilmemiştir.

**Güvenlik ayakkabıları (safety) – CE UNI EN ISO 20345:2012 ibaresi.** Çelik veya polimer burun, ayağın ezilme ve çarpmalardan korunmasını garantilemektedir (dayanıklılık 200 J). Ayakkabıda şu ibareleri bulabilirsiniz: **SB:** 200 J'ye kadar dayanıklı profesyonel kullanım amaçlı güvenlik ayakkabısı ve antistatik olmayan taban. **S1:** Kapalı arka kısım + antistatik özellikli taban + topuktan enerji emilimi + Hidrokarbonlere dayanıklı taban. **S2:** S1 gibi + su girmesi ve emilimine dayanıklı dış taban. **S3:** S2 gibi + dayanıklılığı  $\geq 1100$  N olan delinmeye karşı plaka + çıkıntılı taban.

**Güvenlik ayakkabıları (protective) – CE UNI EN ISO 20346:2014 ibaresi.** Çelik veya polimer burun ayağın ezilme ve çarpmalardan korunmasını garantilemektedir (dayanıklılık 100 J). Ayakkabıda şu ibareler görülebilir: **PB:** 100 J'ye kadar dayanıklı burun koruyuculu profesyonel iş güvenliği ayakkabısı ve antistatik olmayan taban. **P1:** Kapalı arka kısım + antistatik özellikli taban + topuktan enerji emilimi + Hidrokarbonlara dayanıklı taban. **P2:** P1 g + su yüzüne ve emilimine dayanıklı dış taban. **P3:** P2 + dayanıklılığı  $\geq 1100$  N olan delinmeye karşı ara taban + çıkıntılı taban.

**İş ayakkabıları (occupational) – CE UNI EN ISO 20347:2012 ibaresi:** Koruma burunluluğu bulunmamaktadır. Ayakkabıda şu ibareleri bulabilirsiniz: **OB:** Profesyonel kullanım amaçlı iş ayakkabısı (temel gereksinimler). **O1:** Kapalı arka kısım + antistatik özellikli taban + topuktan enerji emilimi **O2:** O1 gibi + su girmesi ve emilimine dayanıklı dış taban. **O3:** O2 gibi + dayanıklılığı  $\geq 1100$  N olan delinmeye karşı plaka + çıkıntılı taban. Yukarıda belirtilen her çeşit ayakkabı için, güvenlik, ergonomi, rahatlık, sağlamlık ve zararsızlık alanlarındaki Avrupa yasaları göz önüne alınmıştır.

**İbarelerde görebileceğimiz yaygın semboller:** **P:** delinmeye karşı 1100 N'ye kadar dayanıklı plaka **A:** 0,1 M $\Omega$ -1000 M $\Omega$  değerli antistatik tabanlı ayakkabı **E:** Topuk bölgesinden enerji emilimi $\geq 20$  J **HI:** İç sıcaklık artışı durduran termik izolasyonlu ayakkabı (22°C'den düşük) **CI:** Ayağın yükümesini engelleyen termik izolasyonlu ayakkabı (10°C'den düşük deği) **WRU:** Yapısı su geçişine dayanıklı dış taban **HRO:** Isıyla teması dayanıklı taban (bir dakika için 300°C) **WR:** Suyu dayanıklı taban <3 cm2 m $\Omega$ : Metatarsal koruma $\leq 40$  mm (42 numara) **FO:** Hidrokarbonlere dayanıklı taban ( $\geq$  % 12). **AN:** Ayak bileği koruması.

**32** **Dikkli etiketlen veya dilin üzerinde bulunan ibareler:** **CE –** Kişisel koruyucu malzemelerde gösterilen CE ibaresi 89/686/CEE direktifinde ve (UE) 2016/425 Regülasyonunda belirtilen kurallara uygunluğu göstermektedir.  – (Tabanda bulunan) kayıtlı marka **73N37C (örnek) –** Ayakkabı çeşidi tanımlaması **UNI EN ISO 20345:2012 (örnek) –** Bahsi geçen teknik yasa **S3 (örnek) –** UNI EN ISO 20345:2012'ye uygun güvenlik semböli **42 (örnek) –** (Tabanda bulunan) ayakkabı numarası **09/18 (örnek) –** (Tabanda bulunan) üretim ay ve yılı.

**Önerilen kullanımlar:** Genel endüstri, Metal endüstrisi, inşaat, tarım, depo, devlet kuruluşları ... (gösterilen koruma semböline göre). Ayakkabılarımız bu Kılavuzda belirtilmeyen ve özellikle Kişisel Koruma Malzemeleri III. Kategorî'sine giren risklerden korumaya uygun değildir.

N.B.: Delinme rezistansı, 4,5 mm çapında ve 1100 N gücünde (112 kg. civarında) koni şeklinde çivi kullanılarak laboratuvarında test edilmiştir. Güçlü deliciler veya küçük çaplı çiviler delinme riskini artırır. İşte bu şartlarda alternatif koruyucu tedbirleri göz önünde bulundurmak lazımdır. Aslında, delinmeyi önleyici araya sokulabilen iki çeşit malzeme mevcuttur ; bunlar metalik veya metalik olmayan malzemelerdir. Bunların her ikisi de ayakkabının üzerinde yazılı norm'a göre delinme rezistansını artırırma ihtiyacını karşılamaktadır. Fakat bunların her birinin aşağıdakiler arasındaki avantajları da, dezavantajları da mevcuttur:

- Metalik parça : delici nesnenin şeklinden dolayı daha az etkilenir, risk azalır (misal ; çapı, sekli ve keskinliği gibi) fakat, ayakkabının imalat kısıtlamaları nedeniyle ayakkabının altındaki tüm alanı kapsamaz.

- Metalik olmayan parçalar: Metal olan parça ile kıyaslandığında, daha hafif, daha fazla esnek ve daha büyük bir kapsama alanı sağlar. Fakat delici nesnenin şekline bağlı olarak delinme rezistansı çok fazla değişebilir (Misal ; çapı, sekli ve keskinliği gibi) Ayakkabı seçimi gerçek çalışma koşullarının risk değerlendirmesine dayalı olarak yapılmalıdır.

Ayakkabınızın içindeki anti – delici ekleme malzemesi hakkında daha fazla bilgi için üretici veya tedarikçiniz ile temasa geçiniz.

**Antistatik ayakkabılar:** Antistatik ayakkabıların, yanıcı maddelerin ve buharlarının tutuşmasını engelleyerek, ve genilim altındaki malzemelerden gelebilecek elektrik akımı riskinin tamamen giderilmediği durumlarda, birikimi minimuma indirmek için elektrostatik yükleri yaymak gerektiğinde, kullanılması gereklidir. Özellikle altını çizmek isteriz ki, bu antistatik ayakkabılar, sadece ayak ve zemin arasında bir elektrik rezistansı oluşturduklarından, elektrik çarpmalarına karşı uygun bir koruma teşkil etmemektedir. Elektrik çarpması riski tamamen ortadan kalkmıyorsa, iş yerindeki sakatlanmalara karşı önlem programının periyodik kontrolüne ait olan, fazladan önlem almak gereklidir. Gözlemlerimiz göstermiştir ki antistatik amaçlı bir ürün boyunca akım uzatılduğunda, normal şartlarda ve bütün ürün ömrü süresince, elektrik rezistansı 1000 M $\Omega$ 'den küçük olmalıdır. Delolu bir elektrikli aletin 250 V'a kadar bir gerilimle çalışması durumunda gerekli korumayı sağlamaya adına, yeni alınmış bir ürünün alt rezistans sınırı olarak 100 K $\Omega$  değeri belirlenmiştir. Ancak, kullanıcılar belirli koşullarda ayakkabıdaki koruma malzemesinin etkisiz olabileceği ve kendilerini her zaman koruyabilecek başka yöntemler kullanmaları hakkında bilgilendirilmelidir. Bu tip bir ayakkabının elektrik rezistansı, bükülme, bulamaşma veya nem yüzünden önemli ölçüde değişebilir. Bu tip bir ayakkabı, nemli ortamlarda kullanıldığında ve giyildiğinde işlevini gerçekleştirilmeyecektir. Ürünün, elektrostatik yükleri yayma ve ömrü boyunca belli bir koruma sağlama görevini gerçekleştirebileceğinden emin olmak için, kullanıcıya yerinde bir elektrik rezistans testi yapması ve sık ve düzenli aralıklarla kullanması tavsiye edilmektedir. Uzun süre giyildiğinde, I. Sınıf ayakkabılar



nem emebilir ve iletken olabilirler. Eđer tabanı oluřturan malzemeye bulařma olursa, kullanıcıların riskli bir bölgeye girmeden önce her zaman ayakkabının elektriksel özelliklerini kontrol etmesi gerekmektedir. Kullanımı esnasında, zeminin rezistansının ayakkabı tarafından verilen korumayı elimine etmeyecek durumda olması gerekmektedir ve kullanıcıların ayađı ve ayakkabının altı arasında hiçbir izolasyon malzemesi bulunmamalıdır. Ayađ ile ayakkabının arasında tabanlıklı koyulduđu durumlarda, ayakkabı/tabanlıkl kombinasyonun elektriksel özelliklerini kontrol edin.

**Çıkarılabilen tabanlıkl:** Eđer sakatlanmalara karşı dayanıklı ayakkabının tabanlıđı çıkarılabilir ise, sertifikalandırılmıř ergonomik ve koruma işlevleri, tabanlıkl kullanılan ayakkabı için geçerlidir. Tabanlıđı sadece orijinal satıř noktasından verilen aynı veya eřit modeli ile deđiřtirin. Eđer sakatlanmalara karşı dayanıklı ayakkabının tabanlıđı çıkarılmıyorsa, tabanlıkl eklemek koruma işlevselliđi üzerinde negatif olarak etkileyebilir.

**Elektrik rezistansı 1000V, >1000M $\Omega$ 'lık dielektrik tabanlıklı ayakkabılar:** UNI EN ISO 20344 p.5.10 a benzer bir metod ile, normal řartlarda bulunan ayakkabılar üzerinde elektrik rezistans testi gerçekteřilmiřtir. 2000 M $\Omega$  üzerinde elde edilen sonuçlar göstermektedir ki bahsi geçen yasadaki belirlenen antistatik alanı geçmektedir ve elde edilen sonuç, çalıřma řartlarının nem etkisiyle elektrik rezistansını deđiřtirmeyecek veya farklılařtırmayacak olması řartıyla, 1000V'ye kadar gerilimlerle kaza eseri temasa geçme halinde elektrikten koruma garantilemektedir. Altını çizmek isteriz ki ölçülen elektrik rezistansı ayakkabının altının ölçüsü olup diř tabanı ilgilendirmemektedir. PU enjekte edilmiř lastik-ařınmaya karşı-yađa karşı tabanlıkl bu ayakkabı, (HRO) olarak belirtilmiř 300°C ısı ile temasa geçme haline dayanıklıdır. HARD ROCK ayakkabı serisi , CSA ve ASTM tarafından gerekli görülen elektrikli rezistans deđerini ařıyor. Ayakkabı CSA Z 195 uyarınca dielektrik dayanım testini geçti – Voltaj yükseliři: 1kV/saniye – Voltaj: 20.000 Volt/60 Hz – Devam süresi : 1 dakika. Yanı sıra ASTM 2413-11 elektrikli tehlike standardına uygun elektrikli rezistans (EH) testinden de geçmiřtir – Voltaj : 20.000 Volt/60 Hz – Devam süresi : 1 dakika – gerekli elektrik akımı 1.0 mA'dan daha düşük.

**Elektrostatik deřarj ayakkabılar:** Statik elektrik, normalde nötr olan bir cismin yüzeyinde elektron eksikliđi veya fazlası olarak toplanabilir. Yüklü bir elektrostatik cisim, özellikle elektrostatik olaylara hassas aygıtlarda parazit veya hasar oluřturabilecek durumlar yaratarak statik elektrikli bořaltabilir. ESD ayakkabılar, insan vücudunda biriken bu elektrostatik akımı deřarj etmeye yaramaktadır. ESD elektrik rezistansı için IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) normundan istenilen bütün gereksinimleri karşılamaktadır. Bu ayakkabıların deřarj özellikleri, ayakkabıların bükülmesi, kirlenmesi, nemlenmesi ya da ciddi sıcaklık farklılarına maruz kalması durumunda ciddi řekilde deđiřebilir ve ıslak ortamlarda giyildikleri durumda işlevlerini yerine getiremeyebilirler, bu yüzden kullanıcıya, sık sık ayakkabının deřarj özelliklerini test etmesini tavsiye ederiz.

**Kayma direnci:** Ayakkabılar üstünde belirlenen SR A-B-C nin manası UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 standardına göre yapılmıř ve ISO 13287 ile iliřkili "A-B-C Kayma direncidir". A, B ve C harfleri testin yapıldığı materyali ayırt etmek içindir. A: Nals (Sodyum lauril sülfat) ile yađlanmıř seramik yüzeylerde yapılmıř test; B: Gıserol ile yađlanmıř çelik yüzeylerde yapılmıř test; C: diđer iki test birlikte geçmiř olan. Zemine maksimum yapıřma özelliđine, genelde, yeni ayakkabıların belli bir süre "rodajı"ndan sonra, artık silikon kalıntıların, çıkıntılıların ve diđer elası fiziksel ve/veya kimyasal yüzeysel pürüzlerin yok olmasıyla ulařılacaktır.

**Eđimli çatılarda çalıřmak için kayma direnci UNI 11583:2015:** UNI EN ISO 13287:2012 testine göre sürtünme katsayısını karşılamak zorunda olan ayak koruyucularında gerçekteřirildi. Test Nals (Sodyum lauril sülfat) ile yađlanmıř çelik yüzeylerde uygulandı.

**Depolama ve Raf Ömrü:** Ayakkabılar kuru ve çok sıcak olmayan řartlarda, orijinal kutularının içinde depolanmalı ve tařınmalıdır. Normal sıcaklık ve bađıl nem koşullarında saklanırsa ayakkabıların raf ömrü üç yıldır. Tropikal ölkelerde raf ömrü üretim tarihinden itibaren iki yıldır.

**Kullanım ve bakım:** Ayakkabının düzgün bakımı için řunlar tavsiye edilir: 1) Çalıřma yerinizin ve buna bađlı atmosferik/çevresel koşulların özel gereksinimlerini göz önüne alarak uygun modeli seçin. 2) Çorap giyerek denedikten sonra dođru numarayı seçin. 3) Kullanmadığınızda, ayakkabıların temiz olarak kuru ve havalandırılmıř ortamlarda saklayın. 4) Her kullanımdan önce, ayakkabıların iyi durumda olduđundan emin olun, hasar veya kırılma durumunda deđiřtirin. 5) Fırça, bez vs. kullanarak düzenli olarak ayakkabıların temizlemeyi unutmayın. Temizlik düzenini iş durumunuza göre belirleyin. Ayrıca, řunları tavsiye etmekteyiz: diř yüzeyin mesela silikon, mum, yađ bazlı uygun bir ürün ile periyodik olarak parlatılması, Kiřisel Koruma Malzemesi'nin ömür, kalite ve güvenliđini riske atabilecek agresif ürünlerin (benzin, asit, çözücü, vs) kullanılmaması ve ayakkabıların soba, termosifon ve diđer ısı kaynaklarına temas edecek řekilde veya yakınlığında kurulutulmaması. © Copyright

UE uygunluk deklarasyonuna ulařmak için internet adresi: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

تلك المقالات لأحدية السلامة تعتبر الفئة الثانية من مديرية الأمن العام، وانهم لذلك خضعوا لاختبار شهادة CE من قبل هيئة اختبار n°0498-0 (VR) Pastrengo SRL 37010 Ricotest، تجهيز المواد: جميع المواد المستخدمة وأساليب المعالجة التطبيقية الحديثة التي يتم اختبارها لتلبية الاحتياجات التي وضع عنها الألفظة التقنية الأوروبية. الكروم الساس تعتبر غير قابلة للتلف عند أقل من 3 مغ/كغ. أحدية السلامة - وضع علامة S1: UNI EN ISO 20345:2012 CE واحد الصلب أو البوليوريمر صممتها أحدية ضد الأثر وسحق من القدم (مقاومة) 200 (إدق، نظهر الرموز التالية على الأحذية: ينباي الشارقة: أحدية السلامة المهينة من اصبع القدم غطاء مقاوم ل 200 لوليس الوحيد مقاوم للحرارة، أخلاقي الظهر + الوحيد من والمتساويكويو خصائص + امتصاص الطاقة في كعب + المقاومة الوحيد للبهدير وكربونات حذاء حماية - بعلامة S1: UNI EN ISO 20346:2012 CE المقدمة الصلب أو البوليوريمر تضمن حماية متتالية من التصادم وسحق القدم (مقاوم على 100 ج) يمكن أن تظهر الرموز التالية على الحذاء: PB: حذاء ام منهنى بمقدمة مقاومة ل 100 ج بلا نعل مقاوم للكهرباء الأستاتيكية P1: يظهر معلق + نعل مقاوم للكهرباء الأستاتيكية + امتصاص للطاقة بالكعب + نعل مقاوم للبهدير وكربون. P2: مثل P1 + مقاومة عليا ضد اختراق و امتصاص المياه. P3: مثل P2 + شريحة مقاومة للانقلاب بمقاومة أكثر أو تساوي 1100 + نعل مخمد.

S1 مثل S2: S1 العلوي مقاومة إلى أحدية المهينة - وضع علامة CE UNI EN ISO 20347:2012: مقاومة200 وأقية من أخصص للكهرباء غير موجودة في هذا النوع من الأحذية. العاملة (basic) الأحذية: متطلبات O1: (أغلقت الظهر + الوحيد مع خصائص مكافحة سائلة + امتصاص الطاقة في الكعب O2: مثل O1 مقاومة للاختراق وامتصاص الماء: العنوية O3: مثل لوحة O2 + انتقاب المضادة مع المقاومة  $\leq 1100$  ك باطن مخمد. جميع أحذية نوع أعلاه المكونة لتلبية طلبات المعايير الأوروبية للسلامة وبيئة العمل، والراحة وصلابة وخلق الرموز الشائعة التي يمكن أن تجد في هذه العلامات: p: انتقاب المضادة لوجه مع المقاومة 1100 "ج ن": الأحذية مع مكافحة سائلة الوحيد، قيم من 1,0 إلى 1000 امتصاص الطاقة MQ: في منطقة كعب ك 20 ر: مرها: الأحذية مع الحرارية العزل الذي يحد من زيادة درجة الحرارة الداخلية (أقل من 22 درجة مئوية: CI: الأحذية مع العزل الحراري يحد تبريد القدمين (لا أقل من 10 درجة مئوية) ج: الجلود في مقاومة لمرور المياه الكعب العلوي: الوحيد مقاوم للاتصال مع الحرارة (300 درجة مئوية لمدة دقيقة واحدة) WR: (واتيربريستانس للأحذية (3 > 2 سم) مطب القدم م: حماية 40 حذاء (مقاومة ل 42:41 سول) (فوي المقاومة لتزويط والمواد الهيدروكربونية  $\geq 12\%$  مع العلامات المدونة على اللسان) على غلى مصصقة على الحذاء CE: علامة CE التي العاصر تشير على انها تتماثل لمتطلبات التوجيه CEE/886/98 الي نوايح (UE) 425/2010. العلامة التجارية المسجلة (أعجب شأن الوحيد (المعني الوحيد) 18/09 (على سبيل المثال): شهر وسنة الإنتاج (أعجب شأن الوحيد) الاستخدامات المحتملة: الصناعة بشكل عام، الأرصا المعدنية، البناء، الزراعة، المستودعات و الهيئات العامة. (استنادا إلى رموز الحماية) أختيبتا ليست مناسبة لحماية المخاطر الغير مدونة في الوعاء المعلومات هذه، ولا سيما تلك التي تندرج في إطار عناصر السلامة الشخصية من الفئة الثالثة: ملحوظة: مقاومة للثقب midsole المركب تمولى إلى الانخفاض مع قطر الكائن تثقيب؛ في الوقت نفسه أن هذا النوع من midsole توفر مزيا مريح (السطح أكثر حماية، المرتونة، العزل، امتصاص الرطوبة وتأثير)، ينبغي أن يستند اختيار هذا النماذج إلى قيمة المقاومة المتصلة بشروط العمل مكافحة سائلة الأحذية: أحدية مكافحة سائلة ينباي أن تستخدم عندما يكون ذلك ضروريا لتبديد الإتهامات الألتروستاتيكي حتى للحد من تراكم إلى الحد أدنى وبالتالي تجنب خطر الحريق، على سبيل المثال حضور القابلة للاشتعال المواد وأجروسوفي الحالات التي خطر حدوث صدمة كهربائية من الأجهزة الكهربائية أو غيرها لم يتم القضاء تماما على العناصر تحت تهمة. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن مكافحة سائلة الأحذية ضمان الحماية الكافية ضد الصدمات الكهربائية أو غيرها لم يتم القضاء تماما على العناصر تحت تهمة. عند حدوث صدمة كهربائية تماما فإنه سيكون من الضروري اتخاذ إضافية73N37 (على سبيل المثال): تسمية نوع من الأحذية. UNI EN 20345:2012

MSO 18/09 (إسول): مؤشر التفتية

وحد (MSO 18/09 (إسول): الشهر والسنة (معبجة على واحد)

الاستخدامات المحتملة: الصناعة بشكل عام، و هذا المعنى في العمل، والبناء، والزراعة، والمستودعات و الهيئات العامة ..... (وقفاً ل الرموز الأتية التميز )، أختيبتا ليست مناسبة ل حماية ضد المخاطر التي لا ترد في هذا

ورقة من المعلومات، وخاصة تلك التي تدرج تحت أجهزة السلامة الشخصية من الفئة الثالثة (كعب 110 جوالى) 1100 +، قوة 4، ملحوظة 4، في قياس مقاومة الاختراق في المعمل باستخدام ظفر له شكل مخروطي بظفر على الواقع هناك نوعان من الظروف من الأفضل اعتماد وسائل منع بدئية في هذه أن استخدمنا قوى الكبر أو ظفر له قطر أقل يزيد مخاطر الاختراق مسدلات متوفرة من صدمات الاختراق: مسدلات معدنية، مسدلات غير معدنية، فكل منهى في تكتيلت مقاومة الاختراق طبقا لحدود علامة المسدلات المعدنية: نعل المخاطر طبقا لنعل الإداة: ها التالى التركيب الموضوع على الحذاء، لكن نعل بمقاومة مميزا له، عيوبه ومن ضمنه المسدلات المستخدمة في التثقيب (مثلا الظفر، الهندسة، الشدق) ولكن يسبب حدود تركيب الحذاء، فلهذا لا تغطي كامل منطقة نعل الحذاء وكبر. وعند مقارنتها مع المسدلات المعدنية، فل مقاومة الاختراق قد الغير معدنية: فاتها يمكن أن تكون أقل وزنا، أكثر مرونة، وتغطي نظفية من الاختيار يجب أن يكون على أساس تقييم، تقييم بشكل أكبر طبقا لنعل الإداة المستخدمة في التثقيب (مثلا الظفر، الهندسة، الشدق) مقاومة الاختراق المنحاة في حذائك، برباه، الاتصال بالمنتج أو المورد لتزويد من المعلومات حول مسدلات انواع. المخاطر طبقا لنعل المطلوب المتكور في هذه التعليمات الأحذية المضادة للساكنة: الأحذية المضادة للساكنة وينبغي أن تستخدم عندما يكون ذلك ضروريا لتبديد شحنت الكهربية و التي للحد من تراكم إلى أدنى حد ممكن - وبالتالي تجنب مخاطر الحريق، و على سبيل المثال، في حضور القابلة للاشتعال المواد والأخيرة - في الحالات التي يكون فيها خطر حدوث صدمة كهربائية من الأجهزة الكهربائية أو غيرها لم يتم القضاء على العناصر تحت تهمة وتماثل ومع ذلك، لا بد من الإشارة إلى أن الأحذية المضادة للساكنة لا يمكن أن يكون لضمان الحماية الكافية ضد الصدمات الكهربائية، و

يعرض فقط المقاوم الكهربائي بين القدم و الأرض. إذا لم يتم القضاء على خطر حدوث صدمة كهربائية بالكامل سيكون من الضروري اتخاذ تدابير إضافية ل يجب القياسات، و التي تشكل جزءا من فحوص دورية في مخطط للوقاية من الحوادث في مكان العمل وقد أظهرت التجربة أن لأغراض مسال التفرغ مكافحة سائلة من خلال المنتج لا مفر منه، في الحالات العادية الظروف، لديها مقاومة كهربائية أقل 1000 MQ في أي وقت خلال عمر المنتج. قيمة 100 م تعيين أول الأحذية من المقاومة عندما منتج جديد، و ذلك ل ضمان حماية ضد بعض صدمة كهربائية خطيرة أو النار، وإذا أذى من الكهربية يظهر من أخطاء عندما تعمل في الفولتية تصل إلى 250V، ومع ذلك، في بعض الحالات يجب إخبار المستخدم ان الحماية التي يوفرها الحذاء قد تكون غير فعالة وانه يجب عليهم استخدام

وقت طريقة اخرى لحماية الفسهم هي، المقاومة لهذا النوع من الأحملة لا يجوز تعديل كبير عن طريق الاحتناء ، والتلوث أو رطوبة. هذا النوع من سوف الأحملة لا تعمل بشكل صحيح إذا كان يرتديها والمستخدم في البيئات الرطبة، وبالتالي ، فمن الضروري لضمان أن المنتج هو قادرة على تنفيذ وظيفته بتبديد شحنات الكهرباء وتوفير مستوى معين الحماية في جميع أنحاء قوة الحياة . فمن المستحسن أن المستخدم إجراء الكهربائية المقاومة اختباريا في الموقع، و التي تتكرر في كثير من الأحيان هذا الاختبار على فترات منتظمة. وإذا كان يرتديها لفترات طويلة من الزمن، قد تمتص الأحملة الصف الأول الرطب ؛ في هذه الحالة، وعندما تكون رطبة ، فإنها قد تصبح موصلة. إذا كنت تستخدم الأحملة في ظروف مثل هذه أن المواد في باطن تصبح ملوثة ، يجب أن ترتديها دائما مراجعة الكهربائية خصائص الأحملة قبل الدخول إلى منطقة الخطر. أثناء استخدام الأحملة مكافحة ساكنة ، المقاومة فقط يجب أن يكون من النوع الذي لا ينفي الحماية التي يوفرها نفس الأحملة. أثناء الاستخدام ، لا المقاومة يجب أن يتم ادراج مواد من أي وقت مضى بين وحيد الداخلية والقدم ، و الخصائص الكهربائية لل أحملة وحيد يجب أن يتم التحقق من الجمع بين . و القابلة للثقل الداخلي فقط ؛ إذا الأحملة السلامة لديها وظائف الداخلي فقط ، قابل للثقل ، ومريحة وأقية العودة إلى الشهادة، كاملة مع الأحملة فقط في المناطق الداخلية. استبدال الوحيد الداخلية مع ما يعادل واحد فقط المقدم من النوع نفسه كما الأصلي . أحملة السلامة دون الوحيد الداخلية القابلة للزلافة ، ويجب استخدامهما دون قد يكون باطن الداخلية ، وإدخال الثعال الداخلية لها تأثير سلبي على وظائف وقائية .

أحملة مع العزلة فقط < **MQ1000** ، المنتخب . بدقة **1000** اختبار مقاومة ضد الكهربائية وفقا لطريقة قامت مماثلة ل **UNI EN ISO 20344** مع **p.5.10** في الأحملة استقر في البيئة الطبيعية. النتيجة التي حصل عليها أكثر من **MQ 2000** يشير إلى أن يمر الحذاء المشار إليه في مجال المعايير المرجعية مكافحة ساكنة و النتيجة التي تم الحصول عليها لضمان حماية الكهربائية ضد الاتصال العرضي مع الفولتية يصل إلى **1000 V** ، مع التحفظ بأن ظروف الاستخدام يجب أن تكون مثل عدم تغيير أو تعديل من خلال المقاومة الكهربائية تأثير الرطوبة . يجب التأكد على أن المقاومة الكهربائية وتقاوس يشير فقط إلى الجزء السفلي من الأحملة ، وليس الأعلى ، هذه الأحملة، مع حقن بو / المطاط وحيد - المضادة للتآكل - المضادة للنفط ، أعلنت مسة مقاومة إلى **300** درجة مئوية ( مكتب حقوق الإنسان ) الحرارة. إن خط إنتاج **Hard Rock** يتجاوز من حيث المقاومة الكهربائية ما تتطلبه اختبارات وكالة الاختبار الكندية **CSA** و الجمعية الأمريكية لاختبار المواد **ASTM**.

قد اجتاز اختبارات المقاومة العزلة للكهرباء وفقا لوكالة الاختبارات الكندية **CSA Z 195** - زيادة نمو: **1** كيلوفولت/ثانية بجهد **20000 فولت/60هرتز** في الدقيقة الواحدة فضلا عن اختبار المقاومة الكهربائية (**EH**) وفقا للجمعية الأمريكية لاختبار المواد **ASTM 2413-11** للنظائر الكهربائية بجهد **20000 فولت/60هرتز** في الدقيقة الواحدة للتحقق الكهربائي اقل من **1.0** مللي امبير. أحملة التفرغ الكهربائي: الكهرباء الساكنة يمكن تعريفها بأنها النقص أو الفاضل من الإلكترونات على سطح الجسم، و التي عادة ما تكون محايدة. الجسم المشحون يميل إلى تفريغ الكهرباء الساكنة، خالفاً لظواهر يمكن أن تلحق الضرر أو زرع اجهزة المغولة. أحملة **ESD** تعمل لتشتيت الكهرباء المتركمة في جسم الانسان. انها تلبى متطلبات معايير **IEC 61340-5-1:2016** (**IEC 61340-4-3:2001**) المقاومة للكهرباء **ESD** محتمل تعديل الميزات المبددة من هذه الأحملة في حد كبير عن طريق الاحتناء، التلوث، تصريف درجات الحرارة و انها لن تؤدي وظيفتها إن كانت مستخدمة في أماكن رطبة. تقترح على المستخدم تفعيل الاختبارات بانتظام على اماكن العمل.

مقاومة الانزلاق: علامة **A-B-C** SR المذكورة على الأحملة تعني "مقاومة الانزلاق **A-B-C**" و هي تعود لاختبارات الانزلاق **ISO 13287** المصنعة للأحملة وفقاً لاعتمادات **UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012** في انواع الخامات المختبرة:

اختبار **A:** هو اختبار اجري على سيراميك مع شحم يحتوي على **NaLS** (سوديوم لوزيل سولفات)  
 اختبار **B:** هو اختبار اجري على معنن مع شحم يحتوي على مادة الغليسيرول (**Glycerol**)  
 اختبار **C:** يشمل الاختبارين المذكورين اعلاه معاً (**A+B**)  
 ملحوظة: أكثر التزام للثقل دائماً يتواجد فقط بعد التشغيل لوقت محدد لإزالة السيليكون المتبقي و المخالفات الكيماوية السطحية مقاومة الانزلاق أثناء العمل على اسطح مائنة :  
 يتم تنفيذ ذلك على الحذاء الذي يجب أن يطابق معدل الاحتكاك المطابقة لاختبار اسزو **13287:2012** (سوديوم لوزيل سولفات) **NaLS** الاختبار قد جرى على معنن ذات شحم يحتوي على التخرين و انتهاء الصلاحية : يجب أن يتم نقل الأحملة وتخزينها في عبواتها الأصلية ، في اليابسة وليس غايبة الأماكن الدافئة. إذا تخزينها في درجة الحرارة و ظروف الرطوبة النسبية ل تاريخ انتهاء الصلاحية العادي لل حذاء هو ثلاثة سنوات، و بالنسبة للبلدان التي الاستوائية سنتين من تاريخ الصنع .

استخدام وصيانة : الاستخدام الصحيح للأحملة فمن المستحسن أن لك : **1** تحديد نموذج مناسب وفقاً لاحتياجات المحددة من مكان العمل و الظروف البيئية / جو ذات الصلة **2** اختر الأحملة الحجم المناسب ، ويفضل من خلال محاولة على متجر **3** الحذاء ، وعندما لا تكون قيد الاستعمال ، في منطقة جيدة التهوية الجافة ، بعد التأكد من الأحملة هي نظيفة أول **4** ) تأكد من أن يتم تلف الأحملة قبل كل استعمال ، وفي حالة يجب أن يتم استبدال الكسر أو الأضرار التي لحقت الحذاء **5** أحملة تنظيفها بانتظام باستخدام فرشاة و منشفة ورقية ، و القماش وغيرها، و تعتمد على وتيرة العمل، ويوصى أيضا ما يلي : العلاج من الدوري الطلاء العلوية مناسبة ، على سبيل المثال الحشوم والشمع أو القائمة على السيليكون. لا تستخدم المنتجات الدوائية (البزوين ، والأحماض ، المنظفات ، الخ ) و هذا قد يؤثر سلبا على جودة العمل و عمر مديرية الأمن العام ، و الأحملة غير تخفيف بالقرب من أو في اتصال مباشر مع سخانات المياه ، ومشعات أو مصادر الحرارة الأخرى. **جياسكو s.r.l. - (بواسطة زاووبا - 50 شيامبو) - إيطاليا**

© Copyright

عنوان موقع الويب لتسجيل الدخول إلى إعلان المطابقة الخاص بـ <http://www.giasco.com/eng/company/certificates> UE:



**Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией.**

Безопасная обувь, произведенная компанией Giasco S.r.l., носит маркировку CE, которая соответствует Директиве CEE/89/686 и регламенту Европейского парламента и совета Европейского Союза 2016/425, перечню технических стандартов UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 и тестовому методу UNI EN ISO 20344:2012. Настоящая обувь рассматривается как DPI (средство индивидуальной защиты) 2-й категории, в связи с чем подлежит «проверке на Сертификат CE/UE» в Зарегистрированном органе № 0498 - RICOTEST SRL, 37010 Пастрэнго (Верона).


**Используемые материалы:** Все используемые материалы и современные технологии производства обуви были отобраны в соответствии с Европейскими техническими требованиями. Масовая доля водовываемого хрома (Cr VI) менее 3 мг/кг.

**Безопасная обувь с маркировкой CE UNI EN ISO 20345:2012.** Металлический или композитный подносок гарантирует защиту от ударов и раздавливания ноги (выдерживает 200 Дж). На обувь могут быть нанесены следующие символы: **SB** – профессиональная безопасная обувь с подноском, выдерживающим 200 Дж, и не-антистатической подошвой **S1** – закрытая пятка-антистатическая подошва+поглощение энергии в области пятки + устойчивая к углеводородам подошва **S2** – как S1 + водоотталкивающий верх обуви **S3** – как S2 + антипрокольная стелька, выдерживающая  $\geq 1100 \text{ N}$  + рельефная подошва.

**Защитная обувь – маркировка CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Стальной или полимерный колпачок гарантирует защиту от ударов и дробления стопы (сопротивление 100 Дж). На обуви могут появляться следующие символы: **PB**: Профессиональная защитная обувь с защитным колпачком, устойчивая к 100J, без антистатической подошвы. **P1**: защитная спинка + подошва с антистатическими характеристиками + поглощение энергии на пятке + единственная устойчивость к углеводородам. **P2**: Как и P1 +, устойчив к проникновению и поглощению воды. **P3**: Как и P2 + антиперфорированная пластина с сопротивлением  $\geq 1100 \text{ N}$  + ребристые подошвы.

**Профессиональная обувь с маркировкой CE UNI EN ISO 20347:2012.** Данная маркировка не предусматривает наличие защитного подноса. На обувь могут быть нанесены следующие символы: **OB** – профессиональная безопасная обувь, соответствующая основным требованиям **O1** – закрытая пятка + антистатическая подошва + поглощение энергии в области пятки **O2** – как O1 + водоотталкивающий верх **O3** – как O2 + антипрокольная стелька, выдерживающая  $\geq 1100 \text{ N}$  + рельефная подошва. Вся выше указанная обувь соответствует требованиям Европейских норм безопасности, эргономичности, комфорта, прочности и безвредности.

**Символы, которые можно найти на маркировке:** **P** – антипрокольная стелька, выдерживающая 1100 NA – обувь с антистатической подошвой со значением от 0,1 до 1000 МΩ E – поглощение удара в области пятки, выдерживающее  $\geq 20 \text{ Дж}$  **HI** – обладает теплоизолирующими свойствами и сдерживает повышение температуры внутри ботинка (не выше 22°C) **CI** – обладает теплоизолирующими свойствами и сдерживает чрезмерное охлаждение ноги (не ниже 10°C) **WRU** – водоотталкивающий верх обуви **HRO** – подошва, стойкая при контакте с горячей поверхностью (to 300C в течение 1 минуты) **WR** – водонепроницаемая обувь ( $\leq 3\text{см}2$ ) **MI** – защищает плюсневую кость ( $\geq 40 \text{ мм}$  : разм. 42). **FO** – устойчивая к углеводородам подошва ( $\leq 12 \%$ ). **AN**: защита лодыжки.

**Маркировка, нанесенная на обувь:** **CE** – маркировка CE, нанесенная на средства индивидуальной защиты, обозначает, что обувь соответствует требованиям директивы 89/686/CEE и регламенту Европейского парламента и совета Европейского Союза 2016/425.  – зарегистрированная торговая марка (указана на подошве) **73N37C** – обозначение модели обуви **UNI EN ISO 20345:2012** – соответствующий технический стандарт **S3** (в качестве примера) – символ безопасности обуви согласно UNI EN ISO 20345:2012 **42** (в качестве примера) – размер обуви (указан на подошве) **09/18** (в качестве примера) – месяц и год производства (указаны на подошве).

**Рекомендации по использованию:** вся промышленность, строительство, сельское хозяйство, складские работы, госучреждения... (в соответствии с указанной маркировкой). Наша обувь не отвечает требованиям защиты от рисков, не указанных в настоящем информационном вкладыше, в частности, от рисков, предвиденных для средств индивидуальной защиты DPI 3-ей категории.

**ВНИМАНИЕ:** антипрокольные свойства (сопротивление проникновению) измеряется в лаборатории с помощью конического гвоздя диаметром 4,5 мм и усилием 1100 N (около 112 кг). Большое усилие или гвозди с меньшим диаметром увеличивают риск проникновения (перфорации). В этих случаях, лучше рассмотреть альтернативные меры по профилактике. На данный момент, доступны два типа антипрокольных вставок: металлические и неметаллические вставки. Обе удовлетворяют требованиям сопротивления проникновению (перфорации), в соответствии с нормой, указанной на обуви, но каждая из них имеет свои преимущества и недостатки, среди которых следующие:

– Металлическая вставка: риск проникновения (перфорации) меньше зависит от формы объекта перфорирования (например, от диаметра, формы, заостренности), но из-за ограничений конструкции обуви, она не закрывает всю нижнюю часть обуви.

– Неметаллические вставки: могут быть легче, гибче и дают большую площадь покрытия, по сравнению с металлической вставкой, однако сопротивление проникновению (перфорации) может меняться, в зависимости от формы объекта перфорации (например, от диаметра, формы, заостренности).

Выбор должен быть основан на оценке риска реальных условиях работы. Для получения более подробной информации о типе антипрокольной вставки, присутствующей в Вашей обуви, пожалуйста, свяжитесь с производителем или поставщиком, указанным в данной инструкции.

**Антистатическая обувь:** антистатическая обувь используется в случае, когда необходимо сбросить электростатические заряды и снизить до минимума их накопление во избежание риска пожара, например, при работе с воспламеняющимися веществами и парами, а также в том случае, когда не был полностью устранен риск электрического удара от приборов, работающих под напряжением. Необходимо подчеркнуть, что антистатическая обувь не гарантирует соответствующей защиты от электрических ударов, так как обеспечивает лишь электрическое сопротивление между ногой и землей. Если риск электрических ударов не был полностью устранен, необходимо предусмотреть дополнительные меры защиты, которые должны устанавливаться во время периодических проверок в рамках программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показал, что в целях антистатической защиты прохождение удара через изделие в нормальных

условиях должно обладать электрическим сопротивлением ниже 1000 МΩ в любой период жизни изделия. Показатель 100 КΩ был установлен как нижняя граница сопротивления нового изделия, чтобы гарантировать необходимую защиту в том случае, если используемый электроприбор при напряжении до 250 В работает с отклонениями. Тем не менее, пользователи должны быть проинформированы о том, что в определенных условиях, защита, предусмотренная в обуви, может оказаться неэффективной, поэтому необходимо использовать другие методы, чтобы получить постоянную защиту в любой момент. Электрическое сопротивление такого рода обуви может значительно меняться под влиянием прогибов, загрязнения или влажности. Этот вид обуви не соответствует своим характеристикам, если используется во влажной среде. Чтобы убедиться в том, что изделие может выполнять свои функции по рассеиванию электрических ударов и обеспечению определенной защиты во время всего жизненного цикла, пользователь должен проверить ее электрическое сопротивление на месте и пользоваться этой обувью с регулярной частотой. В случае продолжительного ношения обуви 1-го класса может поглощать влагу и стать проводной. Если материал, из которого сделана подошва, загрязнен, пользователи должны всегда проверять электрические характеристики обуви перед тем, как направиться в опасную зону. Во время использования сопротивление почвы не должно аннулировать защиту, обеспечиваемую обувью, а между штрипкой обуви и стопой пользователя не должны устанавливаться никакие изолирующие материалы. В случае использования стельки между штрипкой и стопой нужно проверить электрические свойства комбинации обуви/стелька.

**Сменная внутренняя стелька:** если безопасная обувь имеет сменную внутреннюю стельку, все указанные сертифицированные защитные и эргономические свойства касаются обуви со стелькой. Замена стельки допускается только в случае использования эквивалентной стельки от того же поставщика. Безопасная обувь без внутренней сменной стельки должна использоваться без внутренней стельки, т.к. вставка стельки может вызвать отрицательно повлиять на защитные свойства самой обуви.

**Обувь с диэлектрической подошвой >1000MΩ, электросопротивление 1000V:** Проверка электрического сопротивления по методу, аналогичному UNI EN ISO 20344 4.5.10, проводилась с обувью, находящейся в обычной среде. Достигнутый результат свыше 2000 МΩ показал, что обувь превышает антистатическое поле соответствующих требований и полученный результат гарантирует электрическую защиту от случайного контакта с напряжением до 1000V, при условии, что способы использования изделия не должны искажать или изменять электрическое сопротивление под влиянием влажности. Необходимо подчеркнуть, что измеренное значение электрического сопротивления касается исключительно нижней части и ни в коем случае верха обуви. Настоящая обувь с литой подошвой ПУ/резина - износостойкая – с противомасляной защитой устойчива к контактному теплу до 300°С (HRO). Линия HARD ROCK превышает требует CSA и ASTM в условиях электрического сопротивления. Определенные стойкости к длительности электрического разряда от 1 минуты, 20000V, 60 Гц в соответствии с канадской стандартной CSA 2195 и в соответствии с ASTM F2413 - 11 электрическая риска – напряжение: 20000 V / 60 Гц – продолжительность: одна минута – требования электрической риска менее 1,0 mA.

**Защита от статического напряжения:** статическое электричество может определяться как избыток или нехватка электронов на поверхности определенного тела, которое в обычном состоянии должно быть нейтральным. Заряженное электростатическое тело пытается разрядить статическое электричество, вызывая явления, которые могут нанести вред или создать помехи, в частности для приборов, чувствительных к электростатическим явлениям. Обувь ESD «гасит» статическое напряжение, которое накапливается в человеке теле. Обувь соответствует стандарту IEC 61340-4-3: 2001 (IEC 61340-5-1: 2016) для электрического сопротивления. Данные свойства могут быть значительно нарушены при сгибании обуви, ее загрязнении, а также при накоплении влаги или резком изменении температуры. Обувь не сможет выполнять функции защиты от статического напряжения, если в ней ходить по мокрой поверхности. В связи с этим советуем пользователям проводить на рабочем месте регулярные тесты на рассеивание статической энергии.

**Сопротивление скольжению:** маркировка SR с буквой A, B или C на обуви означает «сопротивление скольжению» и определяется в соответствии с испытаниями по ISO 13287, установленными европейскими стандартами UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Буквы A, B и C обозначают тип проведенных испытаний: A – Сопротивление скольжению на полах из керамической плитки с применением воды и моющих средств; B – Сопротивление скольжению на металлических полах с глицерином; C – Оба вышеуказанных теста. Важно: максимальное сцепление подошвы обычно достигается только после того, как обувь используется в течение определенного периода времени, для удаления остаточного кремния и высвобождающихся агентов и любых других физических и/или химических неровностей поверхности.

**Сопротивление скольжению при выполнении работ на скользких крышах UNI 11583:2015;** проводят на обуви, которая должна соответствовать коэффициенту трения по критерию UNI EN ISO 13287: 2012. Испытание проводится на металлическом полу со смазкой из лаурилсульфата натрия.

**Хранение:** Обувь следует транспортировать и хранить в оригинальной упаковке, в сухом и прохладном месте. При хранении в нормальных условиях температуры и относительной влажности, срок хранения обуви составляет три года, а для тропических стран два года с даты изготовления.

**Условия эксплуатации.** Для правильного использования обуви рекомендуется: 1) Выбрать подходящую модель в соответствии со специфическими требованиями рабочего места и условий окружающей среды 2) Выбрать правильный размер обуви, лучше после ее примерки 3) Хранить обувь в сухом, хорошо проветриваемом помещении, предварительно очистив ее от грязи 4) Перед каждым использованием убедиться, что обувь не повреждена. В случае повреждения или разрывов обувь должна быть заменена 5) Регулярно чистить обувь, используя щетку, салфетку, тряпку и т.д. Частота процедуры зависит от места работы. Рекомендуется также периодически натирать верх обуви специальным кремом, например, с содержанием жира, воска или силикона. Не пользуйтесь агрессивными средствами (бензином, кислотами, растворителями), т.к. они могут нарушить качество, безопасность и срок жизни этого индивидуального защитного средства. Не сушите обувь рядом или в непосредственном контакте с радиаторами, батареями и другими источниками тепла. © Copyright

Адрес веб-сайта для входа в декларацию соответствия EC: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**Használati útmutató (frissítve 01/09/2018)****HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL.**

A GIASCO S.r.l. által gyártott munkavédelmi cipőkön a CE jelölés, mint az EVE jelölése, tanúsítja a megfelelőséget a 89/686/CEE irányelveknek és az EU 2016/425 szabályozásnak. A cipő megfelel UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 harmonizált technikai szabványok és a vizsgálati módszereket tartalmazó UNI EN ISO 20344:2012 szabvány követelményeinek. Ezek a cipők a DPI II. kategóriába tartoznak és megfelelnek a "CE/UE tanúsítványoknak", melyet a következő ellenőrző szerv állított ki: nr. 0498 – RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Anyaga:** A használt anyagok és a modern termelési technika megfelel az európai műszaki normatívák előírásainak. A VI vegyértékű króm nem tartalmazó ki, ha nem haladja meg a 3mg/Kg mennyiséget.

**Munkavédelmi cipő (safety) - CE UNI EN ISO 20345:2012 jelöléssel:** Az acél vagy polimer orrbetét garantálja a lábfej védelmét ütközéssel és nyomással szemben (200 J ellenállásig). A cipőn a következő jelzések szerepelhetnek: **SB:** Munkavédelmi cipő professzionális használatra, orrbetét 200 J-os ütközés ellen és nem antisztatikus talp. **S1:** Zárt hátsó rész + antisztatikus talp + energialelnyelő sarok + olajálló talp. **S2:** lásd S1 + behatolással szemben ellenálló és vízálló felsőrész. **S3:** lásd S2 + talpátszűrődés elleni védelem  $\geq 1100$  N + mintázott talp.

**Munkavédelmi lábbeli CE minősítéssel és megfelel EN ISO 20346:2014:** szabvány előírásainak. Acél vagy polimer cipőorr garantált védelmet nyújt a lábunk beütődés és összenyomódás ellen (100J-ig véd). A lábbelin a következő jelzések, szimbólumok jelenhetnek meg: **PB:** Professzionális munkavédelmi lábbeli 100 J behatolás ellenálló orrvédelemmel; talp nem antisztatikus, **P1** - Zárt hátsó rész + antisztatikus talp jellemzőkkel ellátott talp + energialelnyelő sarokrészen + szénhidrogéneknek ellenálló talp. **P2** – Mint a P1 + víztaszító felsőrész. **P3** - Mint a P2 + átszűrős elleni talpvédelem  $\geq 1100$  N + bordázott talp

**Munkacipő (occupational) - CE UNI EN ISO 20347:2012 jelöléssel:** Orrbetét nélkül. A cipőn a következő jelzések szerepelhetnek: **OB:** Munkacipő professzionális használatra (alapkövetelményeknek megfelelő). **O1:** Zárt hátsó rész + antisztatikus talp + energialelnyelő sarok **O2:** lásd O1 + behatolással szemben ellenálló és vízálló felsőrész **O3:** lásd O2 + talpátszűrődés elleni védelem  $\geq 1100$  N + mintázott talp. Minden fenti terméktípus megfelel az európai műszaki normatívák előírásainak a biztonság, az ergonomiai kialakítás, a kényelem, a szilárdság és az ártalmatlanság tekintetében is.

**Gyakori jelölések jelentései:** **P:** acél talplemez átszűrődés elleni ellenállása 1100 N felett. **A:** antisztatikus talp 0,1-1000 M $\Omega$  érték között. **E:** energialelnyelő saroknál ( $\geq 200$  J). **H:** Hőszigetelő cipő, megakadályozza a belső hőmérséklet emelkedését (220C-nál alacsonyabb) **Ci:** Hőszigetelő cipő, megakadályozza a lábfej lehűlését (100C-nál nem alacsonyabb) **WRU:** Vízlepergető felsőrész **HRO:** Hóálló talp (300 OC-ig 1 percig) **WR:** vízálló ( $\leq 3\text{cm}^2$ ) **M:** lábfejvédő ( $\geq 40\text{mm}$ : 42-es méret) **FO:** olajálló talp ( $\leq 12\%$ ) **AN:** boka védelem.

**A cipő nyelvére nyomtatott vagy a felvarrt címkén feltüntetett jelölések:** **CE** - CE jelölés az EVE-n, megfelel a 89/686/CEE irányelveknek és az EU 2016/425 szabályozás követelményeinek  - Védjegy (a talpra nyomva) **73N37C** (pl.) - A cipőtípus megnevezése. **UNI EN ISO 20345:2012** (pl.) - Műszaki referencia szabvány **S3** (pl.) - Biztonsági szabvány UNI EN ISO 20345:2012 **42** (pl.) - Cipőméret (a talpon feltüntetve) **09/18** (pl.) - Gyártási hónap és év (a talpon feltüntetve).

**Lehetséges felhasználás:** Iparban, építőiparban, agráripárban, raktárokban, közhivatalokban...(a feltüntetett védelmi jelölések szerint). Az általunk gyártott cipők nem nyújtanak védelmet a jelen használati útmutatóban nem említett kockázatokkal szemben, különösképpen ami a III. kategóriájú EVE-1100-1100 Egyéni Biztonsági Intézkedéseket illeti. Törvényrendelet szerint.

Átszűrős elleni védelmet laboratóriumban tesztelték egy 4,5 mm átmérőjű kúpos szöggel és 1100 N erőbehatással (kb. 112 kg). Nagyobb erőbehatás vagy vékonyabb szög növeli az átszűrős kockázatát. Ilyen esetekben alternatív megelőzést javasolt. Gyakorlatilag két fajta átszűrős elleni betét létezik: fém és fémmentes. Mindkettő megfelel az adott normatíva követelményeinek, melyet a lábbelin is feltüntettek, de mindkettőnek megvan a maga előnye és hátránya:

- fémbetét: éles tárgyak kisebb veszélyt jelentenek pl. átméret, élesség, geometria szempontjából, de az átszűrős elleni védelem a lábbeli konstrukciójából kifolyólag nem tudja az egész talpat befedni
- fémmentes változat: könnyebb, hajlékonyabb és a talpszervezetet jobban befeleli, mint a fémbetét, de az átszűrős elleni védelmének nagyobb mértékben befolyásolja a behatóló tárgy átmérete, élessége, geometriája. Hogy melyik változatot használjuk, azt a minkendők munkakörülménye határozza meg. További információért keresse a jelen tájékoztató szerinti gyártót vagy forgalmazót.

**Antisztatikus cipők:** Antisztatikus munkacipőt akkor kell használni, amikor az elektrostatikus töltés levezetésére van szükség a feltöltődés minimálisra való csökkentésével, hogy elkerüljük, hogy a gyúlékony anyagok és gőzök lángra kapjanak, valamint azokban az esetekben, amikor a feszültség alatt lévő elemekből származó elektromos ütés kockázata nem teljesen kizárt. Megjegyezzük, hogy az antisztatikus munkacipő nem tud megfelelő védelmet nyújtani az elektromos ütessel szemben, mivel egyedül a lábfej és a talaj között épít ki elektromos ellenállást. Ha az elektromos ütés veszélye nem teljesen kizárt, további óvintézkedésekre van szükség az időszakos munkahelyi biztonsági ellenőrzések megelőzési programjai szerint. A tapasztalat azt mutatja, hogy antisztatikus szempontból az egy terméken keresztül haladó töltés elektromos ellenállásának, normális körülmények között, 1000 M $\Omega$ -nál alacsonyabbnak kell lennie a termék életének bármelyik szakaszában. A 100 K $\Omega$  érték az új termék ellenállásának legalsó határát jelzi és akkor is bizonyos fokú védelmet nyújt, ha 250 V maximális feszültséggel az elektromos eszköz működése nem hibátlan. Mindazonáltal, bizonyos munkakörülményekben szükség lehet a lábbeli viselőjét tájékoztatni, hogy a lábbeli védelmét alternatív megoldással kell kiegészíteni. Ennek a cipőtípusnak az elektromos ellenállását jelentős mértékben módosíthatja a cipő hallítása, szennyezettsége vagy a cipőt övező környezeti páratartalma. Ez a típusú munkacipő nem tud megfelelő védelmet nyújtani, ha nedves környezetben viseljük és használjuk. Annak ellenőrzésére, hogy a termék képes-e az elektrostatikus töltés levezetésére és képes-e védelmet biztosítani egész élettartama alatt, a cipő felhasználójának tanácsos elektromos ellenállás tesztet végezni a felhasználási helyszínen a cipő gyakori és rendszeres használatával. Hosszan tartó viselet esetén, az I. osztályú munkacipők nedvességet szívhatnak fel

és áramvezetővé válhatnak. Ha a cipő talpa szennyezett, a cipő használójának mindig ellenőriznie kell a cipő elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes zónába lépne. Használat közben a talaj ellenállása ne semmisítse meg a cipő acta védelmet, semmilyen szigetelő elemet ne helyezünk a cipő belső talpa és a lábfej közé. Talpbetéttel használata esetén, ellenőrizzük a cipő/betét együttesének elektromos tulajdonságait. **Kivehető talpbetét:** Ha a munkacipőben kivehető talpbetét van, a talpbetét ergonomikus kiépítése és az általa nyújtott védelem az egész cipőre kiterjed. A talpbetétet csakúgy ugyanígyan betéttel helyettesítsük, ugyanannak a gyártónak a termékével. Ha amunkacipőben nincsen kivehető talpbetét, mégis talpbetétet helyezünk a cipőbe, ez hátrányosan módosíthatja a cipő nyújtotta védelmet.

**Szigetelt talpú cipő \*1000 MΩ-tól, elektromos ellenállás 1000V:** Az elektromos ellenállás vizsgálat analog módszerrel, az UNI EN ISO 20344 p 5.10 szabvány alapján, normális hőmérsékletű környezetben használt cipővel történt. A 2000 MΩ feletti eredmény azt bizonyítja, hogy a cipő a szabványban előírt antisztatikus mezőt biztosítja, elektromos védelemmel véletlen ütközéssel szemben egészen 1000V-ig, azzal a kitétellel, hogy használat közben nem szabad módosítani az elektromos ellenállás mértékét, melyet a környezet nedvessége változtathat meg. Megjegyezzük, hogy a mért elektromos ellenállás csak a cipő talpára vonatkozik, nem a felső részére. A cipő talpa PU/gumi-kopásálló-csúszásálló, 300°C hőálló (HRO). A HARD ROCK termékcsalád túlszármazója a CSA (Kanadai Szabványügyi Szövetség) és az ASTM (Amerikai Anyagvizsgáló Társaság) által előírt elektromos ellenállásra vonatkozó követelményeket. A lábbeli megfelelt a CSA Z 195 szabvány (növekedés: 1 kV/sec – feszültség: 20.000 V/60 Hz – időtartam: 1 perc) dielektromos ellenállásra, valamint az ASTM 2413-11 szabvány (elektromos veszély – feszültség: 20.000 V/60 Hz – időtartam: 1 perc – elektromos áramerősség alacsonyabb, mint 1,0 mA) elektromos ellenállásra (EH) vonatkozó tesztjén.

**Elektrosztatikus kislülés ellen védelmet nyújtó munkacipő:** Az elektrosztatikus feltöltődést elektronhiány vagy elektron többlet okozza az egyébként semleges testen. Az elektrosztatikus feltöltött test átadva töltöttségét, kárt vagy zavart okozhat a sztatikus elektromosságra érzékeny berendezésekben. Az ESD cipők az emberi testben feltöltődött sztatikus elektromosság ellen nyújtanak védelmet. Megfelelnek az ESD 3. osztály szerinti elektromos ellenállásra vonatkozó IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) szabvány előírásainak. A kislülés ellen nyújtott védelem jelentősen csökkenhet, ha a cipő formája eltorzul, a cipő szennyezett, nedvességnek vagy nagy mértékű hőingadozásnak van kitéve. A cipő akkor sem tud megfelelő védelmet nyújtani, ha nedves környezetben viselk-e. Ajánlott a cipő antisztatikus tulajdonságainak rendszeres ellenőrzése a felhasználás helyszínén.

**Csúszásmentesség:** a cipőkön lévő SR A-B-C jelölés "A-B-C Csúszásmentességet" jelent, mely az UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 szabványok szerint elvégzett ISO 13287 csúszásmentesre vonatkozik. Az A, B és C kezdőbetűk azokra a különféle típusú anyagokra utalnak, amelyeken elvégezték a tesztet. A: kerámiafelületen vízzel és mosószerrel, Nals-ot (nátrium-lauryl-szulfátot) sikosítóval elvégzett teszt; B: acélfelületen glicerint tartalmazó sikosítóval elvégzett teszt; C: mindkét fent említett teszt követelményeinek megfelele. A talp maximális csúszásmentes tapadása érdekében, időközönként célszerű annak tisztítása, eltávolítva a felületéről a rárakódott szilikon, egyéb szennyező, vegyi anyagokat.

**Csúszásmentesség csúszós meredek tetőkön végzett munkákhoz UNI 11583:2015:** Olyan lábbelikek vonatkozik, amelyeknek meg kell felelniük az UNI EN ISO 13287:2012 tesztben meghatározott sűrűdési együtthatónak. A tesztet acélfelületen végzik el Nals-ot (nátrium-lauryl-szulfátot) tartalmazó sikosítóanyaggal.

**Tárolás és eltarthatóság:** A lábbeli az eredeti csomagolásában szállítandó és tárolandó, száraz és nem túl meleg helyen. Normál hőmérséklet és relatív páratartalom mellett a cipő lejárati ideje gyártástól számítva 3 év, trópusi országok esetében 2 év.

**Használat és tisztítás :** A cipő helyes használatához az alábbiak szerint járjunk el: 1.) A cipő megfelelő típusát az adott munkahely igényei és ennek környezeti/idejári adottságai szerint válasszuk ki. 2.) Megfelelő méretű cipőt válasszunk, ha lehetséges a méret felpróbálásával 3.) Használat után a cipőt megtisztítva tároljuk száraz és jól szellőző helyen 4.) Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a cipő épségét, ha a cipő törött vagy rongált, cseréljük le 5.) Rendszeresen tisztítsuk a cipőt kefével, dörzspapírral, rongyot stb. használvá. A cipőtisztítás gyakorisága a munkahelytől függ. Ezen kívül tanácsolt a cipő felsőrészének időszakos kezelése a megfelelő, pl. zsír-, viasz-, szilikonalapú szerrel. Ne használjunk agresszív szereket (benzín, sav, oldószer stb.), melyek kárt okozhatnak a D.P.I. termék minőségében, biztonságában és tartósságában, és ne szárítsuk a cipőt kályha, radiátor vagy más hőforrás közelében vagy közvetlenül ezeken. © Copyright

EU Megfelelésegi Nyilatkozat letölthető a következő weboldról: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>



**PIRĖS SAUGOJIMA ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS**

GIASCO S.r.l. pagaminta saugos avalynė yra pažymėta CE ženklu, klasifikuota kaip "AAP" atitinkanti direktyvos 89/686/EEB nuostatas, Reglamento UE 2016/425 bei darnųjų standartų UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 ir bandymo metodo UNI EN ISO 20344:2012 reikalavimus. Ši avalynė priskiriama asmeninės apsaugos priemonių II-jaei kategorijai, todėl jai buvo atliktas tyrimas CE/UE atitikčiai įvertinti, kurį vykdė paskelbtoji įstaiga nr.:0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Naudojamos medžiagos:** Naudotos medžiagos ir šiuolaikinės gamybos technologijos buvo pasirinktos siekiant patenkinti Europos techninių standartų keliamus reikalavimus. Chromo VI koncentracija nenustatoma jei yra mažesnė nei 3 mg/kg.

**Saugi avalynė (safety) - pažymėta CE UNI EN ISO 20345:2012.** Metalinė arba polimerinė noselė garantuoja apsaugą nuo mechaninio poveikio ir pėdos sužalojimo (atspari iki 200J) Avalynė gali būti pažymėta šiais simboliais: **SB:** Saugi profesinė avalynė su 200J smūgiams atsparia nosele ir nelastatinčiu padu. **S1:** Uždara užkulnio dalis + antistatinis padas + energijos absorbavimas bato kulno srityje + pado atsparumas naftos produktams. **S2:** Kaip S1+ batviršis atsparus ir nelaidus bei nesugeria vandens **S3:** Kaip S2 + pradrūrimui atsparus intarpas  $\geq 1100$  N + padai su raštu.

**Apsauginiai batai - paženklinėti CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Plieno arba polimero apsauginė noselė apsaugo nuo smūgio ir pėdos su-traškymo (atsparumas iki 100 J). Avalynė gali būti pažymėta šiais simboliais: **PB:** Profesionali apsauginė avalynė su apsaugine nosele, atsparia 100J, be antistatinio pado. **P1:** uždaras užkulnis su antistatinėmis savybėmis+ padas + energijos absorbcija kulno srityje + atsparumas angliavandeniliams. **P2:** kaip ir P1 +, atsparumas vandens įsiskverbimui ir absorbcijai. **P3:** kaip ir P2 + nuo perforacijos apsauganti plokštelė, apsauganti pėdą nuo  $\geq 1100$  N galios pradrūrimo.

**Darbinė avalynė (occupational) - pažymėta CE UNI EN ISO 20347:2012.** Neturi apsauginės pirštų noselės. Avalynė gali būti pažymėta šiais simboliais: **OB:** Darbinė avalynė (bendrieji reikalavimai) **O1:** Uždara užkulnio dalis + antistatinis padas + energijos absorbavimas bato kulno srityje **O2:** Kaip O1 + batviršis atsparus ir nelaidus bei nesugeria vandens **O3:** Kaip O2 + pradrūrimui atsparus intarpas  $\geq 1100$  N + padai su raštu Ysi aukščiausiai aprašyti modeliai užtikrina atitiktį Europos saugos, ergonomiškės, patogumo, tvirtumo ir nežalingumo nuostatomis

**Bendri ysmėjime naudojami simboliai:** P: Pradrūrimui atsparus intarpas  $\geq 1100$  N1100 N A: Avalynė su antistatininiu padu tarp 0,1 ir 1000 MΩ E: Energijos absorbavimas kulno srityje ( $\geq 20$  J) H: Avalynė su karščio izoliacija, sulėtina vidinės temperatūros padidėjimą (ne daugiau nei 22°C) CI: Avalynė su šalčio izoliacija, sulauko vidinės temperatūros sumažėjimą (ne mažiau nei 10°C) WRU: Viršpado kailis nepraleidžia vandens HRO: Pado atsparumas kartam sąlyčiui (nesilydo esant 300°C/ min) WR: Avalynė atspari vandeniui ( $\leq 3$ cm2) M: Padikaulių apsauga ( $\geq 40$  mm : 42 dydžiai) FO: Pado atsparumas naftos produktams ( $\leq 12$  %). AN: kulkšnies apsauga.

**ženklinimas ant kanto ašelės arba etiketėje:** CE - Paženklinta CE, klasifikuota "AAP" nurodo atitiktį direktyvos 89/686/EEB nuostatomis ir Reglamentui (UE) 2016/425.  – Prekės ženklas (žyma ant pado) **73N37C (es.)** - Avalynės paskirtis. **UNI EN ISO 20345:2012 (es.)** - Techninio standarto nuoroda **S3 (es.)** - Saugos simbolis pagal UNI EN ISO 20345:2012 **42 (es.)** - Batų dydis (žyma ant pado) **09/18 (es.)** - Gamybos mėnuo ir metai (žyma ant pado).

**Talkymo sritys:** Pramonėje, gamyboje, statyboje, žemės ūkyje, sandėliu ūkyje, viešose įstaigose (priklausomai nuo pažymėtų simbolių). Mūsų avalynė nėra tinkama apsaugai nuo rizikos neįvardintose šioje informacinėje pažymoje, kuriai priskiriamos ir III-osios kategorijos individualios apsaugos priemonės.

N. B.: atsparumas pradrūrimui buvo matuojamas laboratorijoje, naudojant kūgio formos 4,5 mm diametro vinį , duriant 1100 N galia (apie 112kg). Duriant didesne galia arba mažesnio diametro vinimi, atsiranda pradrūrimo rizika. Tokiomis aplinkybėmis, rekomenduojama apsarvstyti alternatyvias apsaugojimo priemones. Nepradrūrimas pado intarpas gali būti dviejų tipų: metalinis arba ne metalinis intarpas. Tiek vienas, tiek kitas atitinka apsaugos nuo pradrūrimo reikalavimus, remiantis normomis, pažymėtomis ant bato, bet kiekvienas iš jų turi savo privalumus ir trūkumus, tokius kaip:

- Metalinis pado intarpas: pavojus mažiau paveikiamas priklausomai nuo duriančio objekto formos (pvz. diametro, geometrijos, smailumo), bet dėl batų gamybos sąlygų ribotumo, jis nedengia pilnos pėdos.
- Ne metalinis pado intarpas: jis gali būti lengvesnis, lankstesnis ir geriau padengti pėdą, lyginant su metaliniu pado intarpu, bet atsparumas pradrūrimui gali kisti priklausomai nuo duriančio objekto formos (pvz. diametro, geometrijos, smailumo).

Pasirinkimas turi būti padarytas remiantis įvertintu pavojus, esančius realioje darbo aplinkoje. Norėdami gauti daugiau informacijos apie pradrūrimui atsparaus pado intarpą tipą, susisiekiite su gamintoju arba tiekėju, įvardintu šioje instrukcijoje.

**Antistatinė avalynė:** Antistatinė avalynė avėtina, kai būtina pašalinti ar sumažinti statinės elektros susikaupimą jį išsklandant. Tai padeda išvengti galimo medžiagų ir garų užsidegimo dėl kibirkšties rizikos, jei elektros iškrova iš elektrinių įrenginių ar kitokių veikiančių elementų nebuvo visiškai pašalinta. Visgi reikėtų pažymėti, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti visiškos apsaugos nuo elektros smūgio, nes jos atsparumas pasireiškia tik tarp grindų ir kojų esančioje srityje. Jei elektros smūgio rizika negali būti visiškai pašalintas, būtina imtis papildomų priemonių pavojui išvengti. Tokia priemonė, kaip reguliarius testai-patikrinimai, turėtų būti nelaimingų atsitikimų darbo vietoje išvengimų programos dalis. Patirtis parodė, kad normaliomis sąlygomis gaminio elektrinė varža, užtikrinanti reikiama elektrosstatinį efektą, naudojimo metu turi būti mažesnė nei 1000 MΩ. Ribotos apsaugos nuo pavojingo elektros smūgio ar užsidegimo dėl elektros prietaisų defekto (darbo sąlygos iki 250 V) naujo gaminio garantija nustatyta 100 kΩ žemutinio produkto varžos riba. Vis dėlto reikia pabrėžti, jog dėvėjotai turėtų būti informuoti apie tai, kad kai kuriomis sąlygomis vien tik avalynė negali suteikti pakankamos apsaugos. Kita vertus, esant tam tikroms sąlygomis, naudotojas turėtų būti informuotas, kad apsauga, kurią suteikia batai, gali būti neefektyvi ir je privalo pasitelkti kitus apsaugos metodus. Šio tipo avalynė neefektyv savo apsauginės funkcijos, jeigu bus avima drėgnose aplinkoje. Kad įsitikintumėte, jog gaminyms per visą savo gyvavimo laikotarpį tinkamai atliktų elektrostatinio krūvio mažinimo ir apsaugos funkcijas, rekomenduojame nuolatos ar tam tikrais laiko intervalais tikrinti elektrinę



varžą darbo vietoje. Ilgą laiką tarpąvint I kategorijos batus, prisigėrė vandens, jie gali tapti pralaidūs. Jeigu avalynės padai dažnai užteršiami, prieš įeidamas į rizikos zoną, kiekvieną kartą privalo patikrinti jos elektrines savybes. Avint batus, grindų pagrindo varžą turėtų būti tokia, kad nepanaikintų avalynės teikiamos apsaugos ir neturėtų būti įterpiami jokie iki izoliuojantys elementai tarp vidpadžio ir pėdos. Jeigu idėjote įklotą tarp pėdos ir vidpadžio, būtina patikrinti visų šių elementų elektrines savybes.

**Išimama įklotė:** Jei apsauginė avalynė turi išimamą įklotę, jos ergonomiškos ir apsauginės funkcijos yra patvirtintos kartu su įklotu. Naudokite tik originalias gamintojo patvirtintas įklotes. Jeigu saugos avalynei gamintojas nenumatė išimamos įklotės, jos naudojimas galėtų turėti neigiamą įtaką apsauginėms funkcijoms.

**Dielektrinė avalynė, nuo >1000M $\Omega$ , atspar. 1000V** Elektrinės varžos testas šiai avalynei atliktas normaliomis sąlygomis analogišku metodu numatytu UNI EN ISO 20344 p.5.10. Gautas rezultatas rodo atsparumą 2000 M $\Omega$  ir, kad ši avalynė viršija antistatinio etalono spektrą bei, kad gautas rezultatas garantuoja apsaugą atsitiktinio sąlyčio metu su elektros srovės įtampa iki 1000V, su nustata, kad naudojimo sąlygos būtų tokios, kad drėgmė neįtakotų elektrinės varžos padidėjimo ir pakitimo. Būtina pabrėžti, kad matuojama dielektrinė varža yra taikoma tik batų padui, o ne batų viršui. Ši avalynė su vulkanizuotos gumos PU padas - nenusisėdijantis - atsparus riebalams, atsparus 300°C karščiui (HRO) Linija Hard Rock viršija elektrinės varžos reikalavimus, reikalingos pagal CSA ir ASTM. Avalynė išlaikė dielektrinio atsparumo bandymą pagal CSA Z 195 - augimas: 1 kV / sek - įtampa: 20.000 V / 60 Hz - trukmė: 1 min, taip pat ir elektrinės varžos bandymą (EH) pagal ASTM 2413-11 elektros pavojus - įtampa: 20.000 V / 60 Hz - trukmė: 1 min - reikalavimas elektros srautui mažesnis nei 1,0 mA.

**Elektrostatinė avalynė** Statinė elektra gali būti apibrėžiama kaip laisvųjų elektronų trūkumu arba pertekliumi ant kūno paviršiaus, kai normaliai yra neutralus. Elektrostatikai aprautas kūnas linkęs nuteikinti statinę elektrą, sukurdamas reiškinius, kurie gali padaryti žalą ar trukdyti ypač elektrostatiniams reiškiniams jautriems prietaisams. ESD avalynė užtikrina elektrostatinę iškvorą susikaupusią ant žmogaus kūno. Atitinka normos IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) reikalavimus dėl atsparumo elektrinei varžai ESD. Šios avalynės elektrostatinės iškvoros savybės gali žymiai pasikeisti kai kuriais atvejais: jeigu avalynė bus lankstoma, supurvinama, laikoma drėgnoje aplinkoje bei patirs dideles temperatūros kaitas, ir nebegalės atlikti apsaugos funkcijų avint juos drėgnoje aplinkoje. Todėl rekomenduojame reguliariai atlikti patikrinimo testus darbo vietoje.

**Atsparumas slydimui** Ant avalynės randami simboliai SR A-B-C reiškia "Slip Resistance A-B-C" ir nurodo, kad šiam modeliui buvo atliktas slydimo testas pagal ISO 13287 metodą, kaip numato UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 standartai. Simboliai A,B,C nurodo kokios medžiagos buvo naudotos testavime. A: testas atliktas su keramika, naudojant tepalą Nals (natrio laurilsulfatas). B: testas atliktas su plieniu, naudojant tepalą iš glicerino. C: testas reikalauja atlikti abu aukščiau minėtus. Pastaba: Didžiausias pado sukibimas yra pasiekiamas po tam tikro "bandomojo laikotarpio" nuo naujų gaminių paviršiaus pašalinus silikono ir kitų fizinių ar cheminių medžiagų likučius. Svarbu: maksimalus pado atsparumas dažniausiai pasiekiamas avalynę „pranešiojus“ tam tikrą laiką tarpą, kuomet nebeleka papildomo silikono ir/ar kitų fizinių ar cheminių medžiagų sluoksniu.

**Atsparumas slydimui dėl darbo šlaitinių stogų su UNI 11583: 2015:** atliekamas avalynei turi atitikti trinties koeficientas, atsižvelgiant į bandymo UNI EN ISO 13287. Bandymas atliekamas ant plieno su tepalas sudaro Nals (natrio laurilsulfatas).

**Laikymas ir tinkamumas** Avalynė turi būti transportuojama ir sandėliuojama originaliose pakuotėse, sausose, bet ne karštosiose vietose. Batai galioja tris metus nuo pagaminimo datos, jeigu buvo laikomi normaliomis temperatūros ir drėgmės sąlygomis. Tropikų kraštuose jų galiojimo laikas yra du metai nuo pagaminimo datos.

**Naudojimas ir priežiūra** Teisingam avalynės pasirinkimui rekomenduojame: 1) Pasirinkite tinkamą modelį, atsižvelgdami į specifines darbo vietos ir aplinkos oro sąlygas 2) Išsirinkite jums tinkantį batų dydį ir būtinai juos pasimatukite 3) Nusivius batus, juos nuvalykite ir padėkite į sausa, vėdinamą vietą. 4) Prieš avėjimą įsitikinkite, kad batai nesugadinti. Suplyšusius ar sugadintus - pasirūpinkite pakeisti 5) Reguliariai valykite batus, naudodami batų šepetį, pramoninį popierių, audeklo gabalą ir pan. Atsižvelgdami į darbo vietą, nusistatykite valymo dažnumą. Rekomenduojame periodiškai pablizginti batų viršų, pasirenkant tinkamą tepalą, pvz., kurio sudėtyje būtų riebalų, vaško, silikono. Nenaudokite agresyvių produktų (benzino, rūgščių, skiediklių ir t.t.), kurie galėtų pažeisti kokybę, apsaugos funkcijas ir "AAP" patvarumą. Džiovinkite avalynę atokiau nuo šilumos šaltinių: krosnių, radiatorių ar kitų. © Copyright

Internetinio puslapio adresas, skirtas prisijungti prie UE deklaracijos: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**ENNE KASUTAMIST LUGEDA HOOLIKALT INFOLEHTE.**

GIASCO S.r.l. poolt valmistatud turvajalatsid on vastavuses Euroopa Liidu isikukaitselahendite Direktiiviga CEE/89/686 ja regulatsioonile EU 2016/425 ning ja kannavad CE märgistust. Turvajalatsid on valmistatud kooskõlas UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 spetsiifiliste - ja tehniliste normidega ning on testitud UNI EN ISO 20344:2012 nõuete kohaselt. Sellised tuleb lugeda isikukaitselahendite II kategooria alla ja seega on jalanõud läbinud volitatud asutuses (nr. 0498-RICOTEST SRL 37010, Pastrengo (VR) Itaalia) "CE/UE nõuetele vastavuse hindamise ja tõestamise sertifitseerimiseksami".

**Kasutatud materjalid.** Jalatsid valmivad kõrgkvaliteetsetest materjalidest ning rahuldumaks Euroopa Liidu kõrgeid tehnilisi nõudeid, kasutatakse nende valmistamiseks kõige uuemaid tehnoloogiaid. Kroomi (VI) sisaldus jääb alla määramispiiri 3 mg/kg.

**Turvajalatsid (safety) -märgistusega CE UNI EN ISO 20345:2012.** Terasest või polümeerist turvanäga kaitseb põrutuste ja muljumiste eest (vastupidavus 200J). Jalanõudel võib leida järgmisi sümbolite: **SB:** Professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalats, mille ninaosa vastupidavus on 200J. Talla puuduvad antistaatilised omadused. **S1:** Suletud kannaosas + antistaatiliste omadustega tald + suurendatud energia neeldumine kannaosas + süsivesinike kindel tald. **S2:** Nagu S1 + veesissetungimise ja imendumise eest kaitsev pealis. **S3:** Nagu S2 + terasest torkekindel (naelatoke) vahetald survetaluvusega > 1100 N + reljeefne tald.

**Kaitsejalatsid - tähistatud CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Terasest või polümeerimaterjalist kinganäga kaitseb löögi ja jala vigastuse eest (vastupidavus kuni 100 J). Jalatsitel esineb järgmine tähistus: **PB:** Professionaalsed jalatsid, mil on vastupidav kuni 100J-le, samas pole antistaatilist talla. **P1:** kinnine kannaosas + tald, millel on antistaatilised omadused + energia neeldumine kanna juures + ainus süsivesinikele vastupidavus. **P2:** Lisaks P1 omadustele - peamine veekindlus. **P3:** Lisaks P1 ja P2 omadustele - perforeriv vahetald, mille vastupidavus on ≥ 1100 N + harjatud tallad.

**Tööjalatsid (occupational) -märgistusega CE UNI EN ISO 20347:2012.** Ninaosa kaitseta. Jalanõudel võivad olla järgmised sümbolid: **OB:** Professionaalseks kasutamiseks mõeldud tööjalats (vastab baasnõuetele). **O1:** Suletud kannaosas + antistaatiliste omadustega tald + suurenenud energia neeldumine kannaosas. **O2:** Nagu O1 + veesissetungimise ja imendumise eest kaitsev pealis. **O3:** Nagu O2 + terasest torkekindel (naelatoke) vahetald survetaluvusega > 1100 N + reljeefne tald. Kõik ülalpool kirjeldatud tooted on valminud kooskõlas Euroopa Liidu normidega, mis garanteerivad jalatsite turvalisuse, ergonoomsuse, mugavuse, solitsuse ja vastupidavuse nõuete täitmise.

**Sümbolid, mida kasutatakse märgistustel.** **P:** terasest torkekindel vahetald vastupidavusega kuni 1100 N **A:** Antistaalilise tallaga jalanõud (0,1 - 1000 MΩ) **E:** Energia neeldumine kannaosas (> 20 J), kannapõrutuse kaitse **H:** Soojusisoleeriv jalanõu, mis pidurdab temperatuuri tõusu jalatsi sees (vähem kui 22 °C) **Ct:** Soojusisoleeriv jalanõu, mis pidurdab jala jahtumist (mitte alla 10 °C) **WRU:** Veekindel pealiskind **HR:** Kuumuskindel tald (300 °C üks minut) **WR:** Veekindel jalats (< 3 cm<sup>3</sup>) **M:** Põikaaitse (> 40 mm, suurusel nr. 42) **FO:** süsivesinike kindel tald (< 12%) **AN:** pahkluu kaitse.

**Märgistused, mida võib leida jalanõudel jäljendina või etiketile ömmelduna.** **CE** – märgistus isikukaitselahenditel tähistab toote vastavust EL Direktiivile CEE/89/686 ja regulatsioonile EU 2016/425  - registreeritud kaubamärk (jäljendina välisalla all) **73N37C (nt)** – jalatsi tüübi nimetus **UNI EN ISO 20345:2012 (nt)** – viide tehnilisele standardile **S3 (nt)** – ohutusmõeld vastavalt UNI EN ISO 20345:2012 **42 (nt)** – jalatsi suurus (jäljendina välisalla all) **09/18 (nt)** – tootmise kuu ja aasta (jäljendina välisalla all).

**Võimalikud kasutusalaad.** Tööstuse üldtöödel, ehitustel, põllumajanduses, ladudes, avalikus sektoris (vastavalt märgitud ohutussümbolitele). Meie jalatsid ei kaitse siinses infolehes mitte nimetatud ohtude eest ning kindlasti ei paku need kaitset isikukaitselahendite III kategooriasse nimetatud riskide eest.

NBJalatsite torkekindluse test läbi viietud laboris koorusekujulise naela abil (läbimõõt 4,5 mm, torkekoormus 1100 N = ca. 112 kg).

Torge risk suureneb, kui kasutada väiksema diameetriga naela või suuremat jõudu. Sellisel juhul tuleks rakendada alternatiivseid kaitsevahendeid. On olemas kahte tüüpi torkekindlast materjalist vahetallad: metallist ja metallivaba. Mõlemad vahetallad vastavad naelaläbimistakistuse nõuetele (vastavalt kingal märgitud normile). Nii ühel kui teisel on omad eelised ja puudused:

- 1) Metallist vahetald + risk ei suurene torkeobjekti kujust (nt., diameetrist, vormist, terasest) - ei kata tervet kingatalda ääretest
  - 2) Metallivaba vahetald + kergem, paindlikum, katab rohkem tald (võrreldes metallist vahetallaga) - torkekindlus sõltub rohkem torkeobjekti kujust
- Antistaatilised jalatsid.** Antistaatiliste omadustega jalanõusid on soovitatav kasutada sellistes töitingimustes, kus on võimalik tuleohtlike ainetes süttimist põhjustavate staatiliste laengu teke või on olemas kokkupuudeohut pingel all olevate seadmetega. Arvestada tuleb, et jalanõud ei kõrvalda täielikult elektrilöögiohtu, vaid moodustavad täiendava kaitsetakistuse jalga ja põrandavahele. Kui elektrilööki risk ei ole täielikult kõrvaldatud, tuleb kasutusele võtta lisameetmeid turvalisuse tagamiseks töökohas. Läbi tuleks viia perioodilisi kontrollide vahendamaks ja vältimaks tööõnnetusi. Kogemused näitavad, et töötades normaalsetes tingimustes, peaks jalatsite elektritakistuse võime olema kogu kasutusaja jooksul, ükskõika millisel suvalisel ajahetkel, väiksem kui 1000 MΩ. Uue jalanõu väikeaimaks võimalikuks takistuseks on määratud 100 KΩ, mis pakub teatavat kaitset juhul, kui kuni 250 V elektrivooluga töötaval masinal peaks ilmema mõni defekt. Siiski tuleks jalatsi kasutajaid informeerida võimalikkusest, et teatud tingimustes ei pruugi see olla piisav kaitse. Antistaatilise jalanõu elektritakistuse võimet võib oluliselt vähendada määrdumine jalavi niiskust. Töötades niisketes tingimustes, ei paku sellist tüüpi jalanõud piisavat kaitset. Seetõttu on oluline kontrollida, et antistaatilised jalatsid täidavad nalle ettenähtud ülesannet ning maandavad elektostaatilisi laenguid ja ei nad säilitavad kaitseomadused kogu kasutamise aja vältel. Kasutajal on soovitatav sageli ja regulaarselt jalanõusid testida. Kasutades I klassi kuuluvaid jalatsid pika aja jooksul, võivad nad endasse imeda niiskust ja muutuda elektrilaengu juhtivateks. Kui tulla materjal on rikutud, peavad kasutajad alati kontrollima, millised on jalanõu elektrostaatikat maandavad omadused enne, kui nad sisenevad ohtlikusse tsooni. Kasutamise ajal peab tald olema selles seisukorras, et see ei nulliks jalanõu kaitsevõimet ja sisetalla ning jala vahel ei tohi olla ühtegi isoleerivat elementi. Kui sisetalla ja jala vahel on pandud lisa tald, tuleb kontrollida, kas see ei muuda jalanõu antistaatilisi omadusi.

**Eemaldatav sisetalld.** Kui turvajalatsil on eemaldatav sisetalld, siis jalg nõu ergonomoomilised ja kaitseomadused on määratud kogu jalg nõule, koos sisetalldaga. Vajadusel vahetada sisetalld ainult samaväärse sama tootja poolt valmistatud originaaltoote vastu. Kui turvajalatsil pole eemaldatavat sisetallda, siis selle lisamine võib täielikult muuta jalatsi omadusi.

**Alates > 1000 M $\Omega$  elektrit juhtiva tallaga turvajalats, vastupidavus 1000V.** Elektritakistuse proov sek. Oluine, et antistaatiline väli ületab baasstandardid ning kinnitab, et toode garanteerib kaitse juhuliku kokkupuute korral elektrivooluga kuni 1000 V. Oluline on, et tingimusi ei muuda ega mõjuta niiskuse. Rõhutada tuleb fakti, et elektritakistust mõõdetakse jalatsi tallast, mitte pealmisest osast. PU/kummist valmistatud jalatsi tallad on kulumise - ja õlikindlad ning tald peab vastu kokkupuutele 300 °C kuumusega (HRO). HARD ROCK seeria jalatsid ületavad elektritakistuse väärtuse, mis on nõutud CSA ja ASTM normides. Jalatsid on läbinud dielektrilise vastupidavuse testi, vastavalt CSA Z 195 normile kus pinge kasv on 1 KV/s; suurim pingeline on 20 000 V/60 Hz ja kestus on 1 minut. Samuti ka elektritakistuse (EH) testi vastavalt ASTM 2413-11 normile, kus elektritöögi pingeline on 20 000 V/60 Hz ja kestus on 1 min ning nõutud voolutugevus on väiksem kui 1,0 mA.

**Elektrostaatiliselt laenguid hajutavad jalatsid.** Staatilist elektrit võib defineerida kui elektronide liigsust või vähesust midu neutraalse keha pinnal. Staatilise elektriga laetud keha kipub mahalaadima energiat, mis võib kahjustada või rikkuda staatilise elektrit suhtes tundlikke seadmeid. ESD jalatsid hajutavad inimese kehasse kogunenud staatilist elektrit. Need jalatsid vastavad ESD klassi kuuluvatele jalatsitele IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) poolt esitatud nõuetele. Jalg nõude omadusi muutavad märgatavalt nende painutamine, määrdumine, niiskes keskkonnas viibimine ja märkimisväärsed temperatuuri kõikumised. Jalatsid ei hajuta elektrostaatiliselt laenguid märjas keskkonnas. Kasutajal soovitakse sagedalt ja regulaarselt kontrollida jalg nõude võimet hajutada elektrostaatiliselt laenguid oma töökeskkonnas.

**Libisemiskindlus, tähis „SR A-B-C“** jalatsitel tähendab libisemiskindluse taset A, B või C. Tähist kasutatakse jalatsitel, mis on läbinud ISO 13287 kohase libisemiskindluse katse vastavalt standarditele UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012 ja 20347:2012. Tähed A, B ja C väljendavad materjalitüüpi, mille katse läbi viidi. A: katse viidi läbi keraamilisel pinnal SLSi (naatriumlaaurüülsulfaat) sisaldava määrdeainega; B: katse viidi läbi teraspinnal glüsterooli sisaldava määrdeainega; C: jalg nõu läbis mõlemad katsed. N.B. maksimaalne talle pidamine saavutatakse mõne aja möödudes, pärast jalg nõu "sisse käimist", kui üleiligne silikoon on ära kulumud ning eemaldunud muud lahised osakesed.

**Libisemiskindlus töötamiseks kaldega katustel UNI 11583:2015;** see katse viiakse läbi jalatsite puhul, mille hõõrdetegur peab vastama standardile UNI EN ISO 13287:2012. Katse viiakse läbi teraspinnal määrdeainega, mis sisaldab SLSi (naatriumlaaurüülsulfaat).

**Ladustamine ja säilivusaeg.** Jalatsid transporditakse ja ladustatakse nende originaalpakendites ning hoitakse kuivades, kuid mitte liiga soojades tingimustes. Hoistades normaalses tingimustes, on jalatsite säilivusaeg kolm aastat, troopilise kliimaga maades kaks aastat alates tootmise kuupäevast.

**Kasutamine ja hooldamine.** Õige kasutamiseks soovitatakse: 1.) Valida sobivaim mudel vastavalt töökoha spetsiifilistele keskkonna/atmosfääri tingimustele. 2.) Valida õige suurus, soovitatavalt proovida jalatsit. 3.) Hoida jalatsid, kui neid ei kasutata, puhtas, kuivas ja õhutatud ruumis. 4.) Kontrollida jalatsite korrasolu enne igat kasutamist. Kui jalg nõu on kahjustatud või katki, otsida lahendus enne jalatsi kasutamist. 5.) Hoolitseda regulaarselt jalatsite puhtuse eest kasutades selleks harja, majapidamispeberit, lappi jne. Puhastamise tihedus sõltub töökohast. Soovitav on kasutada perioodiliselt pealispinna puhastamiseks sobivat värvi nt rasva, vaha või silikooni baasil valmistatud poleerimisvahendit. Mitte kasutada agressiivseid tooteid (bensini, happed, lahused), mis võivad rikkuda isikukaitsevahendite kvaliteeti, turvalisust ja vastupidavust. Mitte kuivatada ahjude, radiaatorite või muude soojalike vahetus läheduses või vastas. © Copyright

Veebiaadress EU vastusdeklaratsioon: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**Notă informativă (actualizată la 01/09/2018)****A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE FOLOSIRE.**

Încălțăminte de protecție fabricată de soc. GIASCO S.r.l. are înscrisă marca CE, deoarece este un echipament de protecție (EPI) în conformitate cu indicațiile Directivei CEE/89/686 și cu Normele UE 2016/425 și ale specificațiilor din normele tehnice armonizate UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 și din metoda de probă UNI EN ISO 20344:2012. Aceste încălțări trebuie să fie considerate echipament de protecție de categoria II și, prin urmare, au fost supuse la examinarea "pentru Certificarea CE/UE" de către Organismul Autorizat n°0498-RICOTEST SRL - 37010 Pastrengo (VR).


**Materiale de lucru:** Materialele utilizate și tehnicile moderne de prelucrare au fost alese astfel încât să satisfacă condițiile prevăzute de normativa tehnica europeană. Nivelul de Confort VI se consideră nerelevant când este sub 3 mg/kg.

**Încălțăminte de siguranță (safety) - marcată CE UNI EN ISO 20345:2012.** Bombeul de oțel sau de poliuretan asigură protecția piciorului de lovituri sau de strivire (rezistență la șoc de 200J). Pe încălțăminte pot apărea următoarele simboluri: **SB:** Încălțăminte de siguranță de uz profesional cu bombeul rezistent la 200J și talpa neantistatică. **S1:** Partea posterioară închisă + talpă cu caracteristici de antistatitate + absorbitor de șoc la călcâi + talpă rezistentă la hidrocarburi. **S2:** Idem ca S1 + carămbul cu rezistență la penetrarea și absorbirea apei. **S3:** Idem ca S2 + lamelă anti-perforație cu rezistență  $\geq 1100$  N + talpă cu nervuri anti-alunecare.

**Încălțăminte de protecție - marcate CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Capacul din oțel sau polimer asigură protecția împotriva impactului și strivirea piciorului (rezistență la 100 J). Următoarele simboluri pot apărea pe încălțăminte: **PB:** Încălțăminte de protecție profesională cu bombeul rezistent la 100J și fără talpă antistatică. **P1:** Spate închis + talpă cu caracteristici antistatice + absorbție de energie la călcâi + rezistență la hidrocarburi. **P2:** Ca P1 + rezistență superioară la penetrarea și absorbția apei. **P3:** Placă anti-perforare P2 + cu rezistență  $\geq 1100$  N + tălpi coborâte.

**Încălțăminte de lucru (occupational) - marcată CE UNI EN ISO 20347:2012.** Nu apare bombeul de protecție. Pe încălțăminte pot fi prezente următoarele simboluri: **OB:** Încălțăminte de lucru pentru uz profesional (cu cereințele de bază). **O1:** Partea posterioară închisă + talpă cu caracteristici antistatice + absorbitor de șoc la călcâi. **O2:** Idem ca O1 + pielea carămbului cu rezistență la penetrarea și absorbirea apei. **O3:** Idem ca O2 + lamelă anti-perforație cu rezistență  $\geq 1100$  N + talpă cu nervuri anti-alunecare. În toate tipologiile descrise mai sus, este garantată respectarea normativelor europene în ce privește siguranța, ergonomia, confortul, soliditatea și absența oricărei pericole.

**Simboluri comune care pot fi prezente pe marcaj:** **P:** Lamela anti-perforație rezistentă la 1100 N **A:** Încălțăminte cu talpă antistatică cu valori de la 0,1 a 1000 MΩ **E:** Absorbitor de șoc la călcâi ( $\geq 20$  J) **HI:** Încălțăminte cu izolație termică care împiedică creșterea temperaturii interne (maxim 22°C) **CI:** Încălțăminte cu izolație termică care împiedică rădăcirea piciorului (minimum 10°C) **WRU:** Pielea carămbului rezistentă la pătrunderea apei. **HRO:** Talpa rezistentă la căldura de contact (300°C timp de un minut). **WR:** Încălțăminte rezistentă la apă ( $\leq 3\text{cm}2$ ) **M:** Protecție metatarsală ( $\geq 40$  mm : nr. 42). **FO:** Talpa rezistentă la hidrocarburi ( $\leq 12\%$ ) **AN:** protecție la gleznă.

**Marcaje imprimate pe limbă sau pe eticheta cusută:** **CE - Marcajul CE** aplicat pe echipamentele de protecție indică conformitatea cu indicațiile Directivei 89/686/CEE și cu Normele UE 2016/425.  - Marcă înregistrată (imprimită pe talpă) **73N37C (ex)** - Desemnarea tipului de încălțăminte. **UNI EN ISO 20345:2012 (ex)** - Norma tehnică de referință **S3 (ex)** - Simbol de siguranță conform UNI EN ISO 20345:2012 **42 (ex)** - Numărul încălțămintei (imprimit pe talpă) **09/18 (ex)** - Luna și anul fabricației (imprimate pe talpă).

**Utilizări recomandate:** Industrie în general, construcții, agricultură, depozite, instituții publice (după simbolul de protecție marcat). Încălțăminte produsă de firma noastră nu e recomandată pentru protecția față de riscurile neindicate în Nota informativă de față și în special față de cele pentru care este prevăzut Echipamentul de Protecție Individuală din Categoria III.

Rezistența de penetrare a fost măsurată în laborator prin utilizarea unui cui în formă de con, cu un diametru de 4,5 mm și o forță de 1100 N (aproximativ 112 kg). Forțele majore sau cuie, cu un diametru mai mic crește riscul de perforare. În aceste condiții, este mai bine să ia în considerare măsuri alternative de prevenire. Actualmente, două tipuri de inserți anti-perforare sunt disponibile: inserți metalice și inserți nemetalice. Ambele dintre ele satisfac cerințele pentru rezistența de perforare, conform normei marcate pe pantof, dar fiecare dintre ele dau avantaje și dezavantaje, printre care și următoarele:

- Inserție metalică : riscul este mai puțin afectat de forma obiectului de perforație ( Diametru ex, geometrie, ascuțit), dar din cauza metodelor de construcție ale pantofii, nu acoperă întreaga zonă inferioară a încălțămintei.

- Inserție nemetalică: pot fi mai ușori, mai flexibili și ofera o arie de acoperire mai mare, în comparație cu inserția metalică, dar rezistența de perforare se poate schimba mai mult în funcție de forma obiectului perforant ( Ex diametru, geometrie, ascuțit ).

Alegerea trebuie să se bazeze pe evaluarea riscurilor, condițiilor reale de lucru. Pentru mai multe informații despre inserția anti-perforație prezentă în pantofii dumneavoastră, vă rugăm contactați producător sau furnizor menționat pe aceste instrucțiuni.

**Încălțăminte antistatică:** Încălțăminte antistatică ar trebui să fie utilizată atunci când e necesar să se disipeze sarcinile electrostatice pentru a reduce la minim acumularea acestora, evitând astfel riscul de incendiere a substanelor inflamabile și a vaporilor, precum și în cazul în care riscul de descărcări electrice provenind de la elemente sub tensiune nu a fost complet eliminat. Trebuie însă precizat că încălțăminte antistatică nu e în măsură să garanteze o protecție corespunzătoare față de descărcările electrice, deoarece aceasta introduce numai o rezistență electrică între picior și sol. Dacă riscul de descărcări electrice nu a fost eliminat complet, sunt necesare măsuri suplimentare, care ar trebui să facă parte integrantă din controlul periodic din cadrul programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat că, în scopul antistatității, parcursul descărcării printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică inferioară a 1000 MΩ în orice moment al duratei de viață produsului. S-a determinat o valoare de 100 KΩ ca limită inferioară a rezistenței produsului în stare inițială, cu scopul de a asigura o anumită protecție în cazul în care un aparat electric prezintă defecțiuni când funcționează cu o tensiune de până la 250 V. Cu toate acestea, în anumite condiții, utilizatorii trebuie să fie informați că protecția oferită de pantofi ar fi inefficient și că ei trebuie să folosească și alte metode de protecție. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în măsură semnificativă de îndoi,

de contaminări sau de umiditate. Acest tip de încălțăminte nu-și va îndeplini funcțiunea proprie dacă va fi utilizată în medii umede. Pentru a avea certitudinea că produsul este în măsură să-și desfășoare propria funcție de a disipa sarcinile electrostatice și de a furniza o protecție adecvată pe întreaga durată a utilizării sale, se recomandă utilizatorilor să efectueze o probă de rezistență electrică în loco și să o utilizeze la intervale frecvente și regulate. Dacă este purtată pentru un timp îndelungat, încălțăminte din clasa I poate să absoarbă umiditatea și să devină conducător electric. Dacă materialul din care este făcută talpa este contaminat, este necesar ca purtătorii să verifice proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă cu riscuri. În timpul utilizării, rezistența solului va trebui să fie de așa natură încât să nu anuleze protecția furnizată de încălțăminte și nu se va introduce niciun element izolant între partea internă de contact a acesteia și piciorul purtătorului. Dacă se vor introduce brânțuri între pantof și picior, e necesar să se verifice proprietățile electrice ale combinației dintre încălțăminte și brânțuri.

**Brânțuri mobile:** Dacă încălțăminte de protecție e dotată de brânțuri mobile, funcțiile ergonomice și de protecție certificate se consideră pentru încălțăminte completă, inclusiv brânțurile. Brânțurile se vor înlocui numai cu un model similar, produs de furnizorul original. Dacă încălțăminte de protecție nu e dotată cu brânțuri mobile, introducerea acestora ar putea modifica funcțiile de protecție în sens negativ.

**Încălțăminte cu talpă dielectrică de >1000MΩ rez. electr. la 1000V:** Proba rezistenței electrice conf. Metodei analoge a UNI EN ISO 20344 p.5.10 a fost efectuată cu încălțăminte purtată în condiții climatice normale. Rezultatul obținut, de peste 2000 MΩ, demonstrează că încălțăminte depășește câmpul antistatic al normei de referință, iar rezultatul obținut garantează protecția electrică împotriva contactului accidental cu tensiuni până la 1000V, ținând seama însă de condițiile de folosire care nu trebuie să influențeze sau să modifice rezistența electrică din cauza umidității. Se precizează că rezistența electrică măsurată se referă numai la partea inferioară a încălțămintei, nu și la carămb. Această încălțăminte, cu talpa injectată cu PU/cauciuc - antiuzură – antiulei, rezistă la căldura de contact până la 300°C denumită HRO. Linia Hard Rock depășește în ceea ce privește rezistența electrică cerute de CSA și ASTM. Încălțăminte a trecut testul de rezistență dielectric, în conformitate cu CSA Z 195 - creștere: 1 KV / sec - Tensiune: 20.000 V / 60 Hz- durata: 1 min, precum și testul rezistenței electrice (EH), în conformitate cu ASTM 2413-11 pericol electric - tensiune: 20.000 V / 60 Hz - durata: 1 min - cerință a fluxului electric mai mic decât 1,0 mA.

**Încălțăminte electrostatică disipativă:** electricitatea statică poate fi definită precum excesul sau carența de electroni pe suprafața unui corp care în mod normal e neutră. Un corp electrostatic încărcat tinde să descarce electricitatea statică, dând naștere la fenomene care pot să provoace daune sau interferențe în mod particular la dispozitivele sensibile la fenomenele electrostatice. Încălțăminte ESD este folosită pentru a disipa sarcinile electrostatice acumulate de corpul omenesc. Această încălțăminte satisface cerințele normelor IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) pentru rezistența electrică ESD. Caracteristicile de disipație ale acestui tip de încălțăminte pot fi modificate în mod considerabil în cazul în care aceasta este supusă la îndoire, se murdărește, e expusă la umezeală sau la diferențe mari de temperatură, și deci nu va putea să-și îndeplinească funcțiunea dacă e folosită în medii umede; prin urmare se recomandă utilizatorului să efectueze în mod regulat o probă a caracteristicilor de disipație în locul respectiv.

**Rezistența la alunecare:** Literale A, B și C de pe incaltaminte semnifica rezistența la alunecare de tip : A - B - C și sunt conforme cu ISO 13287 , standardul de incaltaminte in conformitate cu UNI EN ISO 20344 :2012 ; 20345 :2012 ; 20347 :2012. Inițialele A, B și C diferențiază tipul de material pe care s-au făcut testele. A: test făcut pe ceramica cu lubrifiant continand lauril sulfat de sodiu ( LSS ) ; B: test realizat pe otel cu lubrifiant continand glicerol. C: trebuie sa treaca ambele teste efectuate anterior .N.B.: aderența maximă a tălpii are loc în general după un anumit "rodaj" al încălțămintei noi pentru a elimina reziduurile de silicon și de agenți de curățire și alte eventuale neregularități superficiale cu caracter fizic și/sau chimic.

**Rezistența la alunecare pentru lucrări pe acoperisuri inclinate UNI 11583:2015:** Se realizează pe incaltaminte care trebuie sa indeplineasca coeficientul de frecare in conformitate cu testarile UNI EN ISO :13287 :2012 . Testul se efectueaza pe otel cu lubrifiant continand lauril sulfat de sodiu ( LSS )

**Stocare și termen de folosire:** Încălțăminte va fi transportată și depozitată în ambalajele originale, în locuri uscate și fără temperaturi excesive. Dacă va fi păstrată în condiții normale de temperatură și de umiditate relativă, termenul de valabilitate al încălțămintei este de trei ani, iar pentru țările tropicale de doi ani, începând cu data de fabricație.

**Utilizare și întreținere:** Pentru o utilizare corectă a încălțămintei se recomandă: 1 ) Alegerea modelului corespunzător, pe baza cerințelor specifice locului de muncă și a condițiilor atmosferice și de mediu; 2) Alegerea numărului de bocanci potrivit, de preferință cu o probă practică de încălțare; 3) Păstrarea încălțămintei, când nu e folosită, în stare de curățenie și în loc uscat și aerisit; 4) Verificarea integrității încălțămintei înainte de a fi folosită, iar în caz de ruptură sau deteriorare înlocuirea acesteia; 5) Efectuarea în mod regulat a curățirii încălțămintei, folosind peria, hârtia, laveta, etc. Frecvența operației se va stabili după specificul locului de muncă. Se recomandă, de asemenea: tratamentul periodic al carămbului cu crema de pantofi adecvată, de ex. pe bază de grăsimi, ceară, silicon. Nu se vor utiliza produse agresive (benzină, acizi, solvenți, etc.) care ar putea să compromită calitatea, siguranța și durata echipamentului de protecție, de asemenea nu se va usca încălțăminte în apropierea sau în contact direct cu sobe, calorifere și alte surse de căldură. © Copyright

Adresa de web pentru a conecta la declarație UE de conformitate: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE UPORABE.**

Zaštitna radna obuća koju proizvodi tvrtka GIASCO S.r.l. ima oznaku CE, budući da spada u osobna zaštitna sredstva i sukladna je zahtjevima iz direktive CEE/89/686 i Uredbi UE 2016/425, te specifikacijama usklađenih tehničkih propisa UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012, te ispitnoj metodi UNI EN ISO 20344:2012.

Ova se obuća treba smatrati osobnim zaštitnim sredstvom II kategorije, stoga je na njihov provedeno "ispitivanje za dobivanje CE/UE certifikata" od strane prijavljenog tijela br. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).


**Materijali od kojih je obuća izrađena:** Korišteni materijal i moderne tehnike izrade birani su da udovolje zahtjevima europske tehničke normative. Prisutnost kroma VI nije moguće ustanoviti kad je on niži od 3 mg/kg.

**Sigurnosna obuća (safety) - CE oznaka UNI EN ISO 20345:2012.** Zaštitna kapica od čelika ili polimera jamči zaštitu od udaraca i nagnječenja stopala (otporn. 200J). Na obući se mogu naći sljedeći simboli: **SB:** Sigurnosna obuća za profesionalnu uporabu sa zaštitnom kapicom otpornom na udarce jačine do 200J i bez antistatičnog potplat. **S1:** Zatvoreno područje pete + potplat s antistatičnim svojstvima + apsorpcija energije u području pete + potplat otporan na ugljikovodike. **S2:** Kao S1 + gornjište otporno na prodor i upijanje vode. **S3:** Kao S2 + antiperforacijska pločica s otpornošću  $\geq 1100$  N + potplati s profilima.

**Zaštitne cipele – odgovaraju normi CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Kapica od čelika ili polimera osigurava zaštitu od udara i drobljenja stopala (do 100J). Na obući se mogu pojaviti sljedeći simboli: **PB:** Profesionalna sigurnosna obuća s kapicom otpornom do 100J i bez antistatičnog potplata. **P1:** Zatvorena cipele + potplat s antistatičnim svojstvima + apsorpcija energije na peti + otpornost na ugljikovodike. **P2:** Istovjetno P1 + gornjište otporno na penetraciju i apsorpciju vode. **P3:** Istovjetno P2 + antiperforacijska tabanica s otporom  $\geq 1100$  N + rebrasti potplat.

**Radna obuća (occupational) - CE oznaka UNI EN ISO 20347:2012.** Obuća bez zaštitne kapice. Na obući se mogu naći sljedeći simboli: **OB:** Radna obuća za profesionalnu uporabu (osnovni zahtjevi). **O1:** Zatvoreno područje pete + potplat s antistatičnim svojstvima + apsorpcija energije u području pete. **O2:** Kao O1 + gornjište otporno na prodor i upijanje vode. **O3:** Kao O2 + antiperforacijska pločica s otpornošću  $\geq 1100$  N + potplati s profilima. Za sve prethodno opisane kategorije zajamčena je sukladnost s europskim propisima o sigurnosti, ergonomiji, komforu, čvrstoći i neškodljivosti.

**Uobičajeni simboli koji se mogu naći na oznaci:** **P:** Antiperforacijska pločica otporna na 1100 N **A:** Obuća s antistatičnim potplatom od 0,1 do 1000 M $\Omega$  **E:** Apсорpcija energije u području pete ( $\geq 20$  J) **HI:** Obuća s toplinskom izolacijom koja onemogućava porast temperature u unutrašnjosti (ispod 22°C) **CI:** Obuća s toplinskom izolacijom koja sprečava hlađenje stopala (ne ispod 10°C) **WRU:** Koža gornjišta otporna na prodor vode **HRO:** Otpornost potplata u dodiru s toplinom (300°C po minuti). **WR:** Obuća otporna na vodu ( $\leq 3$ cm<sup>2</sup>) **M:** Zaštitna metalarzalnog dijela stopala ( $\geq 40$  mm : izmj. 42). **FO:** Otpornost potplata na ugljikovodike ( $\leq 12\%$ ) **AN:** zaštita gležnja.

**46 Oznake utisnute na jeziku ili na zaštitnoj etiketi:** **CE** - oznaka koja se nalazi na osobnim zaštitnim sredstvima pokazuje da su ona sukladna propisima direktive 89/686/CEE i Uredbi (UE) 2016/425.  – Zaštitni znak (otisnut na potplatu) **73N37C (npr.)** - Oznaka tipa obuće. **UNI EN ISO 20345:2012 (npr.)** - Referentna tehnička norma **S3 (npr.)** - Sigurnosni simbol prema UNI EN ISO 20345:2012 **42 (npr.)** - Broj obuće (otisnut na potplatu) **09/18 (npr.)** - Mjesec i godina proizvodnje (otisnuti na potplatu).

**Moguća uporaba:** U industriji uzne, građevini, poljoprivredi, skladištima, javnim ustanovama (ovisno od označenih zaštitnih simbola). Obuća koju proizvodimo nije prikladna za zaštitu od rizika koji nisu navedeni u ovom Informacijskom listu, a posebice od rizika od kojih štite osobna zaštitna sredstva III kategorije.

**NAPOMENA:** Otpornost na probijanje mjeri se u laboratoriju koristeći stožasto oblikovan čavao promjera 4,5mm i silu od 1000N (oko 112kg). Veće sile ili čavli manjeg promjera povećavaju rizik od probijanja. U tim slučajevima potrebno je pronaći dodatne/druge mjere zaštite. Postoje dva tipa protuprobajnih uložaka: metalni i nemetalni. Oba tipa zadovoljavaju zahtjeve otpornosti na probijanje sukladno normi označenoj na obući, ali svaka vrsta ima svoje prednosti i nedostatke, a neki od njih su:

- Metalni uložak: rizik manje ovisi o obliku predmeta koji probija (npr. promjer, izgled, oštrina), ali zbog konstrukcijskih ograničenja ne pokriva cijelu donju površinu obuće

- Nemetalni uložak: lakši je, savitljiviji i ima veću pokrivenost površine donjeg dijela obuće u usporedbi sa metalnim uloškom, ali otpornost na probijanje može se promijeniti ovisno od oblika predmeta koji probija (npr. promjer, izgled, oštrina).

Izbor zaštite mora biti baziran na procjeni rizika u stvarnim radnim uvjetima. Za više informacija vezano za tip protuprobajnih uložaka korišten u vašoj obući kontaktirajte proizvođača ili dobavljača navedenog u ovim uputama.

**Antistatična obuća:** Antistatična obuća trebalo bi se koristiti kad je potrebno raspršiti elektrostatski naboj kako bi se njegovo nakupljanje svelo na najmanju moguću mjeru i tako spriječio nastanak požara paljenjem zapaljivih tvari i para i u slučajevima kad nije potpuno otklonjen rizik od strujnog udara koji može izazvati oprema pod naponom. Ipak treba uzeti u obzir da antistatična obuća ne može jamčiti prikladnu zaštitu od strujnog udara budući da jamči električnu otpornost između stopala i tla. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno otklonjen, potrebno je provesti dodatne mjere, koje bi trebalo biti sastavni dio povremenih kontrola predviđenih programom preventivne zaštite od ozljeda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da u antistatičnu svrhu, putanja pražnjenja kroz neki proizvod mora, u normalnim uvjetima, imati električnu otpornost ispod 1000 M $\Omega$  u bilo kojem trenutku vijeka trajanja proizvoda. Za donju granicu otpornosti nove obuće fiksirana je vrijednost od 100 K $\Omega$ , kako bi se zajamčila određena zaštita u slučaju da je neki električni aparat oštećen kad radi pri naponu do 250 V. Ipak, u određenim okolnostima korisnik bi trebao biti informiran da razina zaštite određene obuće nije odgovarajuća te da bi trebali koristiti druge metode zaštite kako bi osigurali stalnu zaštitu. Električna otpornost ovog tipa obuće može se znatno izmijeniti savijanjem, prijenjem ili vlagom. Ovaj tip obuće neće vršiti svoju funkciju ako se nosi i koristi u vlažnom okruženju. Da biste se uvjerali je li obuća u stanju vršiti vlastitu funkciju raspršavanja elektrostatskog naboja i pružiti određenu zaštitu za vrijeme čitavog svog vijeka trajanja, preporuča se da korisnik provede ispitivanje električne otpornosti obuće na licu mjesta

te da istu koristi u čestim i urednim vremenskim intervalima. Ako se obuća klase I koristi u dužem periodu, može upiti vlagu i postati vodljiva. Ako se zaprija materijal od kojega je napravljen potplat, korisnici moraju uvijek provjeriti električna svojstva obuće prije nego što uđu u rizično područje.

Za vrijeme uporabe, otpornost potplata mora biti takva da ne eliminira zaštitu koju obuća pruža i ne smije se postaviti nikakav izolacioni uložak između donjeg dijela obuće i stopala korisnika. U slučaju da se stavi uložak između donjeg dijela obuće i stopala, potrebno je provjeriti električna svojstva obuće uloška zajedno.

**Uložak koji se može izvaditi:** Ako je zaštitna obuća opremljena uloškom koji se može izvaditi, potvrđena ergonomična i zaštitna funkcija obuće odnosi se na obuću skupa s njenim uloškom. Zamijeniti uložak samo s istovrijednim modelom istog izvornog proizvođača. Ako zaštitna obuća nije opremljena uloškom koji se može izvaditi i ako bi se on stavio u obuću, mogla bi se ugroziti njena zaštitna funkcija.

**Obuća s izolacionim potplatom od >1000M $\Omega$  elektr. otpor. 1000V:** Ispitivanje električne otpornosti prema Metodu sukladnom UNI EN ISO 20344 p.5.10 provedeno je na obući koja je smještena u normalno područje. Dobiveni rezultat od preko 2000 M $\Omega$  pokazuje da obuća prelazi antistatično polje propisano referentnim standardom, tako da taj dobiveni rezultat jamči električnu zaštitu od slučajnog kontakta s naponom do 1000V, pod uvjetom da su uvjeti uporabe takvi da ne izmijene električnu otpornost utjecajem vlage. Treba istaći da se izmjerena električna otpornost obuća odnosi samo na donjište, a ne na gornjište obuće. Ova obuća, čiji je potplat od ubrizganog poliuretana/gume - otporan na trošenje i proklizavanje - ima otpornost na toplinu dodir od 300°C (HRO). U odnosu na električnu otpornost zahtijevanu od CSA i ASTM linija Hard Rock nadmašuje tražene zahtjeve. Obuća je prošla test dielektričnog otpora u skladu s CSA Z 195 - rast: 1 KV / sek - Napon: 20.000 V / 60 Hz- Trajanje: 1 min te također test električnog otpora (EH) u skladu s ASTM 2413-11 električne opasnosti - napon: 20.000 V / 60 Hz - trajanje: 1 min - uvjet električnog toka niži od 1,0 mA.

**Obuća koja raspršuje elektrostatski naboj:** statični elektricitet može se definirati kao višak ili manjak elektrona na površini nekog tijela koja je u normalnim uvjetima neutralna. Tijelo s elektrostatskim nabojem teži isprazniti statički elektricitet te tako dolazi do pojava koje mogu nanijeti štetu ili smetnje posebice na uređajima koji su osjetljivi na pojavu elektrostatskog naboja. Obuća ESD služi za raspršivanje elektrostatskog naboja koji se nakupi u ljudskom tijelu. Zadovoljavaju zahtjeve normi IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) za električnu otpornost obuće ESD. Svojstva raspršivanja kojima se odlikuje ova obuća mogu se znatno izmijeniti ukoliko se nosi savije, zaprija, izložiti vlazi ili značajnim temperaturnim razlikama, tako da ona ne može vršiti svoju funkciju ukoliko se koristi u mokrom okruženju; stoga se preporuča da korisnik redovito provjerava svojstva raspršivanja na licu mjesta.

**Protukliznost:** oznake SR A-B-C na cipelama označavaju "Protukliznost kategorije A-B-C" i odnose se na testiranje protukliznosti po metodi ISO 13287 provedeno na obući prema standardima UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Slovne oznake A, B, i C označavaju različite materijale podloga na kojima je testiranje provedeno. A: test proveden na keramičkoj podlozi tretiranoj sa SLS-om (natrijev lauril sulfat); B: test proveden na čeličnoj podlozi tretiranoj sa glicerolom; C: obuća mora zadovoljiti rezultate testiranja.

Napomena: maksimalno pranje obično se postiže jedino tek nakon što se obuća "nosi" kroz određeno razdoblje kako bi se uklonili preostali silikon i sredstva za otpuštanje i bilo koje druge fizičke i / ili kemijske površinske nepravilnosti.

**Protukliznost za radove na nakošenim krovovima UNI 11583:2015:** provodi se na obući koja mora zadovoljiti koeficijent trenja tražen prema testu UNI EN ISO 13287: 2012. Test se provodi na čeličnoj podlozi tretiranoj sa SLSom (sodij lauril sulfatom).

**Pohrana i rok trajanja:** Obuću treba transportirati i skladištiti u originalnom pakiranju, na suhom i ne previše toplom mjestu. Ako se obuća pohrani u normalnim uvjetima temperature i relativne vlažnosti, nje rok trajanja je tri godine, a u tropskim zemljama dvije godine, od datuma proizvodnje.

**Uporaba i održavanje:** Za ispravnu uporabu obuće preporuča se: 1) Odabrati odgovarajući model na temelju specifičnih potreba radnog mjesta i ambijentalnih/atmosferskih uvjeta na radnom mjestu 2) Odabrati odgovarajući broj, poželjno je probati obuću 3) Kad obuću ne koristite, trebate je odložiti čistu na suho i prozračeno mjesto 4) Svaki put prije uporabe provjerite je li obuća čitava, ako je napukla ili oštećena, zamijenite istu 5) Redovito čistite obuću četkom, papirnim ubrusima, krpama, itd. Koliko često treba čistiti obuću ovisi od radnog mjesta. Preporuča se, nadalje, povremeno premazati gornjište odgovarajućim sjajem, npr. na bazi masti, voska, silikona. Ne koristiti jaka sredstva (benzin, kiselina, otapala, itd.) koja mogu ugroziti kvalitetu, sigurnost i vrijeme trajanja osobnih zaštitnih sredstava; ne sušiti obuću u blizini peći, radijatora i drugih izvora topline ili u izravnom dodiru s njima. © Copyright

Web adresa za prijavu u UE deklaraciju o sukladnosti: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>



**Informace pro uživatele (aktualizováno 01/09/2018)****PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM.**

Pracovní a bezpečnostní obuv, kterou vyrábí GIASCO S.r.l. nese označení CE. Tento osobní ochranný prostředek je v souladu s požadavky evropské směrnice 89/686/EHS a s požadavky směrnice UE 2016/425 a požadavky harmonizovaných technických norem UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012, testované dle zkušební metody UNI EN ISO 20344:2012. Je tato obuv považována za osobní ochranné prostředky kategorie II, a byly proto podrobeny "CE/UE-testování typu" provedené Notifikovanou osobou č. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Zpracování materiálů:** Všechny použité materiály a moderní použité metody zpracování byly vybrány tak, aby splňovaly požadavky evropských technických předpisů. Chrom VI je považován za nezjistitelný při nižší koncentraci než 3 mg/kg.

**Bezpečnostní obuv - označena CE UNI EN ISO 20345:2012.** Ocelová nebo kompozitní špička zaručuje ochranu proti nárazu a rozdrození prstů nohy. (odolnost do 200 J). Na obuvi se mohou objevit následující symboly: **SB:** Bezpečnostní obuv pro profesionální použití s ochranou špičkou s odolností do 200 J, nemá antistatickou podešev. **S1:** Uzavřená oblast paty + antistatická podešev + absorpce energie v oblasti paty + odolnost podešve vůči palivovým olejům. **S2:** Jako S1 + svršek odolný proti průniku a absorpci vody. **S3:** Jako S2 + odolnost podešve proti propíchnutí do 1100 N + podešev s dezémem.

**Ochranná obuv - označena CE UNI EN ISO 20346:2014.** Ocelová nebo kompozitní špička zaručuje ochranu proti nárazu a rozdrození prstů nohy. (min. odolnost 100 J). Na obuvi se mohou objevit následující symboly: **PB:** Ochranná obuv pro profesionální použití s ochranou špičkou s min. odolností 100 J, nemá antistatickou podešev. **P1:** Uzavřená oblast paty + antistatická podešev + absorpce energie v oblasti paty + odolnost podešve vůči palivovým olejům. **P2:** Jako P1 + svršek odolný proti průniku a absorpci vody. **P3:** Jako P2 + odolnost podešve proti propíchnutí  $\geq 1100$  N + podešev s dezémem.

**Pracovní obuv - označena CE UNI EN ISO 20347:2012:** Tento typ obuvi není vybaven ochrannou špičkou. Na obuvi se mohou objevit následující symboly: **OB:** Pracovní obuv pro profesionální použití (základní požadavky). **O1:** Uzavřená oblast paty + antistatické vlastnosti podešve + absorpce energie v oblasti paty. **O2:** Jako O1 + svršek odolný proti průniku a absorpci vody. **O3:** Jako O2 + odolnost podešve proti propíchnutí do 1100 N + podešev s dezémem. Všechny výše uvedené typy obuvi splňují požadavky evropských norem pro bezpečnost, ergonomii, pohodlí, spolehlivost a nezávadnost.

**Další symboly, které se tak mohou objevit ve značení:** **P** - Odolnost spodku obuvi proti propíchnutí do 1100 N. **A** - Antistatické vlastnosti obuvi v rozmezí od 0,1 do 1000 M $\Omega$ . **E:** Absorpce energie v oblasti paty  $\geq 20$  J. **HI** - Izolace spodku obuvi proti teplotě, která omezuje nárůst vnitřní teploty (pod 22°C). **CI** - Izolace spodku obuvi proti chladu, která omezuje ochlazení nohou (ne pod 10°C). **WRU** - Odolnost svršku obuvi proti průniku a absorpci vody. **HRO** - Podešev odolná vůči kontaktnímu teplotě (300°C po dobu jedné minuty). **WR** - Odolnost obuvi proti vodě (<3 cm $^2$ ). **M** - Ochrana nártu  $\leq 40$  mm (velikost 41/42). **FO** - Odolnost podešve vůči uhlovodíkům (palivovým olejům)  $\leq 12\%$ . **AN:** ochrana kotníku.

**Značení vytýštěné na podrážce nebo na etiketě všité do obuvi:** **CE:** Označení CE na OOP značí soulad s požadavky směrnice 89/686/CEE a s požadavky směrnice UE 2016/425.  Registrovaná ochranná známka výrobce (vyražena na podešvi). **73N37C (příklad):** Určení typu obuvi. **UNI EN ISO 20345:2012 (příklad):** odkaz na Referenční technickou normu. **S3 (příklad):** Bezpečnostní symbol dle UNI EN ISO 20345:2012. **42 (příklad):** Velikost obuvi (vytýštěno na podešvi). **09/18 (příklad):** Měsíc a rok výroby (vytýštěno na podešvi).

**Možné použití:** Průmysl obecně, kovoobrábění, stavebnictví, zemědělství, sklady, veřejné instituce.... (dle označených ochranných symbolů). Naše obuv není vhodná k ochraně před riziky, které nejsou uvedeny v tomto informačním listu, a zejména těch, které spadají pod osobní ochranné prostředky kategorie III.

N. B.: Odolnost vůči propíchnutí (tj. i proříznutí, proděravění, průniku ostrého předmětu) byla měřena v laboratoři s použitím kuželovité tvarovaného hřebíku o průměru 4,5 mm a síle 1100 N (přibližně 112 kg). Větší síla nebo hřebík s menším průměrem zvyšují riziko propíchnutí. Za takových okolností je lepší zvážit alternativní preventivní opatření. K dispozici jsou v současné době dva typy vložek do obuvi odolných proti propíchnutí: kovové vložky a nekovové vložky. Oba typy splňují požadavky na odolnost vůči propíchnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý z nich má své výhody a nevýhody, mezi které patří i následující:

- Kovové vložky: na riziko propíchnutí má menší vliv tvar ostrého objektu (např. průměr, geometrie, ostrost), ale vzhledem ke konstrukčním omezením obuvi tato vložka nepokrývá celou dolní vnitřní plochu boty.

- Nekovové vložky: ve srovnání s kovovými vložkami mohou být lehčí, pružnější a mohou lépe pokrývat požadovanou plochu, avšak odolnost proti propíchnutí se může více měnit v závislosti na objektu, který obuví propíchne (např. průměr, geometrie, ostrost).

Výběr musí vycházet z vyhodnocení skutečného rizika v reálných pracovních podmínkách. Pro více informací o typu vložky odolné proti propíchnutí, která bude vhodná pro Vaši obuv, prosím kontaktujte výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech.

**Antistatická obuv:** Antistatická obuv by se měla používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny odváděnou elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, např. hořlavých látek a par a pokud není úplně vyloučené riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástí pod napětím. Je třeba upozornit na to, že antistatická obuv nemůže poskytovat dostačující ochranu proti úrazu elektrickým proudem, neboť vytváří pouze odpor mezi zemí a chodidlem. Pokud se riziko úrazu elektrickým proudem nedá úplně vyloučit, jsou nezbytná další opatření k odvrácení tohoto rizika. Tato opatření a další zkušební úvedné řízení, by měly být běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů. Zkušenosti ukázaly, že pro antistatické účely má mít výrobek po celou dobu efektivní životnosti průchozí elektrický odpor menší než 1000 M $\Omega$ . Hodnota 1000 k $\Omega$ , je stanovena jako nejnižší mez odporu nového výrobku, který zajišťuje omezenou ochranu proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vzniku požáru v případě závaty na elektrickém zařízení, které je pod napětím do 250 V. Za určitých podmínek je však třeba uživatele informovat o tom, že ochrana, kterou poskytují obuv, může být neúčinná a že musí musí aplikovat jiné metody ochrany vhodné za všech okolností. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může značně změnit vlivem chybění,

znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí v mokřem prostředí splňovat požadovanou funkci. Proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádění elektrostatického náboje a aby poskytoval ochranu po celou dobu životnosti. Uživatel se doporučuje zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech. Pokud je obuv třídy I nošená delší dobu, může absorbovat vlhkost a ve vlhkém a mokřem prostředí se může stát vodivou. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru. Tam, kde se používá antistatická obuv, by měl být odpojen podlahy takový, aby se nezrušila ochranná funkce obuvi. Při používání by se neměly mezi napínaní stélkou obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné izolační součásti. V případě, že se mezi stélkou a chodidlo uživatele umístí jakákoliv vložka, měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka.

**Vyjímatelná vnitřní stélka:** Je-li ochranná obuv vybavena vyjímatelnou vnitřní vložkou (stélkou), zkoušení (ergonomické a ochranné vlastnosti), bylo provedeno s touto stélkou umístěnou v obuvi. Obuv se smí používat pouze s touto stélkou. Stélku je možné nahradit pouze originálním modelem od stejného výrobce. Ochrannou obuv bez vyjímatelné vložky je nutné nosit pouze bez ní, vložení podšívky stélky by mohlo negativně ovlivnit ochranné vlastnosti obuvi.

**Obuv s izolační podešví > 1000M $\Omega$  elekt. odp. 1000 V.** Zkouška elektrického odporu v souladu s metodou UNI EN ISO 20344 odst.5.10 byla provedena s obuví v normálním prostředí. Dosažený výsledek přes 2000 M $\Omega$  ukazuje, že obuv překračuje v oblasti antistatiky požadavky uvedené v referenčních standardech a dosažený výsledek zaručuje elektrickou ochranu proti kontaktu s napětím až do 1000V, s výhradou, že podmínky použití musí být takové, aby neměly nebo neupravovaly elektrický odpor vlivem vlhkosti. Je třeba zdůraznit, že naměřený elektrický odpor se týká pouze spodní části obuvi, nikoliv horní. Tato obuv s PU/gumovou podešví – odolnou proti opotřebení – odolnou proti oleům, má deklarovanou odolnost vůči kontaktnímu teplu 300°C (HRO). Řada HARD ROCK překračuje z hlediska elektrického odporu požadavky CSA a ASTM. Stanovení odolnosti proti elektrickému výboji (EH) v souladu s ASTM 2413 - 11 elektrické nebezpečí - napětí: 20000 V/60 Hz podle kanadského standardu CSA Z 195 a zkouška elektrického odporu (EH) v souladu s ASTM 2413 - 11 elektrické nebezpečí - napětí: 20000 V/60 Hz - doba trvání: 1 min – požadavky na průtok elektrického proudu nižší než 1,0 mA.

**Antistatická obuv (ESD):** Statická elektrina může být definována jako přebytek nebo nedostatek elektronů na povrchu těla, což je normálně neutrální. Elektrostaticky nabitě tělo má tendenci vybit statickou elektrínou, vytvářet jevy, které mohou poškodit nebo rušit citlivá zařízení. ESD obuv odvádí tento elektrostatický náboj kumulovaný v lidském těle. ESD obuv splňuje požadavky norem IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) pro elektrický odpor ESD. Disipativní (ztrátové) funkce této obuvi může být podstatně ovlivněny ohybáním, znečištěním nebo extrémními výkyvy teploty a nebudou také plnit svou funkci, pokud jsou nošeny na vlhkých místech. Doporučujeme, aby uživatel prováděl pravidelné testy ztrátových vlastností obuvi na svém pracovišti.

**Protiskluzová odolnost:** signum SR-A-B-C označuje na obuvi protiskluzovou odolnost dle jednotlivých označení, vztahující se k testu dle ISO 13287 prováděných na obuvi dle standardů UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Písmena A, B a C diferencují typy materiálů, na kterých jsou testy prováděny. A: test prováděn na keramice s mazivem skládajícího se z Nals (laurylsulfát sodný); B: test prováděn na kovu s mazivem z glycerolu; C: musí vyhovovat oběma předchozím. Maximální přilnavosti podešve je obvykle dosaženo po určité době používání obuvi, aby došlo k odstranění zbytků silikonu a uvolnění jakýchkoliv jiných fyzikálních a/nebo chemických povrchových nepravidlostí.

**Protiskluzová odolnost pro práci na šikmých střeších UNI 11583:2015:** test je prováděn na obuvi, která musí splňovat koeficient tření dle testu UNI EN ISO 13287:2012. Zkouška se provádí na oceli s mazivem z Nals (laurylsulfát sodný).

**Skladování a životnost:** Obuv musí být přepravována a skladována v originálním balení, v suchých a ne příliš teplých místech. Pokud je skladována v normálních teplotách a relativní vlhkosti, datum expirace obuvi je tři roky, pro tropické země je datum expirace obuvi dva roky od data výroby.

**Použití a údržba:** Pro správné použití obuvi je doporučeno následující: 1) Zvolte vhodný model podle konkrétních potřeb pracoviště a příslušných environmentálních/atmosférických podmínek. 2) Vyberte správnou velikost obuvi, přednostně vyzkoušením. 3) Pokud obuv nepoužíváte, uskladněte ji v suchém a dobře větraném prostoru a po ujitění se, že je obuv čistá. 4) Před každým použitím se ujistěte, že je obuv nepoškozená. V případě poškození obuvi musí být tato obuv nahrazena. 5) Obuv pravidelně čistěte pomocí kartáče, papírového ručníku, tkaniny, atd. Frekvence bude záviset na místě výkonu práce. Je také doporučeno následující: pravidelné ošetření svršku vhodným krémem, např. tukem, voskem nebo na bázi silikonu. Nepoužívejte agresivní produkty (benzen, kyseliny, rozpouštědla, atd.), protože by mohly ohrozit kvalitu, bezpečnost a životnost osobních ochranných prostředků a nesuňte obuv v blízkosti nebo v přímém kontaktu s topnými tělesy, radiátory nebo jinými zdroji tepla.

**Likvidace:** v souladu s platnou legislativou. © Copyright

Internetová adresa pro přihlášení k EU prohlášení o shodě: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM.**

Pracovná a bezpečnostná obuv, ktorú vyrába GIASCO S.r.l. nesie označenie CE. Tento osobný ochranný prostriedok je v súlade s požiadavkami európskej smernice CEE/89/686 a reguláciou UE 2016/45 a špecifikáciami harmonizovaných technických noriem UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 testované podľa skúšobnej metódy UNI EN ISO 20344:2012. Bezpečnostná obuv je považovaná za osobný ochranný prostriedok kategórie II, a bola podrobená certifikácii CE/UE, uskutočnenej oprávneným notifikovaným orgánom č. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

**Spracovanie materiálov:** Všetky použité materiály a moderné použité metódy spracovania boli vybrané tak, aby spĺňali požiadavky európskych technických predpisov. Chrom VI sa používa za nezistiteľnej príušej koncentrácií než 3 mg/kg.

**Bezpečnostná obuv - označenie CE UNI EN ISO 20345:2012.** Ocelová alebo polymérová špička zaručuje ochranu proti nárazu a rozdreniu prstov nohy (odolnosť do 200 J). Na obuvi sa môžu objaviť nasledujúce symboly: **SB:** Bezpečnostná obuv na profesionálne použitie s ochranou špičkou s odolnosťou do 200 J nemá antistatickú podšova. **S1:** Uzavretá oblasť päty + antistatická podšova + absorpcia energie v oblasti päty + Podšova odolná proti olejom a uhľovodíkom. **S2:** Ako S1 + zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody. **S3:** Ako S2 + odolnosť proti prepichnutiu do 1100 N + dezénovaná podšova.

**Ochranná obuv - označenie CE UNI EN ISO 20346:2014.** Ocelová alebo kompozitná špička zaručuje ochranu proti nárazu alebo deformácii chodidla (odolnosť do 100J). Na obuvi sa môžu objaviť nasledujúce symboly: **PB:** Profesionálna bezpečnostná obuv so špičkou, ktorá odoláva sile do 100J, bez antistatickej podšovy. **P1:** Uzavretá zadná časť + antistatická podrážka + absorpcia energie v päte + podrážka odolná voči uhľovodíkom. **P2:** Rovnako ako P1 + vodeodolný zvršok. **P3:** Rovnako ako P2 + planžeta odolná proti prepichnutiu s odolnosťou  $\geq 1000$  N + drážky v podšove.

**Pracovná obuv - označenie CE UNI EN ISO 20347:2012:** Tento typ obuvi nie je vybavený ochrannou špičkou. Na obuvi sa môžu objaviť nasledujúce symboly: **OB:** Pracovná obuv na profesionálne použitie (základné požiadavky). **O1:** Uzavretá oblasť päty + antistatické vlastnosti podšovy + absorpcia energie v oblasti päty. **O2:** Ako O1 + zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody. **O3:** Ako O2 + odolnosť proti prepichnutiu do 1100 N + dezénovaná podšova. Všetky vyššie uvedené typy obuvi spĺňajú požiadavky európskych noriem na bezpečnosť, ergonómiu, pohodlie, spoľahlivosť a nezávadnosť.

**Ďalšie symboly, ktoré sa tiež môžu objaviť v označení:** **P:** Odolnosť spodku obuvi proti prepichnutiu do 1100 N. **A:** Antistatické vlastnosti obuvi v rozmedzí od 0,1 do 1000 M $\Omega$ . **E:** Absorpcia energie v oblasti päty  $\geq 20$  J. **HI:** Izolácia spodku obuvi proti teplu, ktorá obmedzuje nárast vnútornej teploty (pod 22°C). **CI:** Izolácia spodku obuvi proti chladu, ktorá obmedzuje ochladenie nieh (nie pod 10°C). **WRU:** Odolnosť zvršku obuvi proti prieniku a absorpcii vody. **HRO:** Podšova odolná voči kontaktnému teplu (300°C po dobu jednej minúty). **WR:** Odolnosť obuvi proti vode (<3 cm $^2$ ). **M:** Ochrana priehlavku  $\leq 40$  mm (veľkosť 41/42). **FO:** Odolnosť podšovy voči olejom a uhľovodíkom ( $\leq 12\%$ ). **AN:** ochrana členku.

**Označenie vylúčené na podrážke alebo na etikete vŕšitej do obe:** **CE:** Označenie CE označuje súlad s požiadavkami smernice 89/686/CEE a reguláciou UE 2016/425.  Registrovaná ochranná známka výrobcu (vyrazená na podšove). **73N37C (priklad):** Určenie typu obuvi. **UNI EN ISO 20345:2012 (priklad):** Referenčný technický štandard. **S3 (priklad):** Bezpečnostný symbol podľa UNI EN ISO 20345:2012. **42 (priklad):** Veľkosť obuvi (vyrazená na podšove). **09/18 (priklad):** Mesiac a rok výroby (vyrazená na podšove).

**Možné použitie:** Priemysel všeobecne, obrábanie kovu, stavebníctvo, poľnohospodárstvo, sklady, verejné inštitúcie .... (podľa označených ochranných symbolov). Naša obuv nie je vhodná na ochranu pred rizikami, ktoré nie sú uvedené v tomto informačnom liste, a najmä tými, ktoré spadajú pod osobné ochranné prostriedky kategórie III.

Pozn: Odolnosť proti prepichnutiu bola meraná v laboratóriu za použitia klince zrezaného kužeľa, s priemerom 4,5 mm a o sile 1100 N (asi 112kg). Sily väčšie alebo klince s menším priemerom sa zvyšuje riziko perforácie. Za takýchto okolností je lepšie zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. Dva typy odolná proti prepichnutiu, vložky sú v súčasnej dobe k dispozícii: typ kovových a nekovových typy. Obidva spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu označeného pravidla o topánky, ale každý má rôzne výhody a nevýhody, vrátane nasledujúcich:

- Kovová vložka: riziko je menej ovplyvnený tvarom objektu dierovačkou (napr priemer, geometria, ostrenie), Ale kvôli medziam obuvi konštrukcie, nepokrýva celú spodnú plochu topánky.

- No kovová vložka : Môže byť ľahšia, pružnejšie a poskytuje väčšiu oblasť pokrytia, v porovnaní s kovovou vložkou, ale odolnosť proti prerazeniu sa môže líšiť o viac v závislosti od tvaru objektu perforátora (napr priemer, geometria, ostrenie).

Voľba by mala byť založená na posúdení rizík spojených s konkrétnou prevádzkovou podmienkou. Pre viac informácií o type anti-planžetou to vo vašej kópii obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa uvedené v tomto návede.

**Antistatická obuv:** Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzaním elektrostatického náboja, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napr. horľavých látok a pár a keďže nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčasťou pod napätím. Je treba upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytovať dostatočujúcu ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, pretože vytvára len odpor medzi podlahou a chodidlom. Ak sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nedá úplne vylúčiť, ďalšie opatrenia k odvráteniu tohto riziká sú nevyhnutné. Takéto opatrenia a ďalšie prídavné skúšky uvedené nižšie, by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukázali, že pre antistatické účely má mať výrobok po celú dobu efektívnej životnosti prechodný elektrický odpor menší ako 1000 M $\Omega$ . Hodnota 100 k $\Omega$  je stanovená ako najnižšia hranica odporu nového výrobku, ktorá zaisťuje obmedzenú ochranu pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom alebo proti vzniku požiaru v prípade poruchy na elektrickom zariadení, ktoré je pod napätím do 250 V. Používatelia by si však mali byť vedomí toho, že za určitých podmienok obuv nemusí poskytovať dostatočnú ochranu, a mala by sa neustále vykonávať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu užívateľa. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže vplyvom ohýbania, kontaminácie alebo pôsobením vlhkosti významne zmeniť. Táto obuv

neplní požadovanú funkciu v mokrom prostredí. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby výrobok bol schopný plniť požadovanú funkciu odvádzat' elektrostatický náboj a poskytovať určitú ochranu po celý čas svojej životnosti. Používateľovi sa odporúča zaviesť meranie elektrického odporu vo vlastnej organizácii a vykonávať ho v pravidelných a krátkych intervaloch. Ak je obuv triedy I nosená dlhšiu dobu, môže absorbovať vlhkosť a vo vlhkom a mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Ak je obuv nosená v podmienkach, v ktorých dochádza ku kontaminácii materiálu podrážky, užívateľia by mali skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru. Tam, kde sa používa antistatická obuv, odpor podlahy by mal byť taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Pri používaní by sa nemali medzi napínavou stielkou obuvi a chodidlom užívateľa vyskytovať žiadne izolčné súčasti. V prípade, že sa medzi stielku a chodidlo užívateľa umiestni akákoľvek vložka, mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka.

**Odoberateľná vnútorná stielka:** Ak je bezpečnostná obuv vybavená odoberateľnú vnútornou stielkou, certifikované ergonomické a ochranné funkcie sa vzťahujú na kompletnú obuv s touto vnútornou stielkou. Vnútornú stielku meníte len za ekvivalentnú stielku od rovnakého dodávateľa ako je originál. Bezpečnostnú obuv bez odoberateľnej vnútornej stielky je nutné používať bez vnútornej stielky, pretože vloženie vnútornej stielky môže mať negatívny vplyv na ochranné funkcie.

**Obuv s izolačnou podrážkou > 1000M $\Omega$  elekt. odp. 1000 V.** Skúška elektrického odporu v súlade s metódou UNI EN ISO 20344 odst.5.10 bola uskutočnená s obuvou v normálnom prostredí. Dosiahnutý výsledok vyšší než 2000 M $\Omega$  ukazuje, že obuv prekračuje v oblasti antistatiky požiadavky uvedené v referenčných štandardoch a dosiahnutý výsledok zaručuje elektrickú ochranu proti kontaktu s napätím až do 1000V, s výhradou, že podmienky pri použití musia byť také, aby nemerili alebo neupravovali elektrický odpor vplyvom vlhkosti. Je treba zdôrazniť, že nameryný elektrický odpor sa týka len spodnej časti obuvi, nie hornej. Táto obuv s PU/gumovou podrážkou – odolnou proti opotrebeniu – odolnou proti olejom, má deklarovanú odolnosť voči kontaktnému teplu 300°C (HRO). Rad HARD ROCK prekračuje z hľadiska elektrického odporu požiadavky CSA a ASTM. Stanovenie odolnosti voči elektrickému výboju s dĺžkou trvania 1 minúty rast 1 kV/s – napätie 20000 V/60 Hz podľa kanadskeho štandardu CSA Z 195 a skúška elektrického odporu v súlade s ASTM 2413 - 11 elektrické nebezpečenstvo - napätie: 20000 V/60 Hz - doba trvania: 1 min – požiadavky na prietok elektrického prúdu nižšie než 1,0 mA.

**Antistatická obuv (ESD):** Statická elektrina môže byť definovaná ako prebytok alebo nedostatok elektrónov na povrchu tela, ktoré je normálne neutrálne. Elektrostaticky nabité telo má tendenciu vybiť statickú elektrinu, vytvárať javy, ktoré môžu poškodiť alebo rušiť citlivé zariadenia. ESD obuv odvádza tento elektrostatický náboj kumulovaný v ľudskej tele. ESD obuv spĺňa požiadavky noriem IEC 61340-4-3:2001 (IEC 61340-5-1:2016) pre elektrický odpor ESD. Disipatívne (stratové) funkcie tejto obuvi môžu byť podstatne ovplyvnené ohybaním, znečistením alebo extrémnymi výkyvmi teploty a nebudú tiež plniť svoju funkciu, pokiaľ sa nosí na vlhkých miestach. Odporúčame, aby užívateľ robil pravidelné testy disipatívnych vlastností obuvi na pracovisku.

**Odolnosť proti pošmyknutiu:** Značka SR A-B-C na obuvi znamená protišmyková vlastnosť - "Slip Resistance A-B-C" a vzťahuje sa na skúšky odolnosti proti pošmyknutiu ISO 13287 uskutočnených podľa noriem EN ISO 20344:2012, 20345:2011, 20347:2012. Skratka A, B a C rozlišuje typ materiálu, na ktorom bola skúška vykonaná. A: Skúška uskutočnená na keramickej dlažbe s mazivom z vody a praciovej podlahy; B: Skúška uskutočnená na ocelej podlahe s mazivom z glycerínu; C: Obe predchádzajúce skúšky splnené. N.B: maximálna príhľadnosť topánky sa zvyčajne dosiahne po určitej dobe nosenia, počas ktorej sa z podrážky odstráni zvyškový silikón alebo iné hmotné a/alebo chemické povrchové nerovnosti.

**Protišmykovosť pre prácu na šikmých strechách s UNI 15583: 2015:** je vykonávaná na obuv musí spĺňať koeficient trenia podľa testu UNI EN ISO 13287. Skúška sa vykonáva na ocele, s mazivom sa skladá z Nals (laurylsulfát sodný)

**Skladovanie a životnosť:** Obuv sa musí prepravovať a skladovať v originálnom balení, v suchých a nie príliš teplých priestoroch. Pokiaľ sa skladuje pri normálnych teplotách a relatívnej vlhkosti, dátum expirácie obuvi je tri roky, v tropických krajinách je dátum expirácie obuvi dva roky od dátumu výroby.

**Použitie a údržba:** Pre správne použitie obuvi sa odporúča nasledujúce: 1) Zvoľte vhodný model podľa konkrétnych potrieb pracoviska a príslušných environmentálnych/atmosférických podmienok. 2) Vyberte správnu veľkosť obuvi, prednostne vyskúšaním. 3) Pokiaľ obuv nepoužívate, uskladnite ju v suchom a dobre vetranom priestore a po uistení sa, že je obuv čistá. 4) Pred každým použitím sa uistite, či je obuv nepoškodená. V prípade poškodenia obuvi treba takúto obuv nahradiť. 5) Obuv pravidelne čistíte kefou, papierovou utierkou, tkaninou, atď. Frekvencia bude závisieť od miesta výkonu práce. Odporúča sa tiež nasledujúce: pravidelné ošetrovanie zvrchu vhodným krémom, napr. tukom, voskom alebo na báze silikónu. Nepoužívajte agresívne produkty (benzén, kyseliny, rozpúšťadla, atď.), pretože by mohli ohroziť kvalitu, bezpečnosť a životnosť osobných ochranných prostriedkov a nesúste obuv v blízkosti alebo v priamom kontakte s vykurovacími telesami, radiátormi alebo inými zdrojmi tepla.

**Likvidácia:** v súlade s platnou legislatívou. © Copyright

Adresa webovej stránky s UE vyhlásením o zhode: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

GIASCO  
ITALY ™